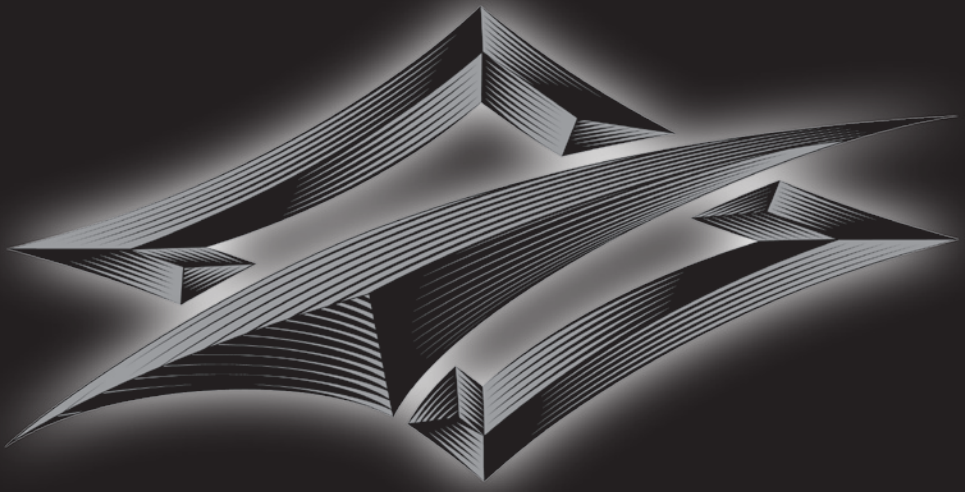


NAISH

2010 KITE USER'S GUIDE

TABLE OF CONTENTS

1. RELEASE AND AGREEMENT [4]
2. WARNING & SAFETY PRECAUTIONS [5]
3. ASSEMBLING THE BAR AND LINES [6-10]
4. ASSEMBLING THE KITE [11]
5. SAFETY [11-13]
6. TUNING YOUR KITE [14-15]
7. RELAUNCHING YOUR KITE [16-17]
8. KITE MAINTENANCE & CARE [18]
9. NAISH WARRANTY POLICY [19]

KITE USER'S GUIDE ⬟ GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR KITES ⬟ GUIA DEL USARIO COMETA ⬟ AILE GUIDE DE L'UTILISATEUR ⬟ GUIDA ALL'UTILIZZO DEL KITE

ENGLISH - pages 4-19

Thank you for purchasing a Naish kite. You have chosen a kite of the highest quality and performance. Please read this manual to familiarize yourself with the technical features and benefits built into every Naish kite. Follow the guidelines and safety precautions found in this User's Guide to help maximize your enjoyment and to prolong the life of your kite. This is not a "How To" manual. We strongly encourage you to get professional kiteboarding lessons from a reputable instructor before operating this kite.

Limited Warranty Registration- To receive full warranty and customer service benefits, you must register your product within 7 days of purchase at the warranty section of our website. Register product at: www.naishkites.com

DEUTSCH - seite 20-35

Vielen Dank für die Wahl eines Naish Kites. Sie haben sich für ein Produkt höchster Qualität und Leistung entschieden. Bitte nehmen Sie sich die Zeit die Gebrauchsanweisung zu lesen, um alle technischen Details und Feinheiten kennen zu lernen, die unsere 4-Leinen Kites besitzen. Folgen Sie den Richtlinien und Sicherheitshinweisen, die Sie in dieser Anleitung finden, um maximale Freude mit diesem Produkt zu haben. Dies ist keine – „Wie kitet man"-Anleitung. Wir empfehlen dringend vor der Nutzung dieses Kites entsprechenden Unterricht bei einem lizenzierten Kitelehrer zu nehmen.

Garantie Registrierung- Um den vollen Umfang der Garantie- und Se viceleistungen nutzen zu können, müssen Sie sich innerhalb von 7 Tagen nach Erwerb des Produktes im Garantiebereich auf unserer Website registrieren. Registrieren Sie Ihr Produkt unter: www.naishkites.com

ESPAÑOL - paginas 36-51

Gracias por haber adquirido el Shift System de Naish. Has escogido un producto de alta calidad y alto rendimiento. Por favor lee el manual para familiarizarte con las características técnicas y beneficios que te aportará el uso del Shift System. Sigue las instrucciones y consejos de seguridad que encontrarás en la Guía del Usuario para maximizar el re dimiento de tu cometa y prolongar la vida de tu equipo. Esto no es un manual de manejo de la cometa. Te aconsejamos realmente de que tomes lecciones de un monitor profesional cualificado antes de utilizar este producto.

Límite de registro de garantía- Para poder obtener una garantía completa y beneficios de servicio, tienes que registrar tú producto en la sección de garantías de nuestra Web con un tiempo máximo de 7 días después de la compra. Registra tu producto en: www.naishkites.com

FRANÇAIS - pages 52-67

Merci d'avoir achetè une aile Naish. Vous avez choisi une aile de haute qualité et aux performances exceptionnelles. Veuillez lire ce manuel pour vous familiariser avec les caractéristiques techniques et les avantages de nos ailes à quatre lignes. Respectez les directives et les précautions de sécurité répertoriées dans ce Guide de l'utilisateur pour tirer le meilleur parti de votre aile et prolonger sa durée de vie. Il ne s'agit pas d'un manuel d'apprentissage. Nous vous recommandons vivement de prendre des leçons de kiteboarding dispensées par des professionnels avant d'utiliser cette aile.

Enregistrement de Garantie Limitée- Pour obtenir une garantie complète et les avantages du service client, vous devez enregistrer votre produit dans les sept jours qui suivent la date d'achat, dans la section Warranty de notre site Web. Enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.naishkites.com

ITALIANO - paginas 68-83

Grazie per aver acquistato un prodotto Naish. Avete scelto il kite con la migliore qualita' e con le migliori performance. Leggete prima questo manuale per prendere confidenza nel montaggio e conoscere le particolarita' tecniche del kite a 4 linee. Seguite I consigli e le precauzioni sulla sicurezza riportati in questa utile guida per divertirvi ed aumentare il rendimento e la vita del vostro aquilone. Questo NON è un manuale per l'apprendimento del kitesurf, raccomandiamo vivamente di prendere delle lezioni da un instruttore qualificato e professionale prima di praticare questo sport.

Limite della Garanzia di Registrazione- Al fine di ricevere la piena garanzia e i servizi benefit alla clientela, devi registrare il tuo prodotto entro 7 giorni dall'acquisto alla sezione garanzia del nostro website. Registra il prodotto a: www.naishkites.com

1. RELEASES & AGREEMENTS

Release of Liability, Claim Waiver and Assumption of Risk Agreement

Release and Waiver of Claims Agreement:

In consideration of your use of this product, you hereby agree to the following, to the fullest extent permitted by law:

To waive any and all claims that you have or may in the future have against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, resulting from use of this product and any of its components.

To release Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents from any and all liability for any loss, damage, injury or expense that you or any users of this product may suffer, or that your next of kin may suffer, as a result of the use of this product, due to any cause whatsoever, including negligence or breach of contract on the part of Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, in the design or manufacture of this product.

Arbitration:

In further consideration of the sale to you of this product and any of its components, you hereby agree to submit to binding arbitration any and all claims, which you believe you may have against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, arising from the use of any of the Naish International/Nalu Kai Incorporated equipment. The arbitration shall be pursuant to the rules of the American Arbitration Association.

Arbitration shall be commenced within one (1) year from the date on which any alleged claim first arose. Further, the arbitration shall be held in Maui, Hawaii unless otherwise mutually agreed to by all parties. The submission to the American Arbitration Association shall be limited and the arbitration award may be enforced by any court of competent jurisdiction.

Binding Effect of Agreement:

In the event of your death or incapacity, this Agreement shall be effective and binding upon your heirs, next of kin, executors, administrators, assigns and representatives.

Entire Agreement:

In entering into this Agreement, you are not relying upon any oral or written representations other than what is set forth in this agreement and User's Guide.

By inflating the leading edge and assembling this product, you are agreeing to:

1) be bound to the terms set forth below: and 2) require anyone using this product to be bound by such terms. If you are unwilling to be bound by these terms, return this product (before use) for a full refund.

Assumption of Risk:

Use of this product and any of its components involves certain inherent risks, dangers and hazards, which can result in serious personal injury and death. In using this product you freely agree to assume and accept any and all known and unknown risks of injury while using this equipment. The risks inherent in the sport can be greatly reduced by abiding by the Warnings and Guidelines listed in this User's Guide and by using common sense.

2.WARNING & SAFETY PRECAUTIONS

Read the following points before assembling your kite:

Warning:

- Kite flying can be dangerous.
- Always use extreme caution when using this product.
- Misuse of this product can cause serious injury or death.
- Only use this product if you are in good physical health.
- Never act in a careless manner when using this product (such as jumping in the air, or tying yourself down).
- You are responsible for your own safety, and the safety of others around you when using this product.
- If you are under 18 you should have your parents or legal guardian read these warnings and instructions. You should not use this product unless you are under proper guidance and supervision.
- The use of this product exposes the user to many unavoidable and unexpected risks, dangers and hazards.
- Do not use this product if you are under the influence of alcohol, drugs or medications.

Important Safety Rules:

- Before using this product take lessons from a certified school. Do not attempt to fly a kite without being trained by a certified kite instructor.
- This product is not a personal flotation device. Always wear a Coast Guard approved personal flotation device when using this product near the water.
- Always have a partner when launching and landing your kite.
- Always learn to use a small two-line stunt kite before attempting to use this product.
- Never allow anyone who is not familiar with traction kiting to use this product without experienced assistance.
- Never use this product without a leash system. A loose kite is extremely dangerous to everyone down wind.
- The leash system is not a permanent attachment to this product. Never permanently attach yourself to the kite or any of its components.
- Always wear a helmet, gloves, shoes, and protective eyewear when using this product.
- Always use a high quality, kite specific harness.
- Get yourself used to the way your Quick release devices work by testing them often in a non emergency situation.
- Rinse your Quick Release device in fresh water after every session. Quick Release devices have a limited lifetime and must be checked and changed often.
- The Quick Release Trim Loop and your leash equipped with a quick release must be changed after 250 hours of kiting. Change them before if you see any sign of wear. The wearing of your Quick Release devices is not considered a warranty issue.

Choose Safe Weather Conditions:

- Never learn to use this product in more than 10 knots of wind.
- Never use this product in high winds.
- Never use this product in thunderstorm and lightning conditions.
- Only use this product when you can remain in a standing position.
- Never use this product in wind conditions that are above your ability level.
- Never use this product near or on the water in offshore wind conditions unless you are an expert swimmer.

Choose a Safe Location:

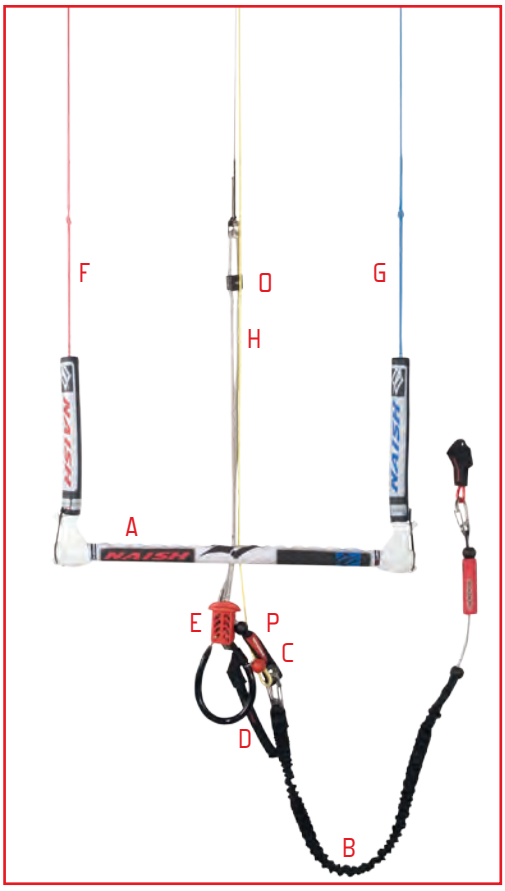
- Always observe local rules and regulations when using this product.
- Never use this product near power lines, telephone poles, trees, bushes, roads, automobiles, or airports.
- Only use this product when you have 100 meters of clear space downwind, and on both sides of your launching position. The power of the kite can pull you downwind unexpectedly and with great force.
- Do not fly your kite over other people or pets. Spectators should remain upwind of you when using this product.
- Never use this product on crowded beaches or fields.
- Never use this product near the water unless you know how to swim and are in good physical health.
- Practice launching and landing procedures, and self rescuetechniques before using this product near the water.

Use Caution with Flying Lines:

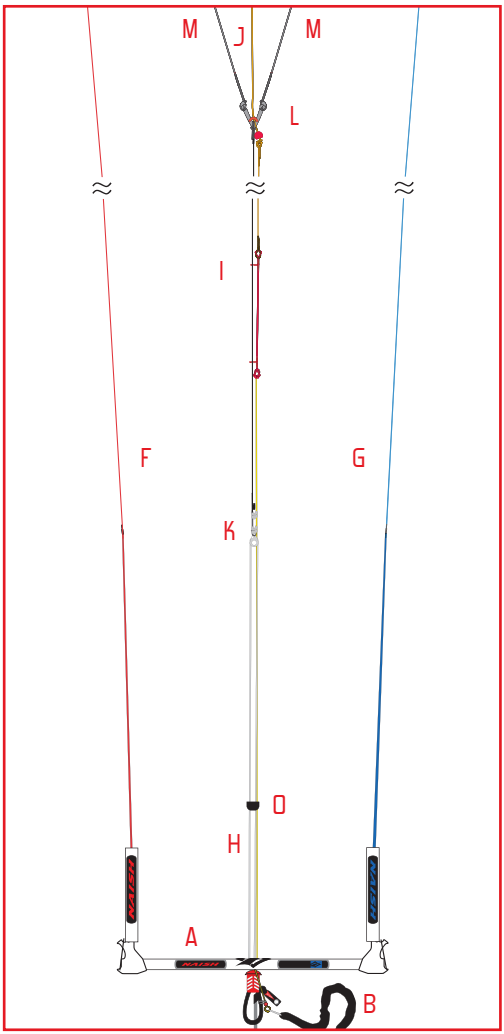
- Never touch the flying lines when the kite is in use. Flying lines are extremely dangerous while under tension and can cause serious injury or death.
- Never use this product with worn lines. A line that breaks while under tension can cause serious injury or death.
- Always check your flying lines for knots before each use. Knots greatly reduce the strength of the lines.
- Stay away from tangled flying lines unless the kite is secured to the ground. An unsecured kite can self launch unexpectedly, and can cause serious injury or death.
- Never allow yourself, or anyone else, to get between the control bar and the kite when using this product.

3. ASSEMBLING THE BAR AND LINES

The Shift System



Drawing of Entire Shift System

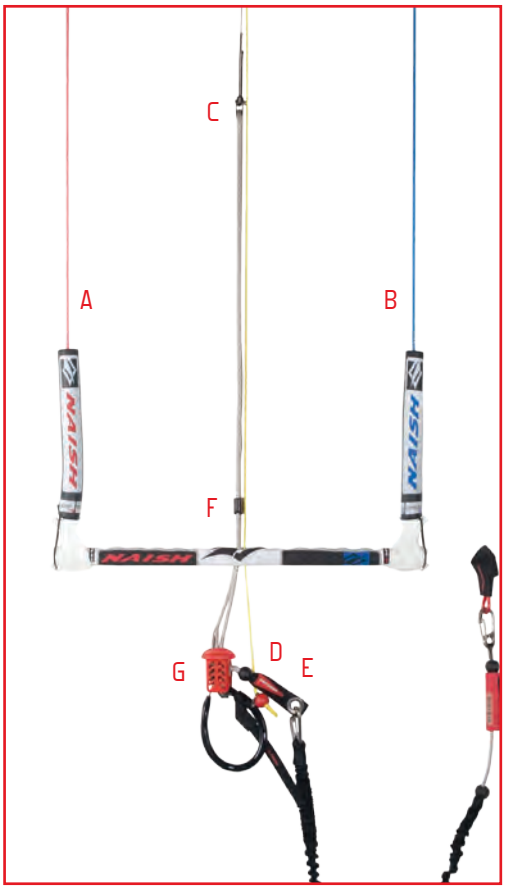


Your new Shift System is a plug and play device. It come completely assembled and ready to use. These are diagrams of the Shift System and descriptions of each line and its function.

A. 2010 Control Bar
B. Shift Leash with Quick Release
C. Shift Leash Attachment Loop
D. Rotating Chicken Finger
E. Quick Release Smart Loop (QRSL)
F. Left Red Leader Line
G. Right Blue LeaderLine
H. Shift Line - Yellow Spectra Line
I. Shift Line Yellow Bungee
J. Shift Line (yellow)
K. Center line up to the Y connection
L. Y Connector with Pig Tails for Grey Control Lines to attach to
M. Grey Control Lines - Attach to leading edge of kite
N. Shift Extension Line - This line is different for each kite size
O. Stopper
P. Smart Loop Trim Line

3. ASSEMBLING THE BAR AND LINES

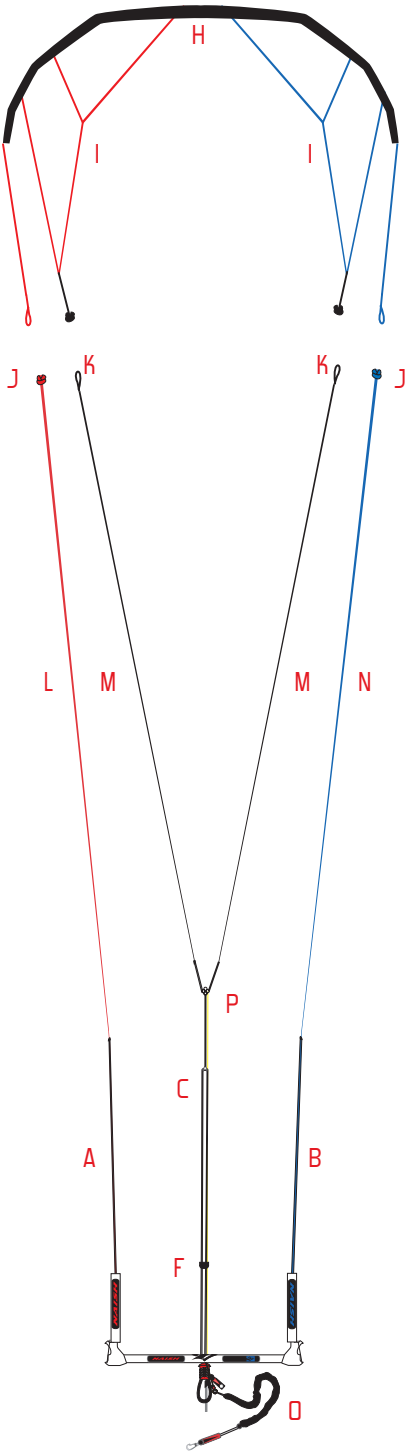
The Universal System



Your new Universal Control System is a plug and play device; it comes completely assembled and ready to use. Below is a diagram of the system and descriptions of each line and its function.

A. Left Red Leader Line
B. Right Blue Leader Line
C. Pulley Assembly
D. Leash Attachment Loop
E. Smart Loop Trim Line
F. Stopper
G. Quick Release Smart Loop (QRSL) with Chicken Finger
H. Kite
I. Bridle
J. Back Line Attachment Points
K. Front Line Attachment Points
L. Left Red Steering Line
M. Front Grey Control Line
N. Right Blue Steering Line
O. Leash with Quick Release
P. 4 Ring Piece

Drawing of Entire Universal System



3. ASSEMBLING THE BAR AND LINES

Assembling the Shift System

Preparation:

Pic 1- Position your kite on the beach facing directly into the wind. Place sand on the canopy. Layout the bar upwind of the kite. Place the Red side of bar on the left side when you are looking down wind toward the kite. Make sure the lines are straight and not wrapped, knotted or tangled in any way.

Attaching the Shift System Bar and Lines:

Lay the kite across the lines approximately 5 meters before the end of the lines.

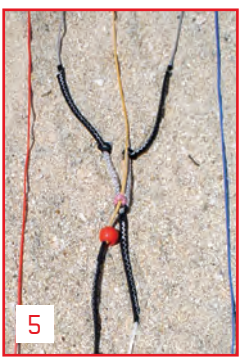
Pic 2- Attach the Grey control lines to the leading edge pigtails.

Pic 3- Move the steering lines outside of the kite and attach the Red and Blue steering lines first using either the Figure 8 knot or the larks head dependent on your kite's pig tails.

Pics 4 & 5- Make sure all lines are hooked up correctly and take extra time to straighten your lines before each session as the lines will tend to be twisted. It is difficult to see twist in the Shift line at the Red Bungee and Y connection. Pay special attention to these points when checking your lines. Look for twists in the Shift line. Use the quick disconnect point to help untwist the lines. Also look for twists of the Shift line around the control lines just above the Y connection. You can use the larks head attachment points on the Y Connector to untwist the grey control lines.

The Shift Extension Line:

Pic 6- On the opposite end of the Shift Extension line you will find three knots. The middle knot is where you will attach the shift line to the Shift Extension line if your kite lines are brand new. Attach the Shift Extension Line to the Yellow Shift Line using the larks head. Note: (Over time your steering lines and control lines will stretch and you will need to use the knot below to compensate for the line stretch.)



Important Considerations for Maintaining Your Shift System:

You may find that your tensioned lines stretch at a different rate than the Shift Line. This means you will have to monitor the slack in the Shift line above the Y connector. It is always a good idea to monitor your kites performance in relation to how your kite lines are stretching. If at full power the line is slack, you can shorten your connection point on the Shift Extension line to eliminate the slack and give the kite optimal performance. You can test the slack by pulling on the ball at the fixed point on the QRTL and watch the results at the kite. Have someone look at the shape of the leading edge to make sure it is not flat in any way. Adjustments can be made at the Shift Extension line by changing the knot position. See page 14 for tuning your Shift Bar. Always check for wear on all lines and loops where friction occurs.

3. ASSEMBLING THE BAR AND LINES

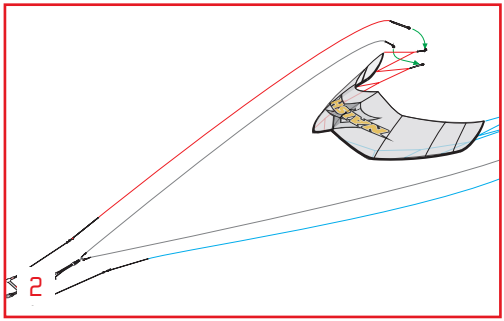
Assembling the Universal Control System

Preparation:

Pic 1- Position your Sigma kite on the beach with the second strut, (on one side) facing directly into the wind. Place sand on the canopy between the second and third strut. Layout the bar upwind of the kite. Place the red side of the bar on the left side when you are looking down wind toward the kite. Make sure the lines are straight and not wrapped, knotted or tangled in any way.

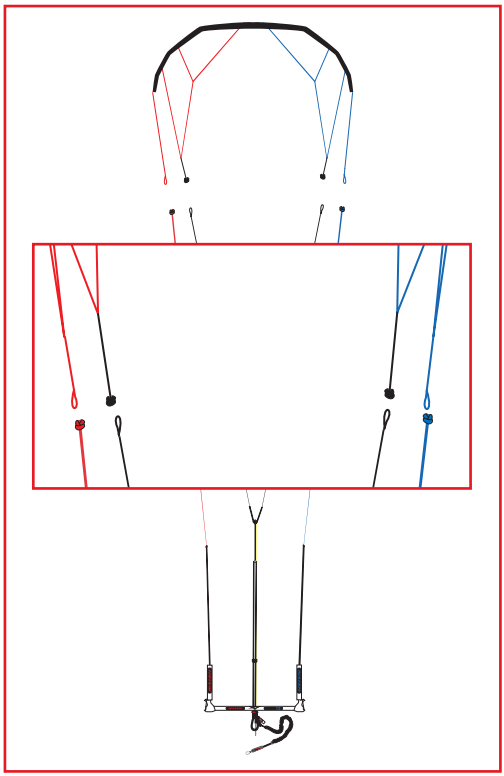
Attaching your lines to the bridle:

Pic 2- Move the steering lines outside of the kite and attach the red and blue steering lines to the back line bridle attachments using the larks head. Attach the grey front lines to the front line bridle attachments using the larks head on the front lines. Make sure to keep the left and right front line on the correct side, without twists. Make sure that all bridle lines are clear and free of tangles. Make sure there are no knots in any of the flying or bridle lines. Make sure the pulleys on the bar and in the bridle system are turning freely.



Fool Proof Flying Lines:

Naish kites are equipped with specialized flying line connectors which prevent inadvertently attaching the front lines to the trailing edge and the opposite. The pictures below show how to use this feature. The line connectors have a handy easy-open feature as well. Pull on the black tab to release your flying lines after your session.



3. ASSEMBLING THE BAR AND LINES

Chicken Finger & Stopper

How to lock the Chicken Finger into your harness hook:

The Control System is designed with a Chicken Finger to help you stay locked into your QRTL. Before you connect the finger to your harness hook make sure that your lines are set up properly without any tangles or twists.

1- Push the finger into the center of the harness hook.
2- Make sure that it is below the trim loop and that the Chicken Finger gets all the way in and is straight.

If you want to disconnect from the trim loop, you can grab the finger and pull it out of the harness hook, and then unhook the loop. Or, you can release your QRTL as described on page 12.

Rotating Chicken Finger:

Be aware that using this item can cause serious injury or death. When the chicken finger is installed, you will have to activate your Quick Release Trim Loop in order to release yourself from the kite. Only use the chicken finger if you are an expert kiteboarder. Install the chicken finger only when you are in the water and away from all obstacles. NEVER return to the shore with your chicken finger installed. To use it simply slip it under you harness bar hook and out the end so that the QRTL will not fall from the hook if there is no pressure on the QRTL.

Note: Pressure from the QRTL can cause the chicken finger to bend and let the QRTL come unhooked in some circumstances.

Adjusting the power of your kite with the smart loop:

- To depower your kite pull down on the trim line, below the QRTL, the desired amount, then lock the line in the jam cleat.
- To give your kite more power, pull down on the trim line to release it from the jam cleat.Feed out the desired amount of line and then lock the line back into the jam cleat.

4. ASSEMBLING THE KITE

Inflating Your Kite with a Standard System

Always use the pump leash to hold your kite while you inflate it. First inflate struts then the leading edge.

On Your Octopus System Equipped Kite:

- Close all strut valves.
- Close the deflate valve on the LE.
- Inflate the kite at the LE inflation valve.
- Pump until the kite is very firm and rigid.
- Close the inflate valve with the velcro and valve lock bungee.

How to Deflate Your Octopus Equipped Kite:

- Open all strut valves.
- Open the deflate valves on the LE. That's it.

Inflation Pressure:

Smaller kites require greater pressure in the bladder to hold their shape. Below are recommended maximum pressures.

- 6m through 10m kites require a maximum of 8 psi or .55 mPa
- 12m through 14m kites require a maximum of 7 psi or .50 mPa
- 16m through 20m kites require a maximum of 6 psi or .40 mPa
- Always inflate kite very firmly.

Note: Do not over inflate the kite struts or you may damage the internal bladder.

5. SAFETY

Release of Power:

If you need to release yourself from your kite, your first option is to unhook from your trim loop and let go of the bar. If you can not unhook immediately then you need to release your QRTL. Your kite comes with a leash that connects from one of the front lines or fifth line to your harness. If you need to release your kite, this will keep you attached to your kite and the kite will have no power. If your kite keeps pulling you for any reason, you can release yourself from your leash with the quick release at the bottom of the leash.

*Remember: you should know how all of your releases work, keep them in good working order, and practice using them. You should be able to reach them all in an instant without a second thought.

If your kite goes down in the surf, release yourself from it. Hanging on will cause the kite to rip or lines to break. Even a small wave or shore break can exert enough force to damage your kite if you do not let it go.

In the event that your kite is down in the water and you want to self rescue or self land your kite, grab the line that your leash is attached to. "Walk" yourself up that line to the kite to avoid an unwanted relaunch. Make sure that you stay clear of the other lines.

5. SAFETY

Quick Release Features

Operating the Quick Release Trim Loop:

To activate the Quick Release Trim Loop: Grasp the handle of the quick release trim loop and force it up the QRTL line, away from your body.

Important: It is your responsibility to maintain the proper working order of the quick release mechanism. Always inspect this piece prior to launching your kite. Make sure the trigger mechanism is properly seated before you ride, and occasionally while on the water. There are two ways to do this:

1. Grasp the handle and pull it towards your body.

2. Briefly unhook from the loop, and then hook back in.

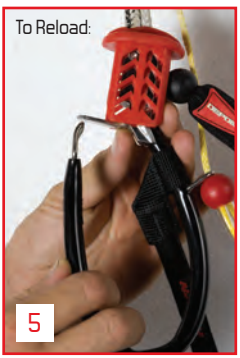
Release Pics 1-4: To release, grasp the handle and force it away from your body to open the loop.

Reload Pic 5: Released QRTL.

Reload Pic 6: Slide the arm through the stainless steel loop at the end of the QRTL.

Reload Pic 7: Slide the handle down the line over the arm.

Note: You MUST test your Quick Releases before every session in order to get used to the way they work. This is the only way for you to be able to use them fast enough in case of emergency. Remember that the Quick Release devices have a limited lifetime and you must change them after 250 hours of kiting. Our Quick Releases are developed and designed to be used by a rider of 80kg or less.



Stopper Warning:

BE AWARE THAT USING THIS ITEM CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.
Only use this Stopper if you are an expert kiteboarder and fully understand the consequences of using this item. The Stopper is NOT a safety system and will greatly inhibit the kite from reaching its full depower range. DO NOT install this item if you are not an expert kiteboarder. When you launch your kite or when you are getting close to the beach or any obstacle on the water, you must ALWAYS put your stopper at it's highest position (against the pulley).

5. SAFETY

Shift Leash Quick Release Features

Releasing the Shift Leash Quick Release:

Pics 1 & 2: If you need to get totally free of the kite, release the leash quick release by grabbing the red handle and pushing it away from you, and **let go**.

Reconnecting the Shift Leash Quick Release:

Pic 1: Slip the pivot pin through the loop that is still attached to your harness or spreader bar.

Pic 2: Pull the red release tube toward yourself sliding it over the pivot pin.

Pic 3: Keep sliding it back making sure it slides smoothly over the pivot pin.

Pic 4: Pull it all the way back to the black stopper ball to ensure that it doesn't release inadvertently.

Always make sure the handle is in the correct position.

CAUTION! If you are practicing spins, and you continually spin in one direction, the Shift System could be rendered ineffective by twisted lines. To avoid the potential of twisted lines you should always try to do the same number of spins in both directions. In addition, you should always check the condition of your Shift line by pulling on your Shift leash to make sure the Shift line is not bound in any way. If you feel tension on the line you should go to the beach and reset your lines to eliminate all twists.

6. TUNING YOUR KITE

Advanced Tuning-Shift System

Tuning your kite to match your riding style is the key to maximizing your fun. Small adjustments can greatly effect the kite's performance. We recommend using the standard setup until you become familiar with the behavior of your kite. You can then adjust the settings in a variety of ways (Please see diagram at right):

1. Dynamically change the power of the kite by moving the control bar up/down the gray center line (trim line). Sheeting in and out will change the Angle of Attack.

2. Statically change the Angle of Attack by adjusting the trim line at the smart loop.

3. Tune where full power is on your trim line to suit your riding style by adjusting the Power Tuning Knots. There are three knots on the leader lines and 2 knots on your front lines (only available on some models). See Advanced Tuning on page 13 for more information.

4. Modify the turning speed of the kite by attaching the flying lines to one of the two attachment points.

Helix, Cult & Charger Bar Pressure:

If you want to increase the bar pressure there is an additional rear line attachment point on the Helix (Toward the middle of the kite).

Bar End Flip:

Your bar has a plastic piece that can be removed and flipped 180 degrees to change the effective pull point of the steering lines. Pull down on the tab to pull the plastic piece out. Because the piece has the flying knot going through it, you will only get it to come part way out. When you have enough slack, turn the piece 180 degrees and reinsert into the slot. Carefully align the piece back into the slot to get it to fully reseat. Repeat on the other bar end so that the knots are either both to the inside or outside. The bar ends will flex under load and give you an effectively new bar length.

A) Forward Centerline Attachment Point
- Choice of pros
- Most wind range
- Increased sheetability
- Best for overpowered conditions

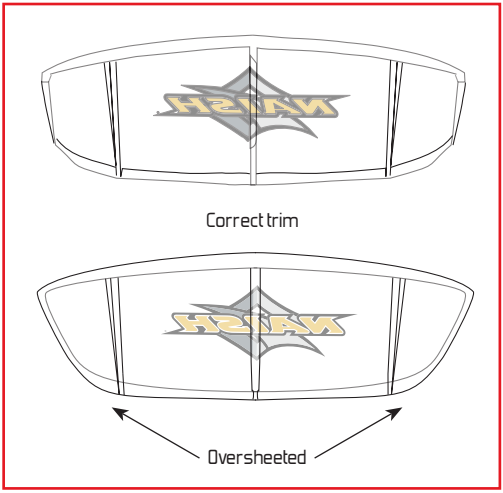
B) Rear Centerline Attachment Point
- More hang time
- More power goes to harness
- Choice of heavier riders
- Kite is less sensitive to bar movements

C) Forward Turning Speed Adjuster
- For high wind conditions
- For beginners
- For smaller kites in your quiver
- Decreased turning speed
- Kite is less sensitive to bar movements

D) Rear Turning Speed Adjuster
- Fastest turning speed
- Underpowered conditions
- Can use a smaller bar
- Less hand pressure to turn
- Great for wave riding

Over sheeting diagram for Shift System kites

View of kite from riders perspective. Kite in the neutral position directly above the rider. Over sheeted wingtip (too much back line tension). Front lines too long.



6. TUNING YOUR KITE

Advanced Tuning

The following is a general guide for what your kite will do at certain knot positions. Do not hesitate to try several different combinations to find what suits your style best.

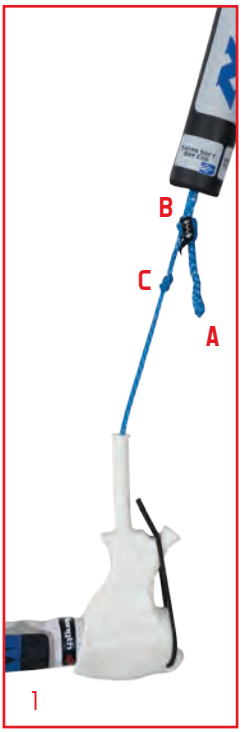
Attach the outside flying lines to one of the three knots on the control bar's extension lines labeled A, B, or C.

Knot A: The kite will be somewhat depowered when your arms are outstretched. Push the bar away from your body for even less power. The kite will fly at optimum trim while the control bar is close to the quick release trim loop. You will be ready to unhook at any moment for power moves.

Knot B: The kite will be fully powered when the bar is a few inches from the quick release trim loop. This position will allow you to be fully powered when your arms are in a more extended and comfortable position. This setup retains a good amount of depower room above the bar, and puts you in a more ergonomic body posture.

Knot C: This position allows you to ride with the kite fully powered when your arms are outstretched. This setup is great for one-handed jumps. Pulling the bar down to the center loop will oversheet the kite.

Caution: This setting does not allow the rider much room to depower the kite, compromising the ability to sheet out completely. Only advanced kiteboarders should use this setup.



1

2

Front Line Attachment:

Your new Naish Kite (Cult/Helix/Charger) will come with the Standard Leash attached to one of the grey front lines, and the other line will be attached to the stainless 4 ring piece. In the case that you want to use the trim line as your leash you will need to remove the Standard Leash and re-attach the grey front line to the stainless 4 ring piece. Pull the present Standard Leash back through the bar so that the grey front line comes down all the way through the bar and retainer ring on the chicken loop. Un-attach the leash and pull the grey line back up to the stainless 4 ring piece and attach identically as the non leashed grey front line (See Pic 3 & 4).

3

4

7. RELAUNCHING YOUR KITE

Shift System Use

How the Shift System helps to relaunch the kite:

When you crash the kite and you have NOT let go of the bar, it is very simple to relaunch the kite with the Shift system.

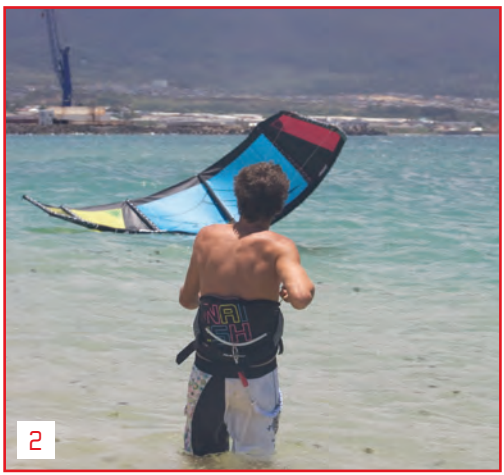
Pics 1 & 2

Wait until the kite is downwind. Make sure all lines are tensioned. Reach above the bar, grab the Shift line and pull it toward yourself. This should force the leading edge of the kite to come toward you. As the kite rolls over onto its canopy, keep your eyes on the kite. Never wrap the lines around your hand. When you let go of the slack line, pay special attention to stay clear of all lines.

Pics 3 & 4

To get the kite to begin moving toward the edge of the window, you will need to put some pressure on the steering lines. Use extreme caution and keep clear of the Shift line. Apply tension on the appropriate steering line as the kite moves closer to the edge of the window for relaunch. When the kite lifts out of the water, check all lines and make sure there are no tangles. If the kite rolls over let it drift down wind and begin the process over again.

Tip: When your kite has relaunched, if you have to body drag to get to your board, adjust the trim strap to depower the kite. This will make it easier to work your way upwind. It might make steering looser, but the advantages of a shorter body drag are well worth it.



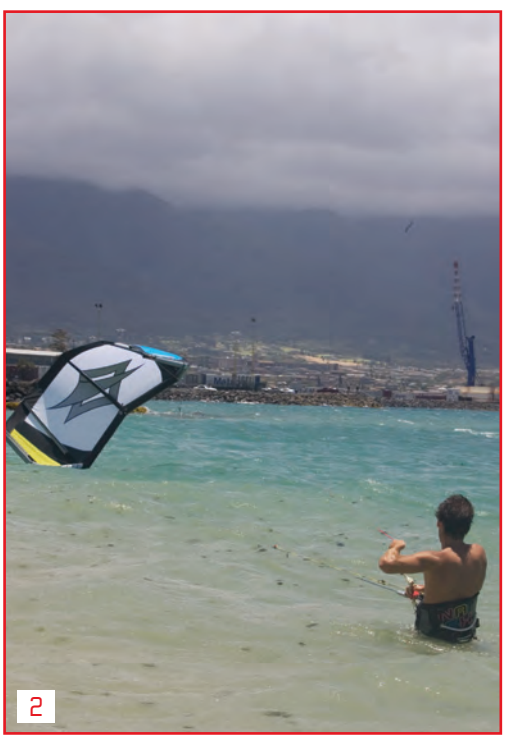
7. RELAUNCHING YOUR KITE

Relaunch

How the Universal Control System helps to relaunch the kite:

If the kite is straight downwind of you, with the leading edge on the water, you can simply pull on one of the back leader lines to relaunch the kite. As you pull the leader line in, the kite will roll on its side and work its way to the edge of the window. From there it will relaunch easily. Make sure that you never wrap the line around your hand. Be careful not to become entangled in any slack line.

1


2

3

8. KITE MAINTENANCE & CARE

Notes on Caring for Your Kite

Folding the kite:

After landing and securing your kite, detach your lines and wind them up. Leaving lines on the ground can be hazardous.

Note: The Octopus valves are not designed to hold air overnight or for long periods of time.

- Never store kite wet.
- Let it dry and remove excess sand from the kite before rolling it up. Use a hand broom to help remove sand from your inflated kite.

Carefully folding the kite is very important to prolong the life of the kite and to prevent twisting the leading edge bladder. Before folding your kite, dry it out completely.

To fold the kite:

1. Deflate all of the struts.
2. Open both valves on the leading edge – deflate valve and inflate valve – to fully deflate air from the main bladder.
3. Lay the kite flat on the ground and flatten the leading edge.
4. Start folding the kite at the wingtip towards the center making sure that the leading edge stays flat.
5. Fold both sides together.
6. Fold the kite into three sections.

Pulleys- Make sure that all the pulleys are in good working order before each session. Rinse them with fresh water after each session to keep them sand and debris free.

Sun- Ultraviolet radiation is the enemy of all fabrics. Your kite will last a long time in even the most extreme sun, but care should be given not to subject the kite to unnecessary exposure. For instance: If you have more than one kite rigged on the beach, put the one you are not using in the shade.

Heat- Bladder pressure increases when the air inside gets hot. Be careful of kites left on dark surfaces (black sand, asphalt) as the pressure in the bladders may cause damage to the kite. Don't leave struts fully inflated inside a hot car.

Sand- Try to keep sand from sitting in the crease between the inflated frame and the canopy. Sand left here will act as a constant source of abrasion.

Rocks- Rocks, coral, sticks and other beach debris are potential puncture hazards for any kite.

Bladders- Keep sand and water out of the internal bladders. If deflating the kite on the water, close valve afterwards.

Storing- The combination of a kite stored while still wet, and or heat can cause colors to transfer. Only pack your kite away after it is completely dry. Never store your kite in hot temperatures (over 40C or 104F) for example in a hot car. Doing so will damage your bladders.

Pump- Apply even pressure on both sides of the pump handle to decrease the possibility of handle failure.

Self-launch- Use caution when self-launching in windy conditions as this puts a lot of strain on the leading edge.

Leading edge- Do not allow the leading edge to bend backwards. Use care when handling on the beach during launching or landing to keep the leading edge in its proper "C" shape. The kite is not designed to be bent backwards. Straightening or bending the leading edge backwards puts tremendous strain on the fabric.

Shore Break- Even a small shore break can be brutal on a kite. Not only does the shorebreak carry sand into every crevice on the kite, but moving water can rip the kite skin.

Miscellaneous- Impact zones, shore breaks, power lines and trees are even the most durable kite's worst nightmare. Use only properly designed and manufactured parts from a reputable supplier (helmets, harnesses, etc).

Line checks- Check all of your lines, including bridle lines, before and after each use. Check lines for fraying, change in diameter and color loss. Compress line together and look closely at braid for evidence of wear. Replace any lines that have any signs of wear. Change out bridle lines every 3 to 6 months based upon use and condition.

9. NAISH WARRANTY POLICY

Naish warrants this product to be free from major defects in material or workmanship to the original purchaser for a period of ninety (90) days from the date of purchase. This warranty is subject to the following limitations:

The warranty is valid only when the product is registered in the warranty section of www.naishkites.com within seven (7) days from the date of purchase.

The warranty is valid only when this product is used for normal recreational activties, and does not cover products used in rental or teaching operations.

Naish will make the final warranty determination, which may require inspection and/or photos of the equipment, which clearly show the defect(s). If necessary, this information must be sent to the Naish distributor in your country, postage prepaid. Product can be returned only if a return authorization number (RAN) is given in advance by the Naish distributor. The RAN number must be clearly labeled on the outside of the package, or it will be refused.

If a product is deemed to be defective by Naish, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. Naish will not be responsible for any costs, losses, or damages incurred as a result of loss of use of this product.

This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect or normal wear and tear including, but not limited to, punctures, rigging with other than Naish components, damage due to excessive sun exposure, or damage due to over inflation of the bladders, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore break, and damage caused by crashing the kite at high speed or damage caused by anything other than defects in material and workmanship.

This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment.

The warranty for any repaired or replacement equipment is good from the date of the original purchase only.

The original purchase receipt must accompany all warranty claims. The name of the retailer and date of purchase must be clear and legible.

There are no warranties, which extend beyond the warranty specified herein.

1. HAFTUNGSAUSSCHLUSS & VEREINBARUNGEN

Haftungsausschluss, Verzicht auf Schadenersatz und Anerkennung der Gefahr

Verzicht auf Schadenersatz:

Durch die Benutzung dieses Produkts stimmen Sie ohne Einschränkungen und rechtsgültig Folgendem zu:

Sie verzichten auf jegliche bestehenden oder zukünftigen Ansprüche gegen Naish International, einem Unternehmen der Nalu Kai Incorporated, oder jeden seiner Vertreter, die aus der Nutzung dieses Produkts oder einer seiner Komponenten resultieren.

Sie befreien Naish International, ein Unternehmen der Nalu Kai Incorporated, oder jeden seiner Vertreter von sämtlichen Ansprüchen aus Schäden, Verlust, Beschädigung, Verletzung oder Sonstigem, die Sie oder eine Dritte Person durch die Nutzung dieses Produkts erleiden. Dies beinhaltet auch Fehler des Produkts in Design oder Produktion, die durch Fahrlässigkeit oder Vertragsbruch seitens Naish International, einem Unternehmen der Nalu Kai Incorporated, oder einem seiner Vertreter zu Stande kommen.

Schiedsgerichtsverfahren:

Mit dem Kauf dieses Produkts stimmen Sie hiermit zu, alle Forderungen, die Sie Ihrer Meinung nach gegen Naish International, einem Unternehmen der Nalu Kai Incorporated oder einem seiner Vertreter haben, auf dem Wege eines Schiedsgerichtsverfahrens geltend zu machen. Das Schiedsgerichtsverfahren wird nach den Richtlinien der American Arbitration Association abgehalten.

Die Ansprüche sind innerhalb eines Jahres nach derem ersten Auftreten geltend zu machen. Schiedsgerichtsstand ist Maui, Hawaii in den USA, es sei denn, es wurde unter beiderseitigem Einverständnis ein anderer Gerichtsstand festgelegt. Die Zuständigkeit der American Arbitration Association ist begrenzt und die Durchsetzung des Schiedsgerichtsspruchs kann anderen juristischen Organen übertragen werden.

Rechtsverbindlichkeit der Vereinbarung:

Im Falle Ihres Todes oder mangelnder Prozessfähigkeit ist diese Vereinbarung ebenfalls bindend für Ihre Erben, Ihre Verwandten und die mit der Durchsetzung Ihrer oder der Rechte Ihrer Angehörigen beauftragten Personen.

Uneingeschränkte Vereinbarung:

Neben der bestehenden Vereinbarung, die in dieser Gebrauchsanweisung definiert ist, gelten keinerlei mündliche oder schriftliche Zusatzvereinbarungen.

Durch erstmaliges Aufpumpen der Fronttube und durch den Aufbau dieses Produkts stimmen Sie folgendem zu:

1) Sie stimmen den weiter unten aufgeführten Punkten ohne Einschränkung zu, und 2) verpflichten sich, die Zustimmung zu diesen Punkten von jedem zu fordern, der dieses Produkt benutzt. Möchten Sie diese Verpflichtung nicht eingehen, senden Sie das Produkt an uns oder an Ihren Händler zurück und Sie erhalten Ihr Geld zurück.

Anerkennung der außerordentlichen Gefahr:

Die Benutzung dieses Produkts und aller seiner Komponenten birgt besondere Risiken und Gefahren, die zu schweren Verletzungen und dem Tod führen können. Durch die Benutzung dieses Produkts stimmen Sie zu, dass Sie alle von dem Produkt ausgehenden bekannten und unbekannten Gefahren akzeptieren und Sie deren Folgen ohne Einschränkung persönlich tragen. Die hier genannten Risiken und Gefahren können durch die konsequente Beachtung dieser Gebrauchsanweisung erheblich gemindert werden.

2. WARNUNGEN & SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Punkte vor dem ersten Aufbau Ihres Kites:

Warnungen:

- Kitesurfen kann gefährlich sein.
- Verhalten Sie sich bei der Benutzung dieses Produkts stets extrem vorsichtig.
- Fehlbenutzung kann zu ernsthaften Verletzungen oder dem Tod führen.
- Benutzen Sie dieses Produkt nur mit guter physischer Fitness.
- Handeln Sie niemals verantwortungslos (unkontrollierbare Sprünge oder feste Verbindungen zum Kite)
- Sie sind für Ihre eigene und die Sicherheit aller umstehenden Personen verantwortlich.
- Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, sollten diese Warnungen und Anweisungen von Ihren Eltern oder einer Aufsichtsperson gelesen werden. Dieser Naish Kite sollte nur unter genauester Anleitung und Beaufsichtigung gebraucht werden.
- Der Gebrauch dieses Produktes setzt den Benutzer vielfältigen unvermeidbaren und unerwarteten Risiken und Gefahren aus.
- Der Kite ist nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu benutzen.

Wichtige Sicherheitsregeln:

- Dieses Produkt ist keine Auftriebshilfe. Tragen Sie stets eine CE geprüfte Rettungsweste, wenn Sie dieses Produkt in der Nähe des Wassers benutzen.
- Starten und Landen Sie den Kite grundsätzlich mit einem Helfer.
- Lernen Sie die Handhabung eines kleinen Zweileinen Kites bevor Sie diesen Kite einsetzen.
- Gestatten Sie niemals jemandem, der nicht über entsprechende Fähigkeitenverfügt, die Nutzung dieses Produkts.
- Benutzen Sie stets eine SicherungUniversaline. Ein herrenloser Kite ist eine extreme Gefahr für jede Person in der Umgebung.
- Die SicherungUniversaline ist keine dauerhafte Verbindung zum Kite. Verbinden Sie sich nie fest mit dem Kite oder einer seiner Komponenten.
- Tragen Sie stets einen Helm, Handschuhe und eine Schutzbrille bei der Nutzung dieses Produkts.
- Nutzen Sie stets ein hochwertiges, kitespezifisches Trapez.
- Lassen Sie sich durch eine lizenzierte Kiteschule einweisen. Versuchen Sie nicht den Kite ohne eine entsprechende Ausbildung einzusetzen.
- Machen Sie sich eingehend mit den Schnellabwurfsystemen des Kites vertraut indem Sie diese in gefahrlosen Situationen testen.
- Spülen Sie die Schnellabwurfsysteme nach jeder Nutzung mit Süsswasser. Diese Systeme haben eine begrenzte Lebensdauer und müssen regelmäßig überprüft und ausgetauscht werden.
- Der Schnellabwurf Chickenloop und die SicherungUniversaline müssen spätestens nach 250 h Einsatz getauscht werden. Tauschen Sie bei Abnützungserscheinungen diese unbedingt vorher. Diese Abnutzungserscheinungen sind nicht Teil der Garantie.

Wählen Sie sichere Wetterbedingungen:

- Lernen Sie den Einsatz dieses Kites niemals bei mehr als 3 Windstärken.
- Nutzen Sie das Produkt niemals bei Starkwind.
- Nutzen Sie dieses Produkt niemals während eines Gewitters.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur, wenn Sie sich in einer sicheren Standposition halten können.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur in Ihrem Können entsprechenden Bedingungen.
- Nutzen Sie dieses Produkt niemals bei ablandigen Windbedingungen.

Wählen Sie einen sicheren Ort:

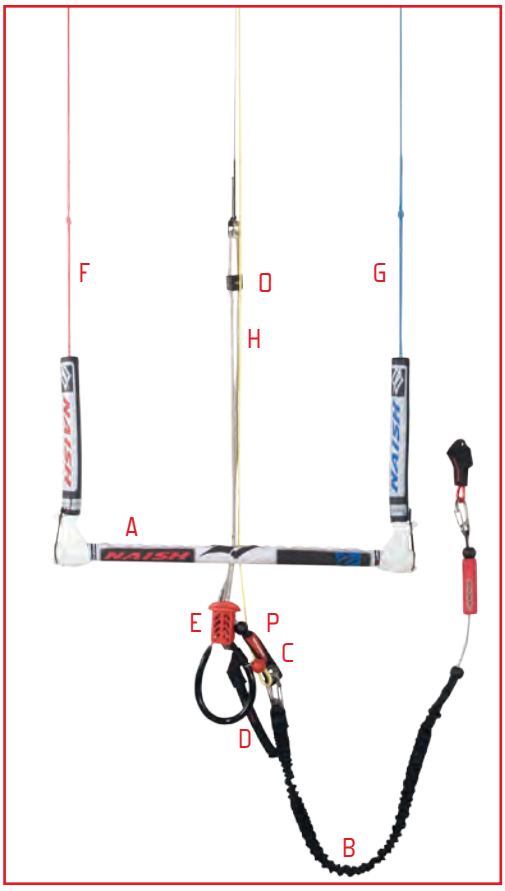
- Beachten Sie stets örtliche Regeln und Vorschriften beim Einsatz dieses Produkts.
- Nutzen Sie dieses Produkt niemals im Bereich von Stromleitungen, Telefonmasten, Bäumen, Büschen, Straßen, Fahrzeugen oder Flughäfen.
- Nutzen Sie den Kite nur, wenn Sie 100 Meter freien Raum in Richtung in die der Wind weht und zu beiden Seiten von Ihrer Startposition haben. Die Kraft des Kites kann Sie unerwartet und mit großer Kraft davonziehen.
- Fliegen Sie den Kite nicht über andere Personen oder Tiere. Zuschauer sollten sich in Luv von Ihnen aufhalten.
- Setzen Sie den Kite niemals an überfüllten Stränden oder Feldern ein.
- Nutzen Sie den Kite nicht in Wassernähe, wenn Sie nicht schwimmen können und nicht über gute physische Gesundheit verfügen.
- Üben Sie Start- und Landetechniken und Selbstrettungsmethoden bevor Sie den Kite in Wassernähe einsetzen.

Gehen Sie vorsichtig mit Flugleinen um:

- Berühren Sie niemals die Flugleinen während der Kite benutzt wird. Unter Spannung stehende Flugleinen sind extrem gefährlich und können ernsthafte Verletzungen oder den Tod verursachen.
- Nutzen Sie niemals verschlissene Leinen. Eine reißende Leine kann ernsthafte Verletzungen oder den Tod verursachen.
- Überprüfen Sie die Leinen stets auf Knoten. Knoten reduzieren die Haltbarkeit der Leinen extrem.
- Halten Sie sich von verwickelten Leinen fern bis der Kite am Boden gesichert ist. Ein nicht gesicherter Kite kann selbstständig starten und zur ernsthaften Gefahr werden.
- Verhindern Sie unbedingt, dass Sie selbst oder irgendjemand anderes zwischen die Lenkstange und den Kite gerät während dieser im Einsatz ist.

3. MONTAGE VON BAR & LEINEN

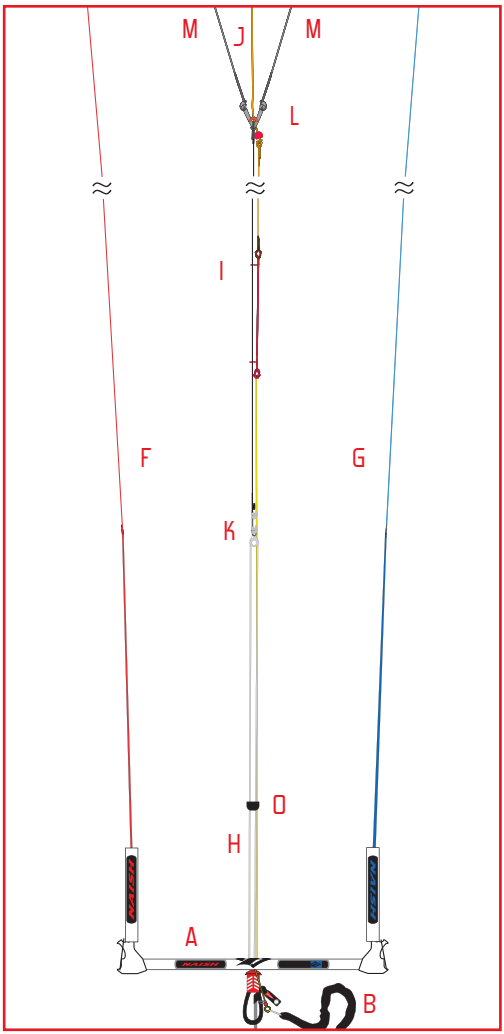
The Shift System



Ihr neues Shift System bzw, Ihre Vier-Leiner-Bar werden komplett montiert und startbereit geliefert. Unten finden Sie ein Diagram mit allen Einzelteilen und deren jeweiliger Funktion.

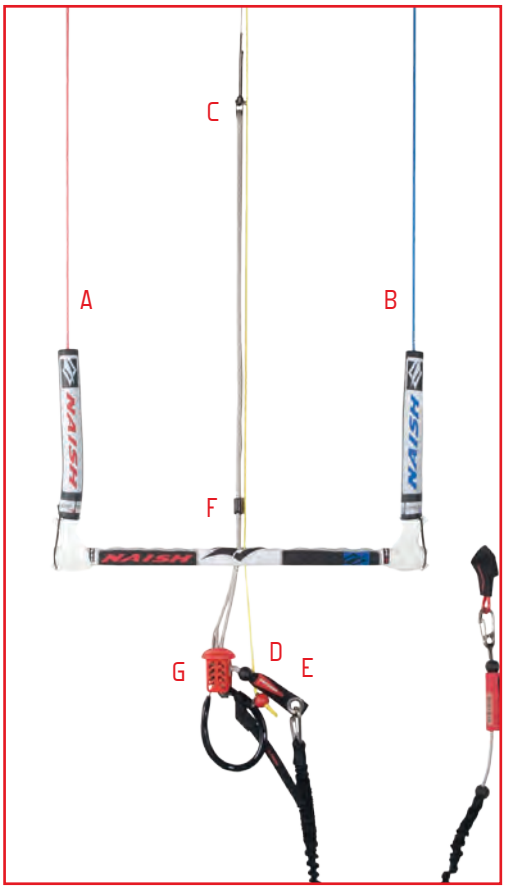
A. 2010 Control Bar
B. Shift Leash mit Schnellauslösung (Quick Release)
C. Shift Leash Befestigungsschlaufe
D. Drehen des Chicken Finger
E. Quick Release Smart Loop (QRSL)
F. Linke rote Steuerleine
G. Rechte blaue Steuerleine
H. Shift Leine - rote Spectra Leine
I. Shift Line Red Bungee
J. Shift Leine (gelb)
K. Am Adjuster beginnende Mittelleine, die in Y-Form an die Anküpfpunkte weiterläuft
L. Verbinder von dem die grauen Depowerleinen an die Anknüpfpunkte am Schirm geführt werden
M. Graue Depowerleinen- Verbindung mit der Fronttube des Kites
N. Shift VerlängerungUniversaline- die Länge nur dieser Leine variert in Abhängigkeit des Kites.
O. Stopper
P. Smart Loop Trim Line

Zeichnung des kompletten Systems



3. MONTAGE VON BAR & LEINEN

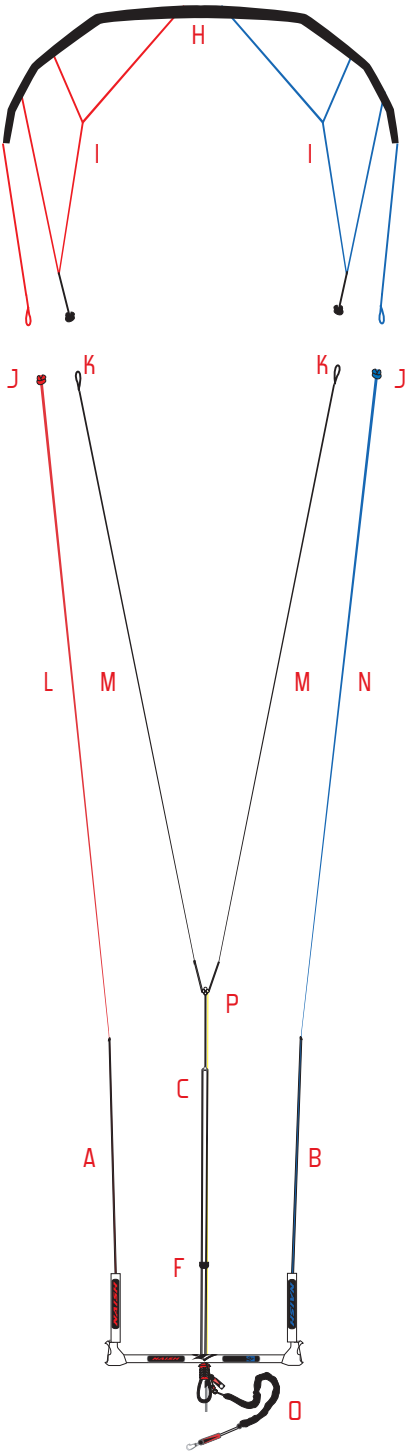
The Universal System



Das neue Universal Control System wird fertig für den Gebrauch ausgeliefert (Plug and Play). Die Bar kann direkt ausgerollt und an den Kite angeknüpft werden.In dem folgendem Diagramm wird gezeigt, welche Funktionen die Leinen haben.

A. Linke rote Steuerleine
B. Rechte blaue Steuerleine
C. Pulley Assembly
D. Leash Attachment Loop
E. Smart Loop Trim Line
F. Druckstopper
G. Schnellauslöser mit Chickenloop und Arretierung (QRSL. Quick-Release-Smart-Loop)
H. Kite
I. Waageleinen
J. Anknüpfpunkte für die Steuerleinen (hinten)
K. Anknüpfpunkte für die Frontleinen (vorne)
L. Linke rote Steuerleine
M. Vordere graue Kontrollleine
N. Rechte blaue Steuerleine
O. Leash mit Quick Release
P. 4 Ring Piece

Aufzeichnung eines vollständigen Universal Control System Diagramms



3. MONTAGE VON BAR & LEINEN

Montage des Shift Systems

Vorbereitung:

Bild 1- Positionieren Sie den Sigma Kite am Strand, wobei die zweite Quertube einer Seite direkt in den Wind zeigt. Beschweren Sie das Tuch zwischen der zweiten und dritten Quertube mit Sand. Versichern Sie sich, dass die Leinen weder verdreht, verknotet noch irgendwie beschädigt sind.

Verbinden von Shift System Bar & Leinen und dem Kite:

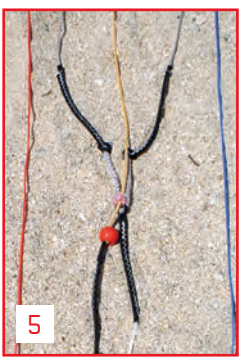
Legen Sie den Kite ca. 5m vor dem Ende der Leinen auf die Leinen.
Bild 2- Verbinden Sie die grauen Flugleinen mit den Anknüpfpunkten an der Fronttube.
Bild 3- Führen Sie Steuerleinen von außen an den Kite und knüpfen Sie zuerst die rote und blaue Leine an die entsprechenden roten und blauen Anknüpfpunkte.
Bilder 4 & 5- Versichern Sie sich, dass alle Leinen korrekt verbunden sind und entfernen Sie jegliche Verdrehungen aus den Leinen. Besonders an der Shift Leine und der Gummileine mit dem Y-Verbinder sind Verdrehungen schwer zu sehen. Prüfen Sie diesen Bereich besonders gründlich. Nutzen Sie Schnellverbinder, um eventuelle Verwindungen aus einzelnen Leinen zu entfernen. Achten Sie auch auf Verwindungen der Shift Leine um die Flugleinen oberhalb des Y-Verbinders. Auch hier empfiehlt es sich die Schnellverbinder kurz zu lösen, die Verdrehung zu beseitigen und wieder zu verbinden.

Befestigung der Shift Extension Leine:

Bild 6- Am anderen Ende der Shift VerlängerungUniversaline befinden sich drei Knoten. Der mittlere Knoten wird bei der ersten Montage mit völlig neuen Leinen verwendet. Verbinden Sie Schlaufe der gelben Shift Leine wie gewohnt oberhalb einer der Knoten. Hinweis: (Mit der Zeit können sich die Leinen am Kite dehnen, so dass ein anderer Knoten als der anfänglich verwendete genutzt werden sollte, um dies zu kompensieren.)

Wichtige Hinweise zur Pflege/Wartung des /Shift Systems:

Unter Umständen dehnen sich die Steuerleinen und die Shift Leine verschieden stark. Daher sollte besonders in der Anfangszeit die richtige Länge der Shift Leine ständig beobachtet werden. Sollte der Durchhang der Leine zunehmen, kann diese durch die Wahl eines anderen Knotens verkürzt und dem Kite somit wieder die optimale Performance geben werden. Der Effekt verschiedener Leinenlängen kann sichtbar gemacht werden, indem Sie an der roten Kugel am QRTL ziehen. Die Form der Fronttube sollte in keinem Fall flach gezogen werden. Korrekturen können durch die Wahl verschiedener Knotenpositionen an der Shift VerlaengerungUniversaline oder an der Bar direkt gemacht werden. Siehe auch Seite 30 - Feintuning der Shift Bar. Überprüfen Sie alle Leinen und Einzelteile kontinuierlich auf eventuelle Abnutzungen.



3. MONTAGE VON BAR & LEINEN

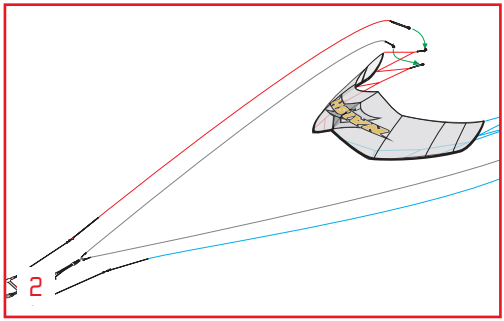
Vorbereitung des Universal Control Systems

Vorbereitung:

Bild 1- Positioniere deinen Sigma Kite am Strand, wobei die zweite Quertube einer Seite direkt in den Wind zeigt. Beschwere das Tuch zwischen der zweiten und dritten Quertube mit Sand. Versichern Sie sich, dass die Leinen weder verdreht, verknotet noch irgendwie beschädigt sind.

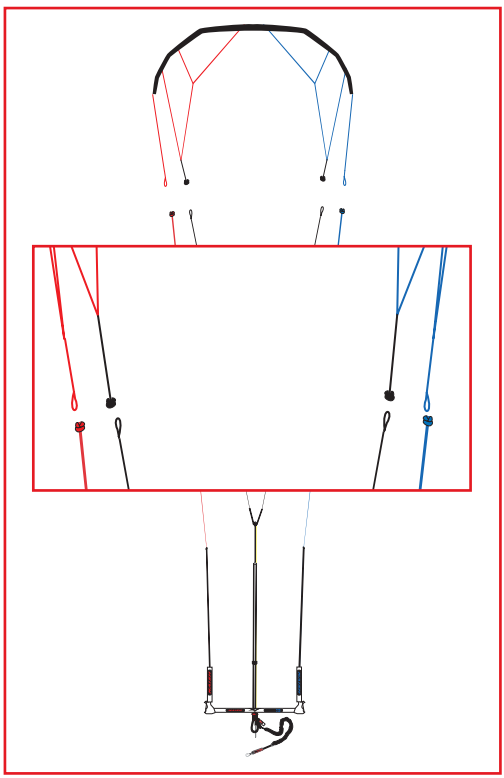
Erst dann können die Leinen verknüpft werden:

Bild 2- Die Steuerleinen liegen außen vom Kite. Knüpfen Sie die rote und die blaue Steuerleine an die hinteren Waageleinen- Anknüpfpunkte an. Die graue Kontrollleine liegt mittig vom Kite. Sie wird an den vorderen Waageleinen angeknüpft. Hierfür benutzen Sie den vorderen Anknüpfungspunkt. Es muss auch hier gewährleistet sein, dass die rechte und linke Vorderleine parallel geradeliegend nebeneinander geordnet sind. Knüpfen Sie auch die vorderen Steuerleinen an den vorderen Waageleinen an. Bevor die Leinen angeknüpft werden, muss darauf geachtet werden, dass die Waageleinen frei von Drehern und Verknotungen sind. Es muss sichergestellt werden, dass alle Umlenkrollen der Bar sowie die der Waageleinen einwandfrei funktionieren.



Narrensichere Flugleinen:

Naish Kites sind speziell mit Flugleinenverbinder ausgestattet, die das falsche Verbinden der Flugleinen unmöglich machen. Das Diagramm zeigt Ihnen wie dies funktioniert. Die Leinen-Anknüpfverbinder sind sehr leicht zu handhaben. Ziehen Sie an den schwarzen Laschen, um die Leinen nach dem Kiten leicht zu lösen.



3. MONTAGE VON BAR & LEINEN

Chicken Finger & Stopper

Verbinden der Arretierung mit dem Trapezhaken:

Das Universal Control System ist mit einer Arretierung versehen, die das versehentliche Aushaken verhindert. Bevor Sie sich fest mit der Arretierung einhaken, überprüfen Sie den richtigen Aufbau der Bar und der Verknüpfungen der Leinen mit dem Kite.

1- Arretierung durch den Haken einfädeln.
2- Der Chickenloop und die Arretierung müssen in die gleiche Richtung zeigen.

Zum Aushaken des Chickenloop müssen Sie die Arretierung aus dem Haken ziehen. Erst dann können Sie sich aushaken. Sie haben auch die Möglichkeit den Schnellauslöser zu betätigen, um sich von dem Kite zu lösen. Wie beschrieben auf Seite 28.

Drehen des Chicken Finger:

Seien Sie sich bewusst, dass die Nutzung dieses Gegenstandes Grund für ernsthafte Verletzungen oder den Tod sein kann. Mit installiertem Drehen des Chicken Finger muss der Quick Release Trim Loop aktiviert werden, um sich vom Kite zu trennen. Nur fortgeschrittenen Kitern ist der Gebrauch zu empfehlen. Benutzen Sie Drehen des Chicken Finger nur, auf dem Wasser und in sicherer Entfernung von jeglichen Hindernissen. Kehren Sie NIEMALS mit installiertem Drehen des Chicken Finger zum Strand zurück. Um es zu nutzen, montieren Sie es, wie auf dem Bild zu sehen, an Ihrem Trapezhaken, so dass es ohne Druck nicht abfällt.

Hinweis: Druck durch den QRTL kann dazu führen, das sich Da Tickler unter Umständen ungewollt aushakt.

Anpassung der Power des Kites:

- Um deinen Kite zu depowern zieh die Trimmleine, unterhalb des QRTL, um die gewünschte Länge hinunter, und befestige die Leine wieder in der Klemme.
- Um den Kite anzupowern, ziehe die Trimmleine hinunter, um sie aus der Klemme zu lösen. Gib der Leine um die gewünschte Länge nach und befestige sie dann wieder in der Klemme.
- Die Trimmleine nur am unteren schwarzen Ball angreifen.

4. AUFBAU DES KITES

Aufblasen von Kites mit Standard System:

Nutzen Sie stets die SicherungUniversaline der Pumpe, um den Kite zu sichern. Pumpen Sie zuerst die Quertubes, dann die Fronttube auf.

Mit Octopus System ausgerüstete Kites:

- Schließen Sie alle Quertube Ventile
- Schließen Sie das Ablassventil an der Fronttube.
- Pumpen Sie den Kite am entsprechende Ventil an der Fronttube auf.
- Pumpen Sie den Kite stramm und fest auf.
- Schließen Sie das Ventil und sichern es mit Klett und Gummiband.

Ablassen der Luft bei einem Kite mit Octopus System:

- Öffnen Sie alle Quertube Ventile.
- Öffnen Sie das Ablassventil an der Fronttube. Das war`s.

Aufpumpdruck:

Kleinere Kites benötigen einen größeren Druck, um Ihre Form zu halten. Naish rät zur Verwendung unserer Elektopumpe "The Inflator". Diese Pumpen verfügen über einen integrierten Druckbegrenzer, der den Pumpvorgang abbricht, wenn der eingestellte Druck erreicht wird. Empfohlene Maximaldrücke finden Sie unten.

- 6 bis 10 qm Kites benötigen einen Maximaldruck von 8 psi oder 55mPa
- 12 bis 14 qm Kites benötigen einen Maximaldruck von 7 psi oder 50mPa
- 16 bis 20qm Kites benötigen einen Maximaldruck von 6 psi oder 40mPa
- Pumpen Sie den Kite stets mit entsprechender Vorsicht auf.

Hinweis: Zu starkes Aufpumpen kann zur Beschädigung des internen Schlauchs führen.

5. SICHERHEIT

Release of Power:

Wenn man sich vom Kite aushaken möchte, ist die erste Möglichkeit, den Trimm Loop auszuhaken und die Bar loszulassen. Falls das nicht möglich sein sollte, muss der QRTL gelöst werden. Der Kite wird inklusive einer Leash geliefert, die die Frontleinen (oberhalb des Adjuster Strap) mit dem Trapez befestigt. Beim Aushaken bleibt der Kite damit mit dem Kiter verbunden, ohne jedoch noch Power im Kite zu haben. Falls der Kite den Kiter aus irgendeinem Grund durch das Wasser schleift, kann man sich selbst von der Leash mit dem Quick Release am Ende der Leash trennen.

*Achtung: Man sollte sich unbedingt mit allen Auslösemechanismen vertraut machen – sie sollten immer gut gewartet werden und funktionieren. Es ist ratsam, das Auslösen mehrmals „zu üben". Jeder Kiter sollte in der Lage sein, sämtliche Auslösemöglichkeiten anzuwenden, ohne auch nur eine Sekunde darüber nachdenken zu müssen.

In dem Fall, dass Sie den Kite alleine ohne Helfer landen möchten, reißen Sie den roten Griff über die Zugeinstellungsschlaufe. Hangeln Sie sich an der Leine entlang, bis Sie den Kite erreichen. Gehen Sie sicher, dass Sie frei von anderen Leinen stehen, um einen ungewollten Restart des Kites zu vermeiden.

Das Gleiche gilt für die Selbstrettung des Kites auf dem Wasser. Überprüfen Sie regelmäßig den QRTL auf Funktionsfähigkeit. Lösen Sie sich zur Übung an Land von Ihrem Chickenloop, um sich für den Fall einer Notsituation mit der Funktion vertraut zu machen.

5. SICHERHEIT

Quick Release (Schnellabwurf) Sicherheits Merkmale

Bedienung des Quick Release Trim Loop:

Aktivieren des Quick Release Trim Loop: Greifen Sie den Hals des Trim Loops und schieben Sie diesen aktiv von sich weg. Dies öffnet den Trim Loop.

Wichtig: Es liegt in Ihrer Verantwortung die Wartung und Kontrolle des Quick Release Systems durchzuführen. Kontrollieren Sie diesen vor jedem Start des Kites. Versichern Sie sich, dass der Auslösemechanismus vor dem Start und auch während des Kitens korrekt sitzt. Es gibt zwei Wege dies zu tun:

1. Greifen Sie den Hals des Trim Loops und ziehen Sie ihn zum Körper.

2. Haken Sie sich vorsichtig aus und dann wieder ein.

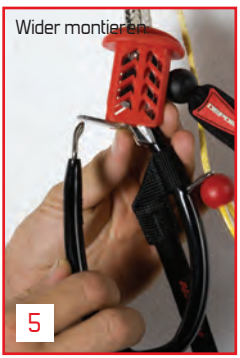
Auslösen Pics 1-4: Greifen Sie zum Auslösen den Hals des Trim Loops und schieben Sie ihn aktiv von sich weg.

Wieder montieren Pic5: Ausgelöster QRTL.

Wieder montieren Pic 6: Führen Sie den kleinen Stift wieder durch die Öse des ausgelösten Trim Loops.

Wieder montieren Pic 7: Schieben Sie das Schlauchende wieder über den Auslösemechanismus.

Hinweis: Sie müssen Ihr Quick Release System vor jedem Gebrauch testen.Testen Sie UNBEDINGT regelmäßig die Funktionsweise des Schnellabwurfsystems und machen Sie sich mit dessen Funktion eingehend vertraut. Bedenken Sie, dass das Quick Release eine begrenzte Lebensdauer besitzt und spätestens nach 250h Gebrauch gewechselt werden muss. Unser Quick Release ist für Kiter mit weniger als 80 kg Gewicht entwickelt.



Stopper Warnung:

SEIEN SIE SICH BEWUSST, DASS DER GEBRAUCH DIESES GEGENSTANDES ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD VERURSACHEN KANN.
Benutzen Sie diesen Stopper nur, wenn Sie selbst ein erfahrener Kiteboarder sind und die Konsequenzen dessen Gebrauchs vollstaendig verstehen.Der Stopper ist KEIN Sicherheitssystem und wird den Kite daran hindern seine depower range voll zu erreichen. Installieren Sie in keinem Fall diesen Gegenstand, es sei denn Sie sind ein erfahrener Kiteboarder. Wenn Sie den Kite aufsteigen lassen oder mit dem Kite nahe an den Strand oder ein anderes Hindernis im Wasser heranfahren bringen Sie den Stopper IMMER in seine hoechste Position (direkt gegen den Pulley).

5. SICHERHEIT

Funktionsweise des Shift Leash Quick Release

Freigabe des Shift Leash Quick Release:

Bilder 1 & 2: Sollten Sie sich komplett vom Kite trennen müssen, greifen Sie das rot/schwarze Röhrchen an der Leash und schieben Sie es vom Körper weg.

Wiedermontage des Shift Leash Quick Release:

Bild 1: Stecken Sie den kleinen Stift durch die kleine Öse des Leashteils, das sich noch an Ihrem Trapez befindet.

Bild 2: Ziehen Sie das rot/schwarze Röhrchen wieder über Stift und Öse.

Bild 3: Stellen Sie sicher, dass es reibungslos zuhakt und über Stift und Öse gleitet.

Bild 4: Ziehen Sie es bis zum Anschlag an den schwarzen Stopperball bis es einrastet und sich nicht versehentlich lösen kann.

Versichern Sie sich, dass sich das Röhrchen wieder in der richtigen Position befindet.

ACHTUNG! Sollten Sie Drehungen springen/fahren und diese verstärkt in eine Richtung ausführen, kann die Funktion des Systems beeinträchtigt werden. Um diese Gefahr zu vermeiden ist es sinnvoll Drehungen im gleichen Maße in beide Richtungen auszuführen. Zusätzlich sollten Sie kontinuierlich den Zustand der Shift Leine überprüfen indem Sie an ihr ziehen und sie auf Verwindungen überprüfen. Spüren Sie verstärkte Spannung der Leine, sollten Sie an Land gehen und die Verwindungen korrigieren.

6. FEINEINSTELLUNGEN DES KITES

Einstellung des Kites:

Die Einstellung des Kites auf Ihren persönlichen Stil und Ihre Wünsche ist der Schlüssel für maximalen Spaß auf dem Wasser. Kleine Änderungen können eine große Wirkung haben. Wir empfehlen die Standardeinstellung bis Sie sich an Ihren Kite gewöhnt haben. Sie können dann verschiedene Variationen probieren. (siehe Diagram rechts)

1. Veränderen Sie Kraft im Kite durch dynamische Bewegung der Bar auf dem grauen Depowertampen. Dichtnehmen und Öffnen ändern entscheidend die Anströmung des Kites.

2. Veränderen Sie den Anströmwinkel des Kites durch Öffnen oder Schließen des Adjusters.

3. Der Druckpunkt der Trimleine lässt sich durch Wahl verschiedener Anknüpfpunkte auf Ihren Stil anpassen. Es gibt drei Knoten an den Steuerleinen und 2 Knoten an den Frontleinen. Siehe auch auch fortgeschrittene Einstellmöglichkeiten auf Seite 33.

4. Verändern Sie die Drehgeschwindigkeit des Kites durch die Nutzung verschiedener Möglichkeiten zur Verbindung der Steuerleinen mit dem Kite.

Helix, Cult & Charger Bar Pressure:

If you want to increase the bar pressure there is an additional rear line attachment point on the Helix (Toward the middle of the kite).

Bar End Flip:

Ihre Bar hat ein Plastikstück, das entfernt und um 180 Grad gedreht werden kann, um den effektiven Zugpunkt der Steuerleinen zu ändern. Ziehen am Griff, um das Plastikstück heraus zu ziehen. Weil durch dieses Stück der fliegende Knoten geht, wirst du es nur einen Teil des Weges heraus bekommen. Wenn Sie genügend Platz haben, drehen Sie das Stück um 180 Grad und setze es in den Einschubschlitz zurück. Wiederholen dies auf dem anderen Barende, sodass die Knoten entweder beide innen oder außen sind. Die Barenden werden sich unter Druck biegen und geben Ihnen eine effektive neue Barlänge.

A) Vorderer Depower Anknüpfpunkt
- Profi-Einstellung
- Größter Einsatz-/Depowerbereich
- Erhöhte Tendenz zum Oversheeting
- Ideal für überpowerte Bedingungen

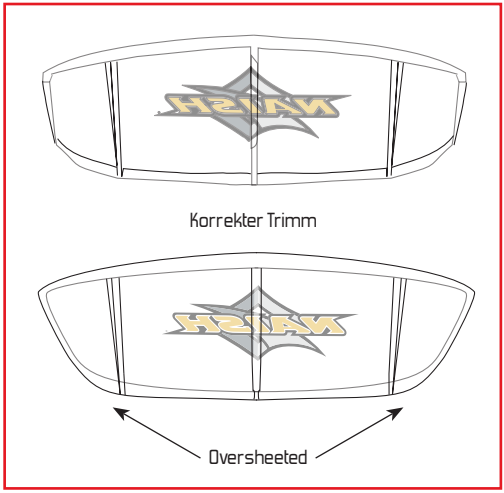
B) Hinterer Depower Anknüpfpunkt
- Mehr Hangtime
- Mehr Kraft geht auf das Trapez
- Einstellung für schwere Fahrer
- Kite reagiert weniger sensibel auf Barbewegungen

C) Vorderer Steuerleinen Anknüpfpunkt
- Starkwindeinstellung
- Für Anfänger
- Angenehm für eher kleine Kites
- Langsamste Drehgeschwindigkeit
- Kite reagiert weniger sensibel auf Barbewegungen

D) Hinterer Steuerleinen Anknüpfpunkt
- Schnellste Drehgeschwindigkeit
- Ideal für unteren Windbereich
- Ermöglicht Nutzung einer schmaleren Bar
- Wenig Druck für Lenkimpulse
- Ideal fürs Kiten in der Welle

Over sheeting diagram for Shift System kites:

Ansicht des Kites aus der Fahrerperspektive. Kite in neutraler Position über dem Fahrer (Zenit). Kite Tip over sheeted (zu viel Zug auf den Steuerleinen). Frontline verlaengern.



6. FEINEINSTELLUNGEN DES KITES

Einstellung des Kites:

Im Folgenden finden Sie grundlegende Aussagen über die Auswirkungen verschiedener Knotenpositionen. Zögern Sie nicht, verschiedene Einstellungen zu probieren.

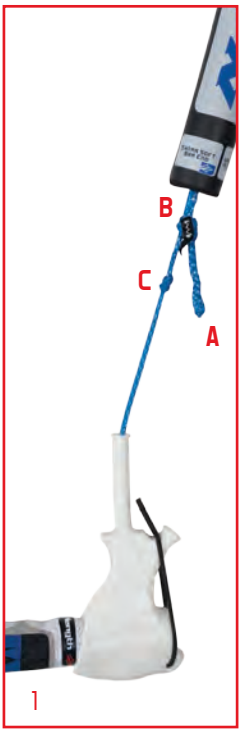
Verbinden Sie äußeren Steuerleinen mit einem der drei mit A, B oder C gekennzeichneten Knoten an der Bar.

Knoten A: Bei gestreckten Armen ist der Kite bereits etwas depowert. Ein aktives Wegdrücken der Bar vom Körper depowert den Kite sogar noch mehr. Der Kite fliegt mit optimalem Trim, wenn die Bar dicht am Körper gefahren wird. Sie sind jederzeit bereit für unhooked gefahrene Power Moves.

Knoten B: Der Kite verfügt über maximale Kraft wenn die Bar dicht am Körper gefahren wird. Diese Position erlaubt es Ihnen den Kite mit optimalem Trim zu fliegen, wenn sich die Arme in einer komfortablen leicht gebeugten Position befinden. Diese Einstellung ist ein guter Kompromiss zwischen Depowerpotential und einer angenehmen Haltung.

Knoten C: Diese Position ermöglicht es den Kite voll angepowert zu fliegen wenn die Arme gestreckt sind. Diese Einstellung ist ideal für einhändige Sprünge. Das Heranziehen der Bar bewirkt ein oversheeting des Kites.

Achtung: Diese Einstellung gibt dem Kiter nur geringe Depowermöglichkeiten und sollte somit nur von erfahrenen Kitern verwendet werden.



1

2

Front Line Attachment:

Ihr neuer Naish Universal Kite (Cult/Helix/Charger) wird mit der Standard Leash, die an einer der grauen Frontleinen angebracht ist, kommen und die andere Leine wird am Edelstahl 4 ring piece angebracht sein. Für den Fall, dass die Trimmleine als deine Leash benutzen möchtest, musst du die Standard Laesh entfernen und die graue Frontleine wieder am Edelstahl- 4 ring piece anfügen. Zieh die gegenwärtige Standard Leash zurück durch die Bar, sodass die graue Frontleine den ganzen Weg durch die Bar und den Arretierungsring am Chickenloop kommt. Löse die Leash und zieh die graue Leine zurück zum Edelstahl-4 ring piece und befestige diese gleich wie die graue Front Leine ohne Leash (See Pic 3 & 4).

3

4

7. NEUSTART EINES KITES

Einsatz Des Shift Systems

Wie das Shift System beim Wasserstart des Kites hilft:

Wenn der Kite ins Wasser fällt OHNE, dass die Bar vorher losgelassen wurde, ist der Wasserstart mit dem Shift System sehr einfach.

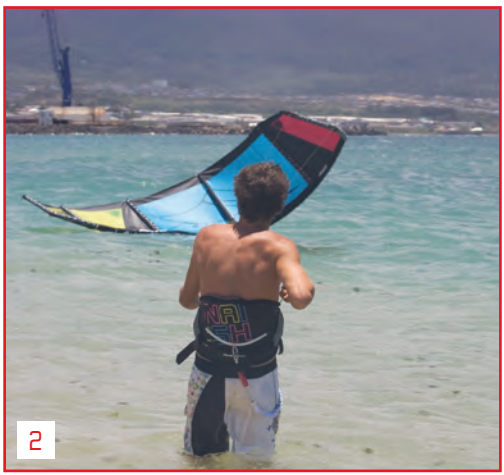
Bilder 1 & 2

Warten Sie bis der Kite Vorwind liegt. Versichern Sie sich, dass alle Leinen unter Spannung sind. Greifen Sie in die Shift Leine und ziehen Sie diese zu sich heran. Dies lässt den Kite umkippen. Beobachten Sie den Kite während er auf seine Oberseite dreht. Wickeln Sie niemals die Leinen um Ihre Hände. Wenn Sie die nun etwas durchhängenden Leinen wieder freigeben achten Sie unbedingt darauf, dass sich keine der Leinen verwickelt.

Bilder 3 & 4

Um den Kite in Richtung Windfensterrand zu bewegen, müssen Sie Spannung auf der unteren Steuerleine gehalten werden. Seien Sie dabei stets vorsichtig und halten Sie sich von der Shift Leine frei. Um so weiter der Kite an den Windfensterrand wandert, umso mehr Spannung muss auf die entgegengesetzte Steuerleine gegeben werden. Versichern Sie sich, dass besonders im Bereich des Adjusters und der QR Trimloops keine Verwicklungen bestehen. Nun starten Sie den Kite. Sollte der Kite umkippen, lassen Sie ihn wieder auf Vorwind treiben und beginnen Sie von vorn.

Tip: Wenn Ihr Board per Body Drag erreichet werden soll, ist es sinnvoll, den Kite voll zu depowern. Dies erleichtert das Aufkreuzen erheblich. Auch wenn der Kite dadurch schwerer steuerbar wird, der kürzere Body Drag ist es auf alle Fälle wert.



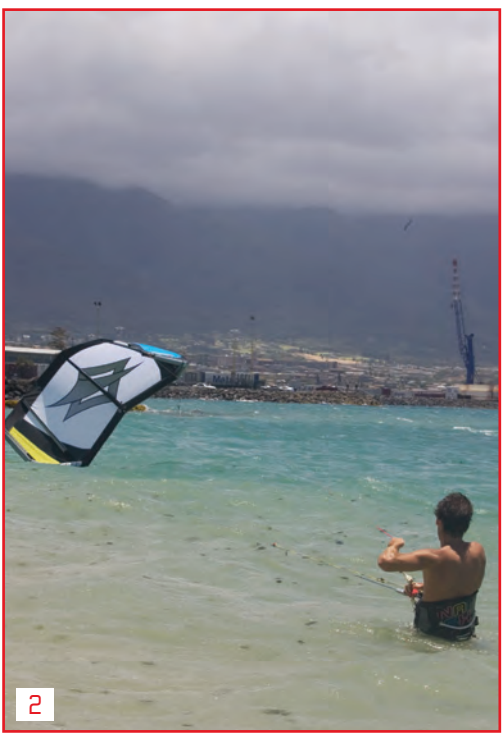
7. NEUSTART EINES KITES

Neustart

Wie Sie mit Unterstützung einer Universal Control System den Kite relaunchen:

Wenn der Kite geradeaus von Ihnen in Lee mit der Fronttube auf dem Wasser liegt, ziehen Sie einfach an einer hinteren Steuerleine, um den Kite wieder zu starten. Der Kite schwimmt automatisch über die jeweilige Seite des Kites an den Windfensterrand. In dieser Position lässt sich der Kite einfach starten. Wickeln Sie niemals die Leinen um Ihre Finger, um an den Leinen zu ziehen. Achten Sie darauf, dass Sie sich niemals in die Leinen verwickeln.

1


2

3

8. KITEPFLEGE & WARTUNG

Hinweise zum sorgsamen Umgang

Falten des Kites:

Nachdem Sie den Kite gelandet und gesichert haben, sollten die Leinen abgenüpft und aufgewickelt werden. Leinen können sonst eine Gefahr darstellen.

Hinweis: Die Octopus Ventile sind nicht so konzipiert, dass Sie die Luft für einen längeren Zeitraum oder über Nacht halten.

- Lagern Sie den Kite niemals nass.
- Trocknen Sie den Kite und entfernen Sie Sand bevor Sie ihn aufwickeln. Ein Handfeger hilft den Sand vom aufgepumpten Kite zu entfernen.

Sorgsames Zusammenlegen des Kites ist besonders wichtig für die Lebensdauer und um zu verhindern, dass sich die Fronttube verdreht. Vor dem Zusammenlegen sollte der Kite komplett getrocknet werden.

Ausbreiten des Kites:

1. Lassen Sie die Luft aus allen Tubes.
2. Öffnen Sie beide Ventile der Fronttube – Ablass- und Aufpumpventil - um den Kite vollständig zu entlüften.
3. Legen Sie den Kite flach auf den Boden und streichen Sie die Fronttube glatt.
4. Falten Sie den Kite außen beginnend in Richtung Mitte und vergewissern Sie sich, dass die Fronttube dabei flach bleibt.
5. Falten Sie auch die zweite Seite bis zur Mitte.
6. Falten Sie nun den Kite gleichmäßig in drei Abschnitte.

Umlenkrollen- Überprüfen Sie die Umlenkrollen regelmäßig auf ihre Funktionsfähigkeit. Spülen Sie die Rollen regelmäßig mit Süßwasser aus, um sie sand- und salzfrei zu halten.

Sonne- Ultaviolette Strahlung ist für alle Materialien schädlich. Der Kite wird auch extremer Sonnenstrahlung lange standhalten, aber trotzdem sollte jegliche unnötige Bestrahlung vermieden werden. Beispielsweise sollten bei mehreren aufgebauten Kites die Unbenutzten im Schatten gelagert werden.

Hitze- Erwärmt sich die Luft im Inneren der Tubes steigt der Druck. Seien Sie besonders vorsichtig mit Kites, die auf dunklen Untergründen (Sand, Asphalt) gelagert werden. Lassen Sie keine aufgepumpten Kites in einem heißen Fahrzeug.

Sand- Versuchen Sie zu verhindern, dass sich Sand im Bereich zwischen dem Tuch und der Fronttube sammelt. Dies führt zu verstärkter Abnutzung.

Steine- Steine, Korallen, Stöcker oder ähnliche Gegenstände sind eine potentielle Gefahr für jeden Kite.

Schläuche Tubes- Vermeiden Sie Sand und Wasser in den Schläuchen. Sollten Sie den Kite auf dem Wasser entlüften, schließen Sie danach unbedingt das Ventil.

Lagerung- Die Kombination eines naß gelagerten Kites und/oder Hitze kann zu einem Verlaufen der Farben führen. Verpacken Sie Ihren Kite nur vollständig getrocknet. Der Kite ist nicht bei hohen Temperaturen zu lagern (über 40C oder 104F). Ansonsten besteht die Gefahr, dass die Bladder beschädigt werden.

Pumpe- Vermeiden Sie einseitige Belastungen des Pumpengriffes, um diesen nicht abzubrechen.

Alleinstart- Sollten Sie den Kite bei windigen Bedingungen allein starten, tun Sie dies extrem vorsichtig, da die Fronttube extrem belastet werden kann.

Fronttube- Vermeiden Sie ein komplettes Umschlagen der Fronttube. Handhaben Sie den Kite bei Start und Landung sorgfältig und vermeiden Sie eine Verformung außerhalb der normalen C-Form. Ein Strecken oder Umschlagen der Fronttube belastet den Kite extrem und kann zu Schäden am Material führen.

Brandung- Auch kleinste Wellen können den Kite beschädigen. Strandnahe Brandung trägt Sand in jede Ecke des Kites und kann den Kite zerreißen.

Allgemeines- Brandung, Uferbrandung, Stromleitungen und Bäume sind auch für den stärksten Kite der größte Alptraum. Es sollten nur fachgerecht designte und hergestellte Teile von einem verlässlichen Lieferanten verwendet werden (Helme, Trapeze, etc).

Überprüfung der Leinen- Prüfen Sie alle Leinen, einschließlich der Bridle Leinen, vor und nach jedem Gebrauch. Prüfen Sie die Leinen auf Ausfransen, Veränderung im Durchmesser und Verbleichen der Farbe. Pressen Sie die Leinen zusammen und betrachten Sie diese genau um etwaige Zeichen einer Abnutzung zu erkennen.Ersetzen Sie alle Leinen die irgendwelche Anzeichen auf Abnutzung aufweisen. Ersetzen Sie die Bridle Leinen alle 3 - 6 Monaten, oder je nach Gebrauch und Zustand.

9. NAISH GARANTIEBEDINGUNGEN

Naish garantiert dem Erstkäufer für eine Zeit von 90 Tagen, dass das erworbene Produkt frei von wesentlichen Material- oder Verarbeitungsmängeln ist. Diese Garantie gilt nur unter folgenden Bedingungen:

Die Garantie ist nur gültig, wenn das erworbene Produkt innerhalb von 7 Tagen nach Erwerb im Garantiebereich der Naish website (www.naish-kites.com) registriert wird.

Die Garantie erstreckt sich nur auf die Nutzung des Produkts im Freizeitbereich und schließt ausdrücklich die Nutzung im Schulungs- oder Verleih-bereich aus.

Naish entscheidet über die Anerkennung der Garantie, wozu u.U. eine Untersuchung und/oder Bilder des Produkts, die deutlich den Defekt zeigen, nötig sein können. Falls nötig, sind diese Informationen frei Haus an den Naish Distributeur in Ihrem Land zu senden. Die Rücksendung des Produkts ist nur möglich, wenn Sie vom Distributeur eine RAN (return authorization number) erhalten haben. Die RAN muss klar lesbar auf der Außenseite der Sendung angebracht sein.

Sollte ein Defekt durch Naish anerkannt sein, umfasst die Garantie nur die Reperatur oder den Ersatz des deffekten Produktes. Naish übernimmt keine Verantwortung für jegliche Kosten, Verluste oder Schäden, die aus der Nutzung des fehlerhaften Produkts resultieren.

Diese Garantie schließt Schäden, die durch Fehlbedienung, Abnutzung oder den normalen Gebrauch entstanden sind, oder Schäden, die durch die Verwendung von anderen als Naishprodukten, durch intensive Sonnenstrahlung, durch zu starkes Aufpumpen, durch nicht fachgerechtes Lagern oder Handhaben, durch die Benutzung in Brandungswellen, durch Abstürzen des Kites auf die Wasseroberfläche oder auf Hindernisse oder alle anderen Schäden, die nicht in Material- oder Verarbeitungsfehlern begründet liegen, ausdrücklich aus.

Der Garantieanspruch verfällt bei jeglicher Art nicht autorisierter Reparatur oder Veränderung, die an irgendeinem Teil des Produkts vorgenommen wurde.

Die Garantie für alle reparierten oder ersetzten Produkte gilt ebenfalls ab Erwerb des ursprünglich erworbenen Produkts.

Der Orginalbeleg muss allen Garantiesendungen beiliegen. Der Name des Händlers und das Kaufdatum müssen klar lesbar sein.

Es gibt keine Garantiebedingungen, die über die hier beschriebenen hinaus gehen.

1. NOTICIAS Y ACUERDOS

Asunciones de Riesgo

Exención de responsabilidad:
Durante la consideración de este producto estarás de acuerdo con seguir las normas establecidas por ley:

Por el hecho de haber comprado este producto, te comprometes a exculpar de cualquier responsabilidad a Naish Sails Hawaii/ Nalu Kai Incorporated, o a cualquiera de sus agentes y/o distribuidores por cualquier eventualidad ocurrida por la adquisición de este producto.

Se exculpa a Naish Sails Hawaii/Nalu Kai Incorporated, agentes o distribuidores de la pérdida, daños, lesiones o daños a terceros por el uso de este producto por cualquier causa. Negligencia o cualquier otro motivo incluyendo cualquier fallo en la distribución, construcción y diseño.

Arbitraje:
Para cualquier consideración adicional sobre la compra de este producto o de cualquiera de sus componentes, usted se compromete a someter a arbitraje cualquier relamación que pueda tener contra Naish Sails Hawaii/Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, procedentes del uso de cualquier equipamiento de Naish Sails Hawaii/Nalu Kai Incorporated. El arbitraje se ajustará a las normas de la American Arbitration Associaton (Asociación Americana de Arbitraje).

El Arbitraje habrá de instarse en el plazo de un año de la formulación de la reclamación. El arbitraje tendrá lugar en Maui, Hawaii, salvo que las partes de común acuerdo establezcan otra cosa. La sumisión a la American Arbitration Association se limitará y el acuerdo de arbitraje podrá ser impuesto por cualquier tribunal de la jurisdicción competente.

Efecto obligatorio del acuerdo:
En caso de muerte o incapacidad, este acuerdo será efectivo y afectará a los herederos, albaceas, administradores, liquidadores y representantes.

Completo acuerdo:
Al entrar en este acuerdo, queda excluida cualquier representación oral o escrita distinta a la expuesta en este acuerdo y en la guía del usuario.

Por el hecho de inflar esta cometa te comprometes a:
1) Que cualquiera que use tu cometa cumpla las condiciones abajo expuestas. 2) Si no estás de acuerdo con las condiciones establecidas, devuelve la cometa a tu distribuidor y se te devolverá el dinero.

Asumir el riesgo:
El uso de este producto y de cualquiera de sus componentes conlleva unos riesgos potenciales que pueden causar lesiones e incluso la muerte. Al utilizar este producto te comprometes a asumir y aceptar todos los riesgos conocidos y no conocidos que pueden causar lesiones. Los riesgos pueden ser reducidos siguiendo las instrucciones que se especifican en este manual, como usando el sentido común.

2.CUIDADO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lee los pasos siguientes para aparejar tu cometa.

Atención:

- Volar una cometa puede ser peligroso.
- Siempre tienes que ser extremadamente cauteloso cuando utilices este producto.
- El mal uso de este producto puede provocar graves daños e incluso la muerte.
- Solo utiliza este producto si estás en buenas condiciones físicas.
- Nunca actúes de manera negligente cuando utilices este producto (Saltando en la playa o atándote a la cometa...)
- Eres responsable de tu propia seguridad y de la seguridad de los demás que están a tu alrededor si estás utilizando este producto.
- Si tienes menos de 18 años, tus padres o tutores deben leer las advertencias y las instrucciones. No debes usar esté producto sin previo cono cimiento de su uso y ni sin supervisión.
- El uso de este producto, expone a la persona que lo utiliza a multitud de inevitables e inesperadas situaciones de riesgo y peligro.
- No uses este producto bajo el efecto del alcohol, drogas o medicamentos.

Reglas importantes en seguridad:

- Tu cometa no es un artículo de flotación. Debes llevar Siempre un chaleco salvavidas homologado cuando utilices este producto.
- Debes tener un ayudante para levanter y aterizar la cometa.
- Debes antes de utilizar este producto, practicar con cometas más pequeñas de dos líneas.
- Nunca permitas que nadie que no esté familiarizado con este producto lo utilice sin la supervisión de un monitor profesional.
- Nunca utilices este producto sin un leash de seguridad. Una cometa volando sin control puede ser extremadamente peligrosa para cualquiera que esté situado a sotavento.
- Es sistema de leash no es un anclaje permanente de este producto.
- Debes Siempre utilizar casco, guantes, escarpines y gafas protectoras del sol cuando utilices este producto. Debes escoger Siempre un sitio seguro para practicar este deporte.
- Utiliza Siempre un arnes de alta calidad y diseñado especificamente para kite.
- Antes de usar este producto tienes que cursas lecciones por una escuela reconocida. No pruebes de volar una cometa sin haber entrenado antes con un monitor especializado.
- Acostúmbrate a liberar la cometa mediante el Quick release antes de tener un problema y no saber como hacerlo.
- Moja con agua dulce tu Quick release después de cada sesión. El Quick release tiene una vida limitada y debes comprobarlo y cambiarlo a menudo.
- El Quick release Trim Loop y el leash de seguridad debe ser cambiado después de 250 horas de navegación. Cambialo antes de ver señales graves de desgaste. El desgaste de la cuerda de tu Quick Release no se considera garantía en ninguno de los casos.

Escoje condiciones seguras de navegación:

- Nunca aprendas a utilizar este producto con más de 10 nudos de viento.
- Nunca utilices este producto con vientos fuertes.
- Nunca utilices este producto durante tormentas y relámpagos.
- Utiliza este producto solo si puedes permanecer de pie.
- Nunca utilices este producto en condiciones de viento que superen capacidad de navegación.
- Nunca utilices este producto cerca del agua ni en condiciones de viento de tierra, a menos que seas un nadador excelente.

Escojer un lugar seguro:

Debes Siempre conocer las normas locales o regulaciones de la zona antes de ir a navegar con la cometa.

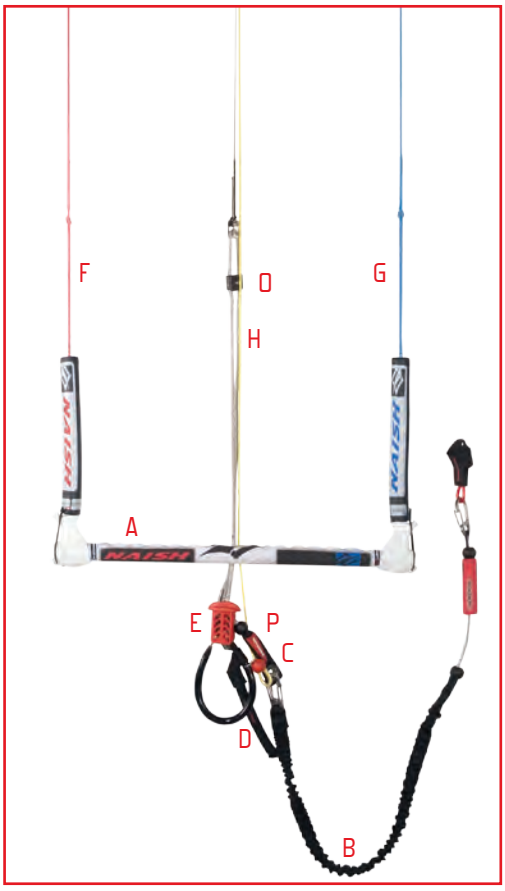
- No debes utilizar este producto cerca de líneas eléctricas, remontadores de ski, árboles, arbustos, carreteras, automóviles, aeropuertos y demás, o en cualquier zona donde pueda resultar peligroso.
- Debes utilizar este producto solo donde tengas mínimo 100m libres de obstáculos a sotavento y a los laterales de la zona de relanzamiento. La potencia de la cometa puede arrastrarte de manera brusca.
- No vueles tu cometa sobre personas o animales. Los espectadores deben permanecer detrás de ti cuando utilices este producto.
- Nunca utilices este producto en playas concurridas.
- Solo puedes utilizar este producto cerca del agua si sabes nadar y estas en buenas condiciones físicas.
- Practica durante vientos suaves el despegue, el aterrizaje y las técnicas de rescate antes de utilizar este producto. Escoge para ello una zona de práctica segura.

Ten cuidado con las líneas:

- Nunca debes tocar las líneas mientras que la cometa esté en vuelo. Las líneas son extremadamente cortantes cuando están en tensión, pueden causar daños físicos o incluso la muerte.
- Nunca utilices este producto con líneas gastadas. Una línea que rompa en tensión puede causar graves daños o incluso la muerte.
- Revisa Siempre las líneas asegurándote que no tengan nudos. Un nudo en una línea reduce drásticamente la resistencia de la línea.
- Mantente alejado de las líneas a menos que la cometa esté bien asegurada en el suelo. Una cometa mal asegurada en el agua puede relanzarse sola inesperadamente y causar graves daños e incluso la muere.
- Nunca te sitúes ni permitas a nadie que se sitúe entre las líneas y la barra de control cuando utilices la cometa.

3. MONTAJE DE LA BARRA Y LAS LÍNEAS

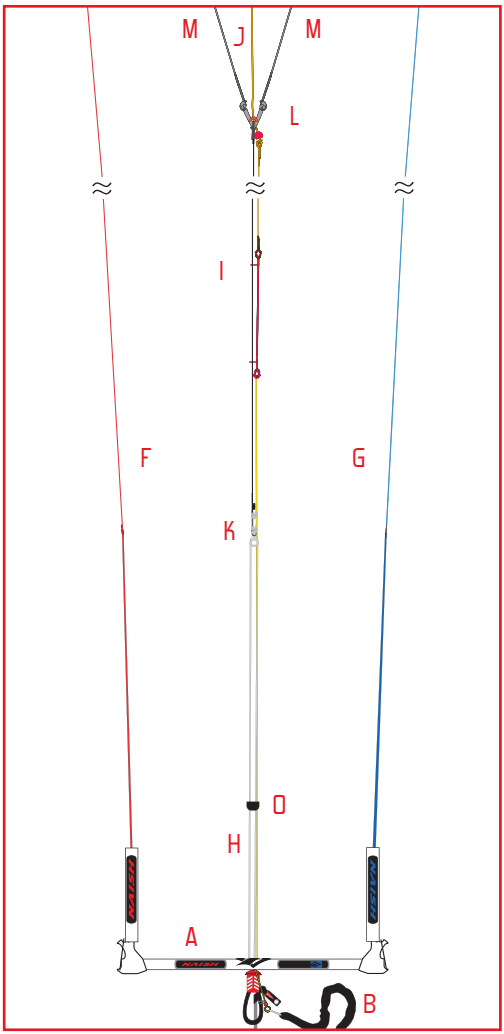
The Shift System



Tu Nuevo shift system o tu barra de cuatro líneas ya está listo para navegar, viene completamente montado y listo para usar. A continuación veréis un diagrama del shift system dónde veréis la función de cada línea.

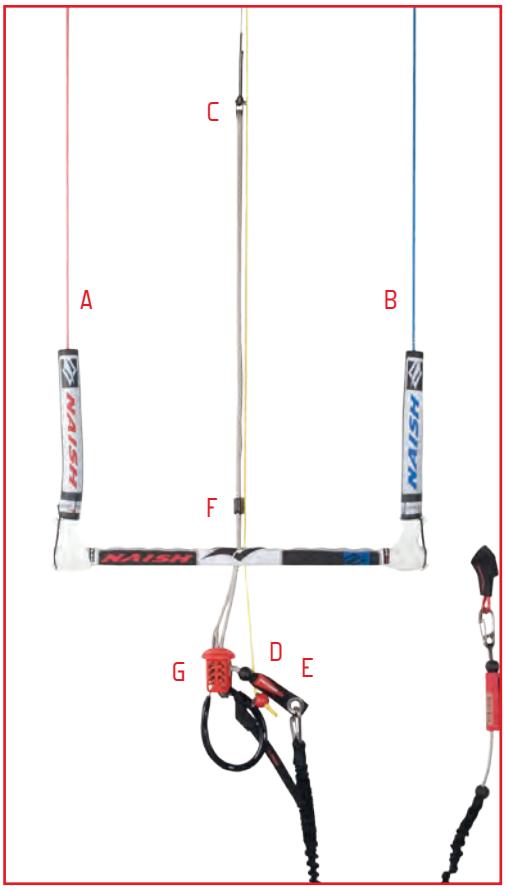
A. 2010 Control Bar
B. Shift Leash con Quick Release
C. Shift Leash con anclaje de seguridad
D. Adjetivo "Chicken Finger"
E. Quick Release Smart Loop (QRSL)
F. Línea izquierda de dirección
G. Línea derecha azul de dirección
H. Shift Line – Línea roja de Spectra.
I. Línea roja elástica del Shift
J. Línea Shift (amarilla)
K. Center line up to the Y connection
L. Línea central, empieza en la cincha de freno y crea una conexión en Y con 2 anclajes en el extremo.
M. Líneas de control frontales grises. Líneas que van directamente al frontal de la cometa.
N. Línea de extensión del Shift. La longitud de esta línea depende de la medida de cada cometa.
O. Stopper
P. Smart Loop Trim Line

Dibujo del sistema completo



3. MONTAJE DE LA BARRA Y LAS LÍNEAS

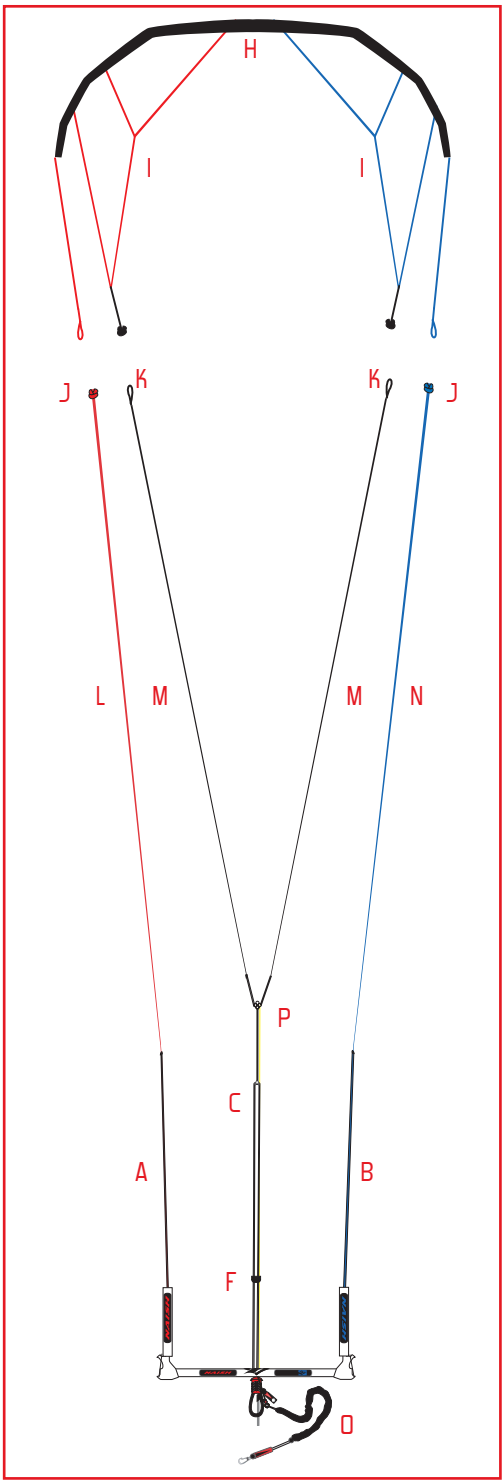
La Universal Control System



Your new Universal Control System is a plug and play device; it comes completely assembled and ready to use. Below is a diagram of the system and descriptions of each line and its function.

A. Línea roja izquierda de cuero
B. Línea azul derecha de cuero
C. Pulley Assembly
D. Leash Attachment Loop
E. Smart Loop Trim Line
F. Stopperball
G. Quick Release Smart Loop (QRSL) con Chicken Finger incorporado
H. Cometa
I. Bridaje
J. Anclaje de las líneas traseras
K. Anclaje de las líneas delanteras
L. Línea roja trasera de dirección
M. Línea gris delantera de freno
N. Línea azul trasera de dirección
O. Leash with Quick Release
P. 4 Ring Piece

Dibujo complete del systema de la Universal Control System



3. MONTAJE DE LA BARRA Y LAS LÍNEAS

Montaje del Shift System

Preparación:

Foto 1- Posiciona tu cometa Sigma en la playa con la segunda Costilla encarada al viento. Pon arena en el canopy entre la segunda y tercera costilla. Coloca la barra en el suelo con la parte roja en la izquierda y estira las líneas debidamente. Asegurate que las líneas están rectas y no tienen ningún nudo ni ningún lío.

Como conectar la barra de Shift System y las líneas a la cometa:

Coloca la cometa sobre las líneas boca abajo a unos 5 metros del final de ellas

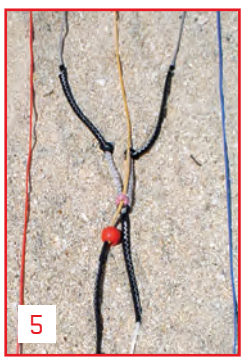
Foto 2- Puedes anclar las líneas grises frontales en el frontal de la cometa.

Foto 3- Desplaza las líneas de dirección por la parte exterior de la cometa y puedes atar las líneas en los anclajes correspondientes.

Fotos 4 & 5- Asegúrate que todas las líneas están enganchadas correctamente y antes de cada sesión dedícale tiempo a desenredar las líneas pues estas tenderán a torcerse. Es difícil que se tuerza la línea roja elástica del Shift y la conexión Y. Presta atención especial a estos puntos cuando revises las líneas. Revisa si la línea de Shift está torcida. Usa los puntos de desconexión rápida de esas líneas para ayudarte a eliminar las vueltas. También busca vueltas en la línea de Shift en torno a las líneas de control justo encima de la conexión Y. Puedes usar los extremos de enganche en la conexión Y para quitarle vueltas a las líneas grises de control.

Instellar el Shift Extension Linea:

Foto 6- En el extremo de la línea del shift, encontrarás 3 nudos. El nudo que está en el medio es donde tendrás que anclar la línea del shift que viene de la barra si las líneas son nuevas. Ancla la línea del Shift Extensión a la línea amarilla. Nota: (Sobre tiempo las líneas de direccion se van a estirar y tendra que usar el nudo que esta en el extremo para ajustar futuros por estiramiento.)



Consideraciones importantes de mantenimiento de tu Shift System:

Puedes encontrarte con que tus líneas bajo tensión estiren a un ritmo diferente que tu línea de Shift. Esto significa que tendrás que vigilar la falta de tensión en la línea de Shift por encima de la conexión Y. Si estando en zona de potencia la línea carece de tensión puedes acortar el punto de conexión en la línea de extensión del Shift para eliminar la falta de tensión y conseguir el rendimiento óptimo del kite. Puedes comprobar la falta de tensión tirando por la bola en el anclaje fijo del QRTL y observar el efecto en el kite. Echa una mirada al perfil del borde de ataque para asegurarte que en todo momento no se aplana. Puedes Ajustar la distancia de la pre línea del shift cambiando los nudos de posición. Mirar pagina 46 para trimar tu barra de shift system. Comprueba Siempre el estado de las cubiertas de todas las líneas y anclajes sometidos a fricción.

3. MONTAJE DE LA BARRA Y LAS LÍNEAS

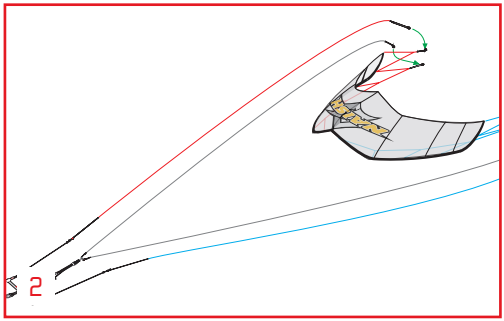
Montaje de la Universal Control System

Preparación:

Foto 1- Posiciona tu cometa Sigma en la playa con la segunda Costilla encarada al viento. Pon arena en el canopy entre la segunda y tercera costilla. Coloca la barra en el suelo con la parte roja en la izquierda y estira las líneas debidamente. Asegurate que las líneas están rectas y no tienen ningún nudo ni ningún lío.

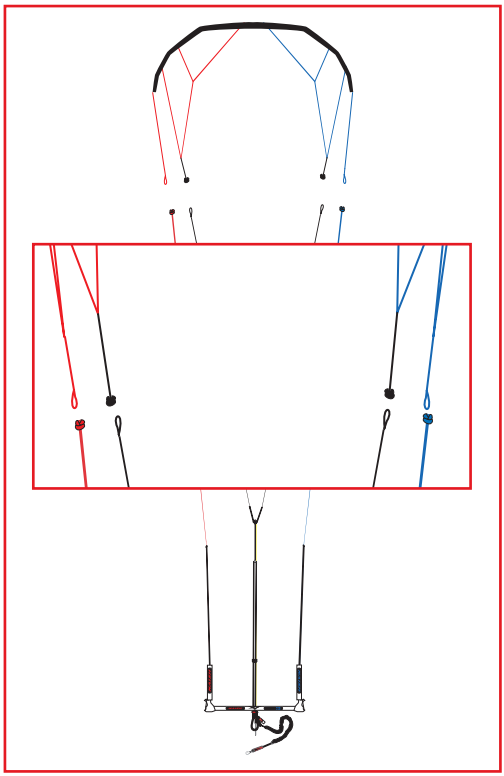
Anclaje de las líneas al bridaje:

Foto 2- Mueve las líneas de dirección hacia fuera de la cometa, y conecta las líneas roja y azul de dirección a las pre líneas traseras, usando los anclajes.Conecta las líneas grises delanteras a las conexiones del bridaje delantero en la parte correcta, sin líos.Asegúrate de que el bridaje esté sin lioso ni nudos. Asegúrate de que no hay ningún nudo en las líneas ni en el bridaje. Asegurate de que las poleas giran bien, tanto en la barra como en el bridaje.



Líneas súper resistentes:

Las cometas Naish van equipadas con conectores especiales que evitan cualquier tipo de equivocación a la hora de conectar las líneas delanteras y traseras. En el dibujo de a continuación mostramos las características. Los conectores llevan incluido un sistema de des anclaje rápido y fácil. Estira de la pestaña negra para desconectar las líneas después de tu sesión de navegación.



3. MONTAJE DE LA BARRA Y LAS LÍNEAS

Chicken Finger & Stopper

Como fijar el Chicken Finger integrado en el chicken loop a tu gancho de arnés:

El sistema de seguridad de la Universal Control System está diseñado con un Chicken Finger fijo en el quick release para ayudarte a estar siempre enganchado al loop. Antes de fijar el Chicken Finger en tu gancho de arnés, asegurate de que tus líneas estás montadas correctamente y sin nudos ni enredos.

1- Coloca el Chicken Finger por el medio del gancho de arnés.
2- Asegúrate que está por debajo del loop y que el Chicken Finger atraviesa el gancho de arnés de arriba abajo.

Si quieres desengancharte del loop, tienes que agarrar el Chicken Finger y estirarlo hacia fuera del gancho de arnés. O también puedes liberar el chicken loop, tal y como aparece en la página 44.

Adjetivo "Chicken Finger":

Ten en cuenta que usar este accesorio puede causar lesiones o la muerte. Cuando tengas "Chicken Finger" instalado, tendrás que activar el quick release trim Loop para soltar la cometa. Solo utiliza el seguro si eres un kiter con experiencia. Instala el "Chicken Finger" solo cuando estés en el agua y sin ningún obstáculo alrededor. NUNCA vuelvas a la orilla con el seguro puesto. Usarlo es muy sencillo, solo tienes que instalar el "Chicken Finger" a tu barra de arnés, así cuando el QRTL no tenga presión no se soltará nunca del gancho de arnés.

Nota: La presión en el QRTL puede doblar el "Chicken Finger" y quedarte desenganchado en alguna ocasión.

Ajustar la potencia de la cometa:

- Para des potenciar la cometa estira de la línea de freno por detrás de QRTL, la cantidad deseada, y fíjala al jam cleat.
- Para potenciar tú cometa, estira de la línea de freno hasta desconectarla del jam cleat. Suelta la cantidad deseada de línea y fíjala de nuevo en el jam cleat.
- Sujeta el cabo de freno solo por debajo de la bola negra.

4. MONTAJE DE LA COMETA

Inflar tu cometa con el sistema standard:

Utiliza Siempre el leash de la bomba para sujetar la cometa mientras hinchas. Primero hincha las costillas y luego el frontal.

Para tu cometa con octopus system:

- Cierra todas las valvulas de las costillas.
- Cierra la valvula de deshinchar situada en el frontal.
- Infla la cometa desde la valvula de hinchar situada al frontal.
- Hincha hasta que la cometa esté firme y rígida.
- Cierra la valvula de hinchar del frontal con el Velcro y la goma elástica de seguridad.

Como deshinchar tu cometa equipada con octopus system:

- Abre todas las valvulas de las costillas.
- Abre la valvula de deshinchado situada al frontal. Esto es todo.

Presion de hinchado:

Las cometas más pequeñas necesitan más presión para mantener su forma. Naish aconseja usar para hinchar las cometas la bomba eléctrica (The inflator). Estas bombas están equipadas con sensores de presión que apagará la bomba una vez la cometa haya alcanzado la presión seleccionada. A continuación veréis las presiones recomendadas:

- Para cometas de 6m hasta 10m se recomienda un máximo de 8psi o 55 nPa.
- Para cometas de 12m hasta 14m se recomienda un máximo de 7 psi o 50mPa.
- Para cometas de 6m hasta 20m se recomienda un máximo de 6 psi o 40mPa.
- Hincha Siempre las cometas firmemente.

Nota: No sobre hinches la cometa o causarás daños en el interior de los condones.

5. SEGURIDAD

Accionar el depower:

Si necesitas desprenderte de tu cometa, la primera opción es la de desengancharte de tu trim loop y soltar la barra. Si no puedes desengancharte inmediatamente, deberás accionar el quick release(QRTL).Tu cometa viene equipada con con un leash que se conecta con una de las líneas frontales (por encima de la cincha de freno) hasta tu arnés. Si necesitas desprenderte de tu cometa, este sistema te mantendrá atado a la cometa pero sin tener ninguna tracción.Si accionando el QRTL y estando la cometa sujeta a tu arnés, sigue tirando por algún motivo, podrás desprenderte de la cometa accionando el Suelta rápida que tienes en la base del leash de tu arnés.

*Recuerda: que deberás aprender como funcionan todos los sistemas de seguridad, asegúrate de revisar estos que todos los sistemas de seguridad estén en buen estado y funciones correctamente antes de ir a navegar. Asegúrate que tienes todos los sistemas al alcance para poder accionarlos en cualquier momento de emergencia.

Si la cometa se precipita en las olas, desenganchala de tu cuerpo. No desengancharse puede romper la cometa o las líneas. Incluso una ola pequeña o el shore brake puede hacer la suficiente fuerza para dañar tu cometa si no la sueltas antes.

En el caso que tu cometa se precipite al agua y tu quieras auto rescatarte o aterrizar la cometa tu solo, tienes que agarra el handle situado en la línea roja debajo de la cincha de freno. Anda hacia la cometa, para evitar que la cometa se auto relance. Asegurate de que no estás liado con las líneas.

5. SEGURIDAD

Características del Quick Release

Como activar el Quick Release Trim loop:

Para activar el Quick Release Trim Loop, agarra el cuello de neopreno del quick release y estira hacia delante para forzar el QRTL lejos de tu cuerpo. Esto accionará el sistema al igual.

Importante: Es tu propia responsabilidad el accionar correctamente este sistema. Revisa el QRLT antes de despegar tu cometa, Asegúrate que el sistema está bien colocado tanto en tierra como en el agua. Puedes hacerlo de 2 maneras:

1. Agarra el cuello de Neopreno y acércalo hacia ti con firmeza.

2. Desengánchate del loop y luego engánchate, asegurando que el QRTL está bien sujeto.

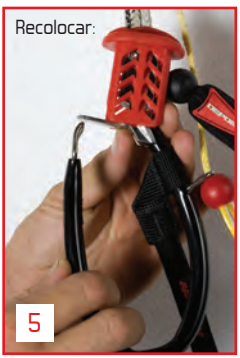
Soltar Fotos 1-4: Para soltar, agarra del cuello de neopreno y estíralo hacia delante alejándolo de tu cuerpo con firmeza para accionar el sistema.

Recolocar Foto 5: QRTL accionado

Recolocar Foto 6: Pasa el Velcro a través del loop de acero al final del QRTL.

Recolocar Foto 7: Desliza el cuello del tubo hacia abajo por encima del trozo de Velcro.

Nota: No tengo la menor idea de que quiera decir esto!!!!Usted devera de probar el mecanismo de LIBERACION RAPIDA (quik release) antes de cada sesion.Tienes que revisar tu Quick Release a menudo para que te familiarices con su funcionamiento. Esta es la única manera que estés familiarizado con este sistema en caso de emergencia. Recuerda que el Quick Release tiene una vida limitada de uso y debes cambiarlo cada 250 horas de uso. Nuestro Quick Release está diseñado para un rider de 80 kilos de peso o menos.



Stopper Aviso:

USTED DEBE SABER QUE USANDO ESTE SISTEMA PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE.

Solamente use este Stopper si usted es un experto kiteboarder y entiende perfectamente las consecuencias al usar este sistema. El Stopper NO es un sistema de seguridad,impide considerablemente la abilidad de la cometa para su total rango de freno(depower). Usted NO instale este sistema si no es un experto kiteboarder. Cuando levante su cometa o cuando usted se acerque a la playa o algun obstaculo en el agua, usted SIEMPRE debera de poner el Stopper en su mas elevada posicion(contra la polea).

5. SEGURIDAD

Características del Leash Shift Quick Release

Desconecter de Shift Leash Quick Release:

Fotos 1 & 2: Si necesitas desconectarte totalmente de la cometa, suelta el leash del quick release agarrando el tubo rojo y estirándolo alejándolo de tu cuerpo.

Reconectar el Leash del Shift Quick release:

Foto 1: Pasa el pin metálico a través del loop que todavía tienes atado en tu arnés.

Foto 2: Pasa el tubo rojo por encima del pin metálico y deslízalo hacia tu cuerpo.

Foto 3: Mantén deslizando hasta que esté bien colocado.

Foto 4: Estíralo hasta que haga tope con el stopper (Bola negra) para asegurar que no se suelte fortuitamente.

Asegúrate de que el handle esté en la posición correcta.

Atención! Si estás practicando giros y piruetas, y solo giras hacia un lado, el Shift system podrá ser no totalmente efectivo por culpa de las vueltas que haya en las líneas. Para evitar que las líneas tengan demasiadas vueltas intenta Siempre hacer los mismos giros de un lado que del otro. También deberás comprobar que la línea del shift sistema esté libre de nudos y vueltas a lo largo de todo su recorrido, para hacer esto, puedes estirar un poco sobre ella y ver si reacciona correctamente, si no es así, significa que llevas demasiadas vueltas.

6. TRIMAJE DE TU COMETA

Trimar tu cometa-Shift System

Trimar tu cometa según tu estilo de navegación es la clave para maximizar tu diversión. Pequeños ajustes pueden mejorar muchísimo el comportamiento de tu cometa. Nosotros recomendamos que uses el trimaje standard hasta que te familiarices con el comportamiento de tu cometa. Luego podrás trimar la cometa de diferentes formas:

1. Dinámicamente y moviendo la barra hacia arriba o hacia abajo respecto a la línea central gris cambiamos la potencia de la cometa y su ángulo de ataque.

2. Estáticamente, cambiaremos el ángulo de ataque ajustando la cinta de ajuste central (V.Strap o cincha de freno).

3. Ajuste de potencia, cambiando la posición de las líneas en los tres nudos de las prelíneas de las líneas de dirección obtendrás mayor o menor potencia. (Existen 2 nudos adicionales en las líneas de freno, según versión de la cometa) Consulta en la sección de trimaje avanzado para más información.

4. Modificar la velocidad de la cometa anclando las líneas en los diferentes anclajes traseros.

Helix, Cult & Charger Bar Pressure:

If you want to increase the bar pressure there is an additional rear line attachment point on the Helix (Toward the middle of the kite).

Extremos de la barra:

Tu barra tiene una pieza de plástico que puede ser extraída para poder girarla 180 grados y así poder cambiar de posición el anclaje de las líneas de dirección. Estira el tope y retira la pequeña pieza de plástico. Esta pieza tiene el nudo de la línea que lo atraviesa, solo podrás extraerla parcialmente. Cuando tengas suficiente recorrido, gira la pieza 180 grados y vuelve a insertarla en la ranura. Asegúrate que la pieza está de nuevo bien encajada. Repite este proceso en ambos extremos de la barra y asegúrate que ambos extremos estén anclados en la misma posición. Los extremos de la barra amortizan bajo tensión y te proporcionará una nueva y efectiva longitud.

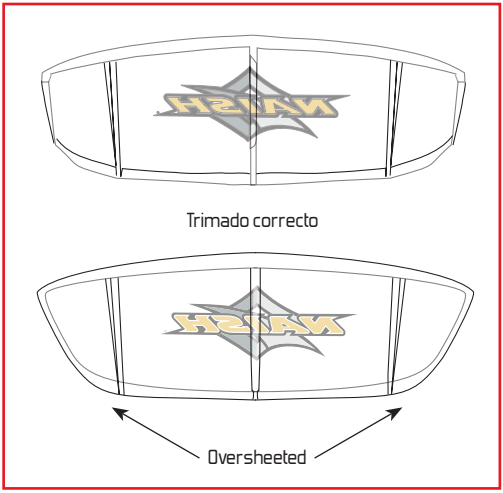
A) Punto de sujeción delantero en las líneas frontales
- Elección de los pros.
- Más rango de viento.
- Incrementa la extensión.
- Mejor para condiciones de sobre potencia.

B) Punto de sujeción trasero en las líneas frontales
- Menor presión en la barra en los giros.
- Transmite mas potencia en tu arnés.
- Elección de riders pesados.
- La cometa es menos sensible en los movimientos sobre la barra.

C) Trimaje delantero Ajuste de velocidad
- Para condiciones de viento fuertes.
- Para principiantes
- Velocidad de giro menor
- La cometa es menos sensible a los movimientos con la barra.
- Puedes usar una barra más pequeña.
- Menor presión en las manos durante el giro.
- Perfecto para surfear.
- Más estabilidad.

Over sheeting diagram for Shift System kites:

Vista desde la perspectiva de los navegantes. El kite en posición neutral, directamente sobre el navegante.Punta del kite demasiado casada (demasiada tension en las lineas traseras)



6. TRIMAJE DE TU COMETA

Trimaje avanzado

Los siguientes consejos son una guía muy útil para saber como reaccionará tu cometa anclando las líneas en diferentes posiciones de la cometa. No dudes en probarlo para encontrar tu posición preferida que se ajuste a tus necesidades.

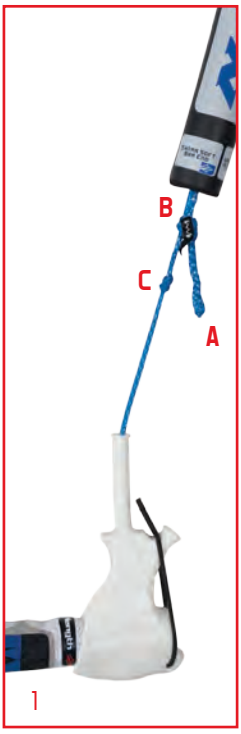
Ancla las líneas de dirección en cualquiera de los tres nudos que hay en las prelíneas, nudos A, B o C.

Nudo A: La cometa estará despotenciada cuando estés enganchado al arnés y con los brazos estirados. Si quieres despotenciar más la cometa estira algo más los brazos. La cometa volará perfectamente cuando la barra esté lo más cerca del quick release chicken loop, de esta manera tendrás las líneas ajustadas para poder desengancharte y hacer maniobras en potencia.

Nudo B: La cometa tendrá máxima potencia cuando tengas la barra a unos centímetros por encima del quick release. Esta posición te permitirá tener los brazos semi extendidos para una posición más cómoda. También tendrás un buen recorrido de la barra para despotenciar la cometa y navegarás más cómodo al tener una mejor posición ergonómica.

Nudo C: Esta posición te permitirá navegar con plena potencia con los brazos estirados. Esta posición es perfecta para realizar saltos con una mano. En esta posición no tendrás apenas recorrido para despotenciar la cometa y si acercas la barra hacia ti, sobre potenciarás la cometa haciendo que la cometa no vuele correctamente.

Atención: Este trimaje solo es aconsejable para navegantes expertos.



1

2

Anclaje de la línea frontal:

Tu nueva cometa Universal de Naish, (Cult/Helix/Charger) viene de serie con el Standard Leash atado a una de las líneas frontales grises, la otra vendrá atada al 4 ring piece. En el caso que quieras utilizar una de las líneas grises como seguridad, deberás reemplazar el leash de seguridad del anclaje original para volver a atar la línea gris al "4 ring piece". Estira el actual Standard Leash a través de la barra de modo que la línea gris frontal baje completamente hasta el anclaje en el chicken loop. Desata ahora el leash y vuelve a estirar la línea gris hasta el "4 ring piece" y vuelve a atar la línea gris del mismo modo que está atado la otra línea gris (See Pic 3 & 4).

3

4

7. RELANZAR UNA COMETA

Shift System Use

Como el Shift System te ayuda a relanzar tu cometa del agua:

Cuando se te caiga la cometa al agua, y NO has dejado ir la barra, es muy sencillo relanzar la cometa del agua con el Shift System.

Fotos 1 & 2

Espera hasta que la cometa se displace abajo del viento. Asegúrate que todas las líneas tengan tensión. Alcanza la quinta línea por encima de la barra y estira hacia ti. Cuando la cometa se coloque boca arriba, no pierdas la cometa de vista. Nunca tengas ninguna línea atada o envuelta a tu mano. Cuando sueltes la quinta línea asegúrate que no tengas ninguna línea atada a ti.

Fotos 3 & 4

Para mover la cometa al borde de la ventana de viento, se debe ejercer presión sobre la barra y tirar de una línea de dirección. Utiliza máxima precaución para no enredarte con la línea de shift system. Estira más o menos para mover la cometa más o menos rápido al borde de la ventana de viento. Cuando la cometa despegue del agua asegúrate que las líneas estén colocadas correctamente y no haya ningún nudo. Si la cometa se ha dado una vuelta sobre si misma y el shift system está enrollado, déjate llevar con el viento hasta que pases la línea del Shift system y la coloques en su posición correcta, luego puedes empezar el proceso de despegue.

Consejo: Cuando tu cometa haya despegado, y tengas que recoger la tabla que se ha quedado encima del viento, utiliza la cincha de freno para despotenciar la cometa, esto te ayudará a avanzar en bodydrag más rápido. La reacción de la cometa disminuirá tus controles, pero avanzaras más rápido al ira a buscar la tabla.

7. RELANZAR UNA COMETA

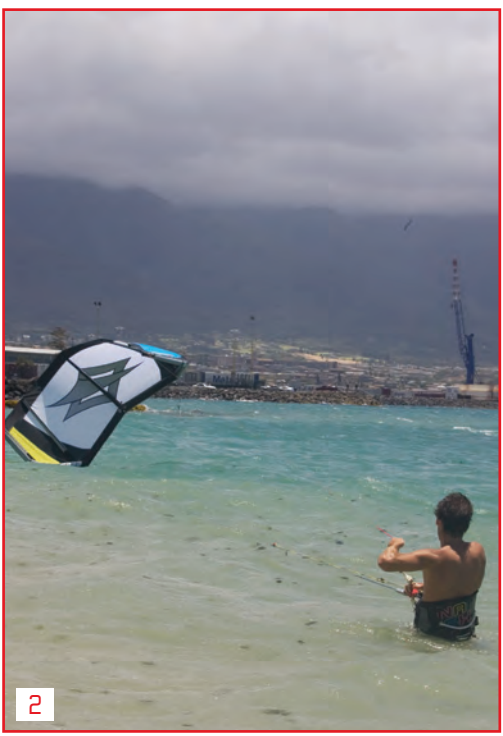
Relanzamiento

Como nos ayuda la Universal Control System para relanzar la cometa:

Si la cometa está recta a favor del viento respecto a ti, con el frontal en el agua, puedes simplemente tirar de una de las líneas traseras de cuero para relanzar la cometa. Como estás estirando la línea de cuero, la cometa girará hacia ese lado y llevará la cometa al borde de la ventana. Desde esta posición podrás relanzar la cometa fácilmente.

Asegurarte que nunca agarras la línea dándole una vuelta a tu mano. Tener cuidado de no liaros con las líneas.

1


2

3

8.MANENIMIENTO Y CUIDADO

Como cuidar tu cometa

Plegar la cometa:

Después de aterrizar y asegurar tu cometa en el suelo, desata las líneas y enrolladas en la barra, dejar líneas sueltas en la playa puede ser peligrosos.

Atención: las válvulas no está diseñadas para aguantar aire de un día para otro.

- Nunca guardes la cometa mojada.
- Deja secar la cometa y límpiala de arena y suciedad antes de enrollarla. Puedes usar una escoa para sacar la arena de la cometa.

Plegar la cometa cuidadosamente es fundamental para prolongar al vida de la cometa y evitar que el condón frontal pueda tener giros dentro. Antes de plegar tu cometa, sécala completamente.

Como plegar la cometa:

1. Deshincha las costillas.
2. Abre las dos válvulas del frontal.
3. Estira la cometa en el suelo y alisa el frontal.
4. Empieza a plegar la cometa por la parte exterior de manera que el frontal quede bien plegado y sobre sí mismo, hasta llegar al centro de la cometa.
5. Pliega ahora el otro extremo.
6. Pliega la cometa en 3 pliegues.

Poleas- Asegúrate que todas las poleas funcionan debidamente antes de empezar cada sesión. Acláralas con agua dulce después de cada sesión para mantenerlas sin sal y arena.

Sol- Los rayos ultravioletas del sol es el enemigo número uno de todos los materiales. Tu cometa tendrá una larga vida incluso debajo del sol por mucho tiempo, pero debes evitar que esté largos períodos de tiempo bajo el sol. Por ejemplo, si estás utilizando 2 cometas a la vez, guarda la que no estés utilizando bajo la sombra.

Calor- El volumen del aire incrementa bajo el calor. Ten cuidado en no dejar la cometa montada sobre superficies oscuras ya que un aumento de presión en las costillas o frontal puede causar daños en la cometa.

Arena- Intenta evitar que se acumule arena entre las zonas hinchables y el tejido de la cometa para evitar fricciones innecesarias.

Rocas- Rocas, coral, palos y otros objetos que puedes encontrar en la playa pueden ser peligrosos ya que pueden romper el tejido de tu cometa.

Condones- Evita que agua y arena entren dentro de los condones. Si deshinchas la cometa en el agua cierra las válvulas.

Almacenaje- La combinación de agua y calor en tu cometa puede causar que los colores se destiñan. Solo guarda tu cometa cuando esté completamente seco. No almacenes tus cometas en temperaturas elevadas (por encima de 40c o 104F) Haciéndolo estropearas los flotadores.

Bomba- Aplica la misma fuerza en la bomba para evitar que se rompa uno de los lados por ejercer mayor fuera en uno de ellos.

Auto relanzamiento- Ten cuidado mientras relanzas la cometa del agua, ya que se ejerce mucha presión sobre el frontal en este proceso.

Frontal- No permitas que el frontal se doble al contrario de su posición natural. Ten cuidado cuando relaces/despegues la cometa, la muevas por la playa... La cometa debe Siempre permanecer con su posición original "C", ha sido diseñada para ello y no para poder doblarla al contrario, ya que los tejidos estarían sometidos a una alto strech.

Oleaje- Incluso las olas más pequeñas pueden ser mortales para tu cometa. La arena que arrastra una ola hace que entre en todos los rincones posibles de tu cometa. Evita esto para no romper tu cometa.

Obstáculos- Zonas de impacto, oleajes, líneas de alta tensión, árboles y muchos más objetos son los enemigos de la larga vida de la cometa más reforzada. Utiliza los productos diseñados y fabricados adecuadamente por fabricantes especializados y reconocidos (cascos, arneses, etc.)

Checar Lineas- Checa todas tus lineas, incluyendo lineas bridle,antes y despues de cada uso. Checa las lineas de algun tipo de desgaste , cambio en su diametro y perdida de color. Une todas las lineas y busca con precaucion en las trenzas por alguna evidencia de desgaste.Cambia las lineas que tengan alguna senal de desgaste. Cambia las lineas bridle de 3 a 6 meses , basandose en su uso y condicion.

9. PÓLIZA DE GARANTÍA

Naish garantiza que éste producto no tiene defectos en el Material ni en su construcción, al comprador inicial por un período de 90 días después de la adquisición. Ésta garantía está sometida a las siguientes limitaciones:

La garantía será válida solamente cuando se rellene correctamente la carta de garantía y sea enviada a Naish dentro de los 7 días después de la adquisición de la cometa.

La garantía sólo cubre si la cometa ha sido utilizada correctamente. Naish no cubre en ningún caso las cometas que hayan sido usadas para alquileres o escuelas.

Naish decidirá finalmente si la garantía cubre las reclamaciones, decisión que requerirá una inspección y/o fotos del producto que muestren claramente el defecto. En caso necesario ésta información deberá ser enviada a los distribuidores en su país a portes pagados. La cometa sólo será devuelta si el distribuidor lo autoriza previamente mediante un número de devolución. El número de autorización debe verse claramente en el exterior del paquete o la devolución será denegada.

Si el producto se considera defectuoso por Naish, la garantía solo cubrirá la reparación o la substitución del producto. Naish no se hará responsable de ningún coste, pérdida o daños ocurridos como resultado del desgaste o del mal uso del producto.

La garantía no cubrirá daños causados por el mal uso, abuso negligente, desgaste, excesiva exposición al sol, demasiada presión en los flotadores, almacenaje incorrecto, transporte indebido, uso de la cometa en olas o por cualquier otro deterioro de la cometa que no tenga relación con defectos del material o construcción.

La garantía no será válida si tiene alguna reparación no autorizada,
cambio o modificación hecha en cualquier parte del equipo. La garantía para cualquier reparación o substitución del producto es válida a partir del día de compra.

La factura original de compra tendrá que acompañar a todas las
reclamaciones de garantía. El nombre de la tienda que vende el producto y la fecha de compra debe ser perfectamente legibles en la factura.

No hay garantía para aquellos casos que no estén especificados en este manual.

1. COMMUNIQUES ET ACCORDS

Accord d'exonération de responsabilité, de renonciation aux réclamations et d'acceptation des risques

Accord d'exonération de responsabilité et de renonciation en cas de réclamations:

En contrepartie de l'utilisation de ce produit, vous acceptez les termes suivants du présent contrat, dans la limite maximale autorisée par la loi, soit :

De renoncer à toutes les réclamations présentes et à venir contre Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou l'un de ses agents, résultant de l'utilisation de ce produit et de l'un de ses composants.

De décharger Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou l'un de ses agents, de toute responsabilité en cas de perte, dommages, blessures ou frais que vous-même, un proche ou tout autre utilisateur de ce produit pourrait avoir à supporter et résultant de l'utilisation de ce produit, et ce quelle qu'en soit la cause, y compris la négligence ou le non-respect de ce contrat par Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, relativement à la conception ou à la fabrication de ce produit.

Arbitrage:

En contrepartie de la vente qui vous est faite de ce produit et de l'un de ses composants, vous acceptez par le présent contrat de soumettre à un arbitrage exécutoire toute les réclamations que vous pensez avoir contre Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou l'un de ses agents, provenant de l'utilisation de l'un des équipements de Naish International/Nalu Kai Incorporated. Tout arbitrage s'effectue conformément à la réglementation de l'American Arbitration Association (Association d'arbitrage américaine).

L'arbitrage doit commencer au cours de l'année suivant la date à laquelle la présumée réclamation a été faite. En outre, l'arbitrage a lieu à Maui, Hawaï, sauf accord mutuel contraire conclu entre toutes les parties. La soumission à l'American Arbitration Association doit être limitée et la sentence arbitrale pourra être exécutée par n'importe quelle juridiction.

Effet exécutoire du contrat:

Dans l'éventualité de la mort ou de l'incapacité de l'acheteur, cet accord restera effectif et exécutoire pour ses héritiers, proches, exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayant droits et représentants.

Conclusion de l'accord:

Par la conclusion de cet accord, vous acceptez de ne pas faire appel à une représentation orale ou écrite autre que celle établie dans le présent contrat et guide de l'utilisateur.

En gonflant le bord d'attaque et en assemblant ce produit, vous acceptez:

1) d'être lié par les termes décrits ci-après et 2) d'exiger que toute personne utilisant ce produit soit liée par ces mêmes termes. Si vous ne souhaitez pas être lié par ces termes, vous devez retourner ce produit (avant utilisation) pour obtenir un remboursement intégral.

Acceptation des risques:

L'utilisation de ce produit et de ses composants comporte certains risques et dangers inhérents qui peuvent entrainer des blessures corporelles graves et la mort. En utilisant ce produit, vous acceptez librement d'assumer et d'accepter tous les risques connus et inconnus de blessure liés à l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits par le respect des avertissements et directives répertoriés dans ce guide de l'utilisateur et grâce au sens commun.

2.AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS DE SECURITE

Lisez attentivement les points suivants avant d'assembler l'aile:

Avertissement:

- La pratique du kitesurf peut être dangereuse.
- Soyez toujours très prudent lorsque vous utilisez ce produit.
- Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Utilisez uniquement ce produit si vous êtes en bonne condition physique.
- N'agissez jamais de manière imprudente lorsque vous utilisez ce produit (par exemple en sautant en l'air ou en vous attachant à terre).
- Lorsque vous utilisez ce produit, vous êtes responsable de votre propre sécurité ainsi que de la sécurité des personnes qui vous entourent.
- Si vous avez moins de 18 ans, faites lire ces avertissements et instructions par un parent ou un tuteur légal. N'utilisez ce produit qu'avec les conseils d'une personne expérimentée et sous une surveillance vigilante et appropriée.
- L'utilisation de ce produit expose l'utilisateur à de graves dangers et à des risques imprévus et inévitables.
- N'utilisez pas ce produit si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

Règles de sécurité importantes:

- Ce produit n'est pas un équipement de flottaison personnel. Portez toujours un équipement de flottaison personnel homologué lorsque vous utilisez ce produit à proximité d'eau.
- Faites-vous toujours aider par une autre personne pour le décollage et l'atterrissage de l'aile.
- Apprenez toujours à utiliser un petit cerf-volant acrobatique à deux lignes avant d'essayer d'utiliser ce produit.
- Ne laissez jamais une personne qui ne connaît pas la pratique du cerf-volant de traction utiliser ce produit sans l'assistance de personnes expéri men tées.
- N'utilisez jamais ce produit sans un système de leash. Une aile détachée est extrêmement dangereuse pour quiconque sous le vent.
- Le système de leash n'est pas attaché de façon permanente à ce produit. Ne vous attachez jamais de façon permanente à l'aile ou à l'un de ses composants.
- Portez toujours un casque, des gants, des chaussures et des lunettes de protection lors de l'utilisation de ce produit.
- Utilisez toujours un harnais de bonne qualité spécifiquement adapté à votre aile.
- Avant d'utiliser ce produit, il convient de prendre des leçons dispensées par une école à la réputation fiable. N'essayez jamais de faire voler une aile sans avoir été formé par un moniteur de kiteboarding.
- Familiarisez-vous à l'utilisation de votre système de largage en le testant régulièrement dans des situations non urgentes.
- Rincez votre système de largage à l'eau claire après chaque session : ce type de dispositif à une durée de vie limitée et doit être vérifié et remplacé fréquemment.
- Le bout de frein largable (QRTL) et le leash équipé d'un système de largage doivent être remplacés toutes les 250 heures de vol. N'hésitez pas à les changer avant s'ils présentent des signes d'usure. La détérioration du système de largage n'est pas couverte par notre garantie.

Naviguez uniquement lorsque les conditions climatiques sont bonnes:

- N'essayez jamais d'apprendre à utiliser ce produit lorsque le vent dépasse 10 nœuds.
- N'utilisez jamais ce produit en cas de vents violents.
- N'utilisez jamais ce produit en cas d'orage ou de foudre.
- Utilisez uniquement ce produit lorsque les conditions vous permettent de rester debout.
- N'utilisez jamais ce produit lorsque les conditions de vent dépassent votre niveau de compétences.
- N'utilisez jamais ce produit près de l'eau ou dans l'eau en cas de vent au large, sauf si vous êtes un nageur expérimenté.

Choisissez un endroit sûr:

- Respectez toujours les réglementations locales avant d'utiliser ce produit.
- N'utilisez jamais ce produit à proximité de lignes électriques, poteaux téléphoniques, arbres, buissons, routes, automobiles ou aéroports.
- Utilisez uniquement ce produit lorsque vous disposez de 100 mètres d'espace dégagé sous le vent, sur les deux côtés de votre position de lance ment. La puissance de l'aile peut vous tirer sous le vent inopinément avec une très grande force.
- Ne faites pas voler l'aile au-dessus d'autres personnes ou d'animaux. Lorsque vous utilisez ce produit, les spectateurs doivent rester placés au vent.
- N'utilisez jamais ce produit sur des plages ou des champs bondés.
- N'utilisez jamais ce produit à proximité de l'eau sauf si vous savez nager et si vous êtes en bonne condition physique.
- Entraînez-vous aux procédures de décollage et d'atterrissage ainsi qu'aux techniques d'auto-sauvetage avant d'utiliser ce produit à proximité de l'eau

Soyez prudent lors de l'utilisation des lignes d'accrochage:

- Ne touchez jamais les lignes lorsque l'aile est en cours d'utilisation. Les lignes d'accrochage sont extrêmement dangereuses lorsqu'elles sont tendues et peuvent provoquer des blessures graves ou la mort.
- N'utilisez jamais ce produit avec de lignes usées. En se cassant, une ligne tendue peut provoquer des blessures graves ou la mort.
- Vérifiez toujours que vos lignes sont exemptes de nœud avant chaque utilisation. Les nœuds réduisent considérablement la force des lignes.
- Ne vous approchez pas de lignes emmêlées sauf si l'aile est sécurisée au sol. Une aile non sécurisée peut décoller inopinément et entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne laissez jamais quiconque, ni vous-même, se placer entre la barre de contrôle et l'aile lors de l'utilisation de ce produit.

3. ASSEMBLAGE DE LA BARRE ET DES LIGNES

The Shift System

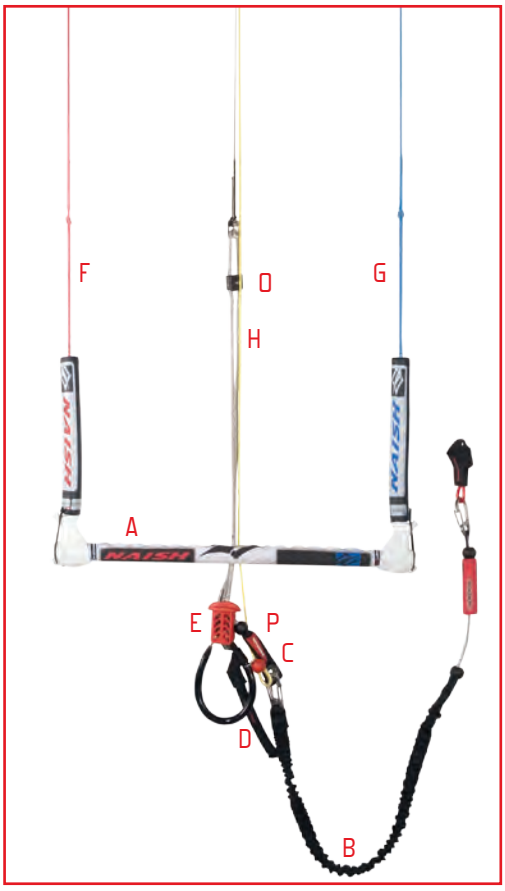
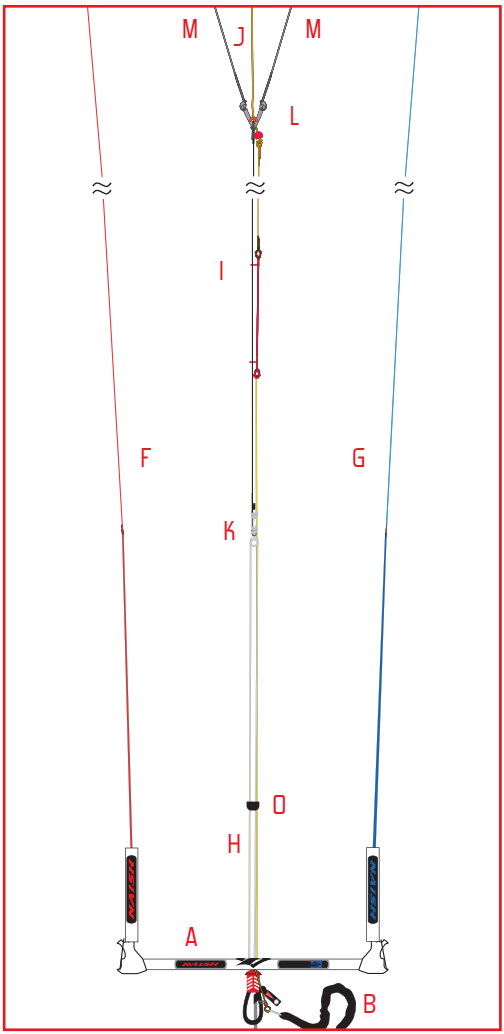


Schéma du système complet

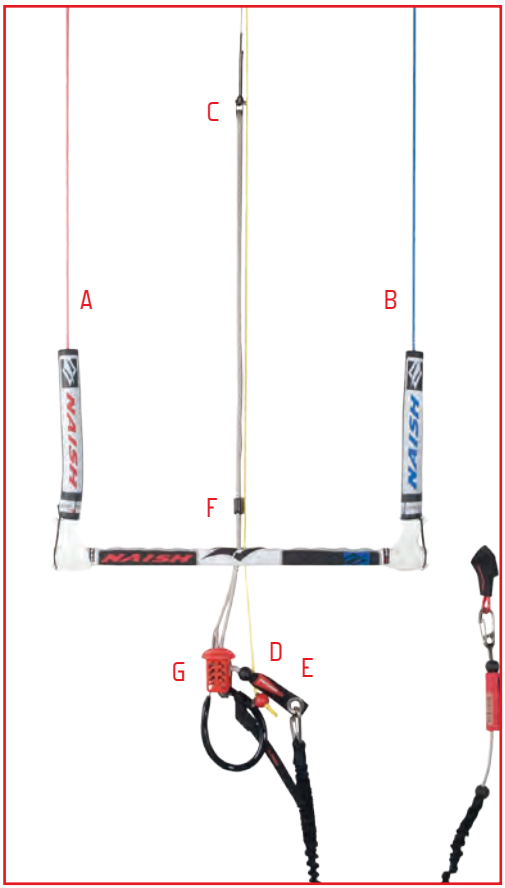


Votre nouveau Shift System ou votre barre quatre lignes sont des systèmes prêt-à-l'emploi : ils sont livrés pré-assemblés et ne demandent qu'à être utilisés. Le schéma suivant représente le système; il fournit une description de chaque ligne en détaillant leur fonction respective.

A. 2010 Control Bar
B. Leash Shift avec système de largage
C. Boucle de fixation du leash Shift
D. Chicken Finger Tournant
E. Bout de frein largable (QRSL)
F. . Ligne de direction rouge (gauche)
G. Ligne de direction bleue (droite)
H. Ligne Shift - Ligne en spectra rouge
I. Cordon élastique rouge associé à la ligne Shift
J. Ligne Shift (jaune)
K. Center line up to the Y connection
L. Ligne centrale partant de la sangle de réglage et formant un Y avec bouts
M. Lignes de contrôle grises - A attacher au bord d'attaque de l'aile
N. Ligne d'extension Shift - La longueur de cette ligne dépend de la taille de chaque aile.
O. Stopper
P. Smart Loop Trim Line

3. ASSEMBLAGE DE LA BARRE ET DES LIGNES

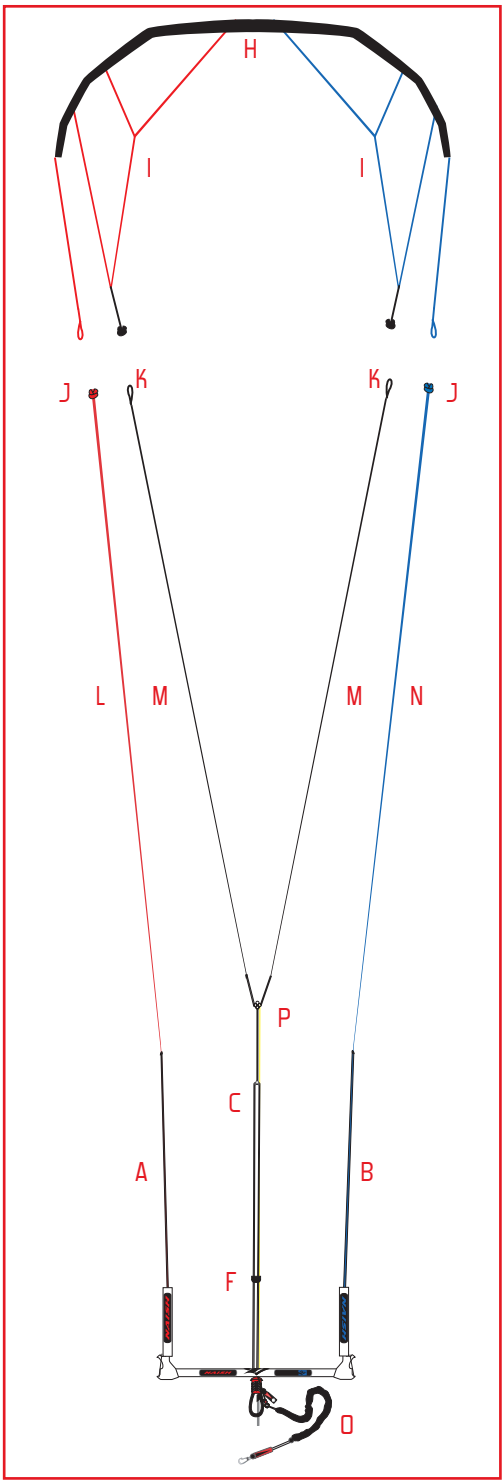
The Universal System



Votre barre de contrôle Universal Control System est un matériel livré monté, prêt à être utilisé. Vous trouverez ci-contre un descriptif du système et une légende détaillant chaque élément.

A. Pré-ligne gauche rouge
B. Pré-ligne droite Bleue
C. Pulley Assembly
D. Leash Attachment Loop
E. Smart Loop Trim Line
F. Stopper
G. Organe de largage avec tige de maintien
H. Aile
I. Bridage
J. Points d'attache des lignes arrières
K. Points d'attache des lignes avant
L. Ligne de contrôle gauche, Rouge
M. Lignes de contrôle avant, Grises
N. Ligne de contrôle droite, Bleue
O. Leash with Quick Release
P. 4 Ring Piece

La Barre de contrôle Universal



3. ASSEMBLAGE DE LA BARRE ET DES LIGNES

Assemblage du Shift System

Préparation:

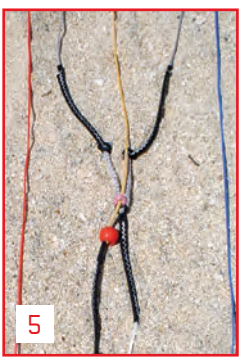
Photo 1- Placez votre kite sur la plage avec la deuxième latte face au vent. Mettez du sable entre la deuxième et troisième latte. Placez la barre au vent par rapport à l'aile. En vous plaçant face à l'aile et en la regardant sous le vent, placez le côté rouge de la barre à gauche. Assurez-vous que les lignes ne sont pas enroulées, qu'elles sont bien droites et exemptes de nœuds ou de vrilles

Raccordement de la barre et des lignes du Shift System à l'aile:

Etalez l'aile sur les lignes à environ 5 mètres de l'extrémité de celles-ci.
Photo 2- Attachez les lignes de contrôle grises aux bouts du bord d'attaque.
Photo 3- Tirez les lignes de direction vers l'extérieur de l'aile et attachez, dans un premier temps, les lignes de direction rouge et bleue sur les bouts de votre aile par le biais d'un nœud de huit ou des têtes d'alouette.
Photos 4 & 5- Assurez-vous que toutes les lignes sont correctement accrochées et prenez le temps de redresser vos lignes avant chaque session: en effet, les lignes ont tendance à vriller. Il est généralement difficile de voir si la ligne centrale est enroulée sur elle-même, notamment au niveau du cordon élastique rouge ou du Y. Aussi, soyez particulièrement vigilant sur ces points lors de l'inspection de vos lignes. Vérifiez que la ligne Shift n'est pas vrillée. Servez-vous du point de déconnexion rapide pour démêler les lignes. Vérifiez également que la ligne Shift n'est pas enroulée autour des lignes de contrôle, juste au-dessus du Y. Vous pouvez recourir aux points d'attache des têtes d'alouette situés au niveau du Y pour démêler les lignes de contrôle grises.

Installation de la ligne d'extension Shift:

Photo 6- Sur l'extrémité opposée de la ligne d'extension se trouvent trois nœuds. Si les lignes de votre aile sont neuves, le nœud du milieu est le point d'attache de la ligne Shift à la ligne d'extension. Reliez la ligne d'extension à la ligne centrale jaune par une tête d'alouette. Remarque: Au fur et à mesure, vos lignes de direction et de contrôle vont s'étirer et vous devrez utiliser le nœud positionné à 5 cm du réglage d'origine pour compenser ce phénomène.



Remarques importantes concernant la maintenance de votre système Shift:

Il est probable que vos lignes tendues et votre ligne Shift ne se détendent pas au même rythme. Par conséquent, vous devez vérifier régulièrement la tension de la ligne centrale au-dessus du Y. Nous vous recommandons donc de vérifier la performance de votre aile au fur et à mesure que vos lignes s'allongent. Si, à pleine puissance, la ligne est lâche, vous pouvez raccourcir le point de connexion au niveau de la ligne d'extension pour retendre la ligne afin que votre aile offre des résultats optimums. Vous pouvez évaluer la tension de la ligne en tirant sur la boule qui se trouve au niveau du point fixe du QRTL, et observer le comportement de l'aile. Vérifiez également la forme du bord d'attaque: en aucun cas celui-ci doit être aplati. Vous pouvez procéder à des réglages au niveau de la ligne d'extension en modifiant la position des nœuds. Pour ajuster votre barre Shift, reportez-vous à la page 62. Vérifiez toujours que vos lignes ne sont ni usées ni enroulées au niveau des points de friction.

3. ASSEMBLAGE DE LA BARRE ET DES LIGNES

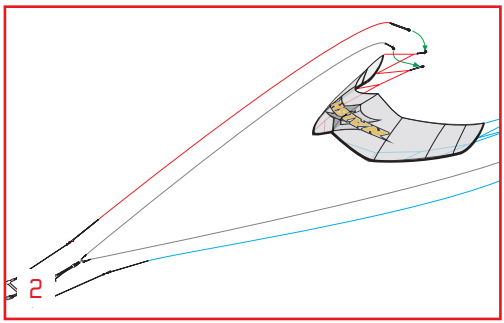
Assembler la barre

Preparation:

Photo 1- Placez votre sigma kite sur la plage avec la deuxième latte face au vent . Mettez du sable entre la deuxième et troisième latte. Placez la barre au vent par rapport à l'aile. En vous plaçant face à l'aile et en la regardant sous le vent, placez le côté rouge de la barre à gauche. Assurez-vous que les lignes ne sont pas enroulées, qu'elles sont bien droites et exemptes de nœuds ou de vrilles.

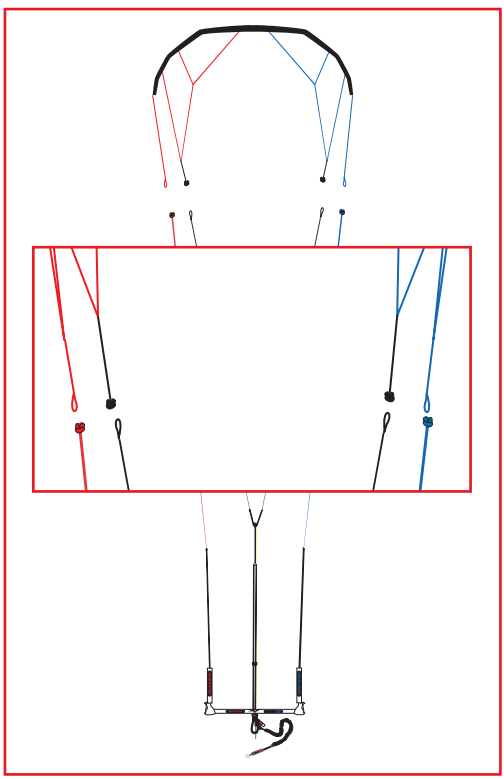
Attacher vos lignes au bridage:

Photo 2- Positionnez les lignes de contrôle à l'extérieur de l'aile et attachez les extrémités rouges et bleues aux points d'attache des lignes arrières en utilisant les têtes d'alouettes. Attachez les Lignes de contrôle avant grises au point d'attache des lignes avant en utilisant les têtes d'alouettes des lignes avant. Assurez vous de positionner les lignes avant gauche et droite de leurs côtés sans aucun croisement. Assurez vous que le bridage est clair sans aucun emmêlement. Assurez vous qu'il n'y a aucun nœud dans aucune des lignes de contrôle ou le bridage. Assurez vous que les poulies de la barre et du bridage tournent librement.



Lignes « anti-erreur »:

Les ailes de kite NAISH sont équipées de points d'attache de lignes de contrôle spécifiques empêchant d'attacher par inadvertance les lignes avant aux points d'attache arrières du bridage ou l'inverse. Le dessin ci-dessous illustre cette caractéristique. Les connexions de lignes possèdent également une astuce de décrochage rapide. Tirez juste sur la languette noire pour décrocher vos lignes après votre session.



3. ASSEMBLAGE DE LA BARRE ET DES LIGNES

Chicken Finger & Stopper

Comment positionner la tige de maintien sur votre boucle de harnais:

Le système de sécurité de la est conçu en intégrant une tige de maintien qui vous aidera à maintenir en position votre organe de largage. Avant de connecter la tige de maintien à votre crochet de harnais assurez vous que vos lignes sont proprement positionnées sans aucun tour ou croisement.

1- Ensuite, poussez la tige de maintien à travers le centre du crochet de harnais.
2- Assurez vous que la tige est positionnée sous la boucle de l'organe de largage, complètement droite.

Si vous souhaitez vous déconnecter de l'organe de largage, vous pouvez attraper la tige de maintien, l'extraire du crochet de votre harnais puis vous décrocher de la boucle. Vous pouvez également activer votre organe de largage comme expliqué en page 60.

Chicken Finger Tournant:

Gardez toujours à l'esprit que l'utilisation de ce dispositif peut entraîner des blessures graves ou la mort. Une fois le Chicken Finger Tournant en place, vous devez activer votre bout de frein largable pour vous libérer de l'aile. Seuls les kiteboarders expérimentés sont en mesure d'utiliser le Chicken Finger Tournant. N'installez le système Chicken Finger Tournant que lorsque vous êtes dans l'eau et qu'aucun obstacle ne se trouve alentour. Ne retournez JAMAIS sur la plage avec votre système Chicken Finger Tournant en place. Il vous suffit de glisser entièrement le dispositif sous le crochet de barre de votre harnais de sorte que le QRTL ne se détache pas du crochet en cas d'absence de pression.

Remarque: Il est possible que la pression du QRTL vienne à tordre le Chicken Finger Tournant, ce qui peut décrocher le QRTL dans certains cas.

Ajustement de la puissance du kite:

- Pour enlever de la puissance à votre kite, tirez la quantité désirée sur votre ligne border choquer, en dessous du largeur, puis recoincez la ligne dans le taquet coinceur.
- Pour avoir plus de puissance dans votre kite, tirez sur la ligne border choquer pour la libérer du taquet coinceur.Laissez- la glisser de la quantité désirée et recoincez- la dans le taquet coinceur.
- Attraper seulement la boulle mon aubout de la trim line.

4. ASSEMBLAGE DE L'AILE

Gonflez votre aile au moyen d'un système standard

Servez-vous toujours du leash de la pompe pour retenir votre aile pendant le gonflage. Gonflez d'abord les lattes, puis le bord d'attaque.

Si votre aile est équipée d'un système Octopus:

- Fermez toutes les valves des lattes.
- Fermez la valve de dégonflage du bord d'attaque (BA).
- Gonflez l'aile via la valve de gonflage du BA.
- Pompez jusqu'à ce que l'aile soit bien ferme et rigide.
- Fermez la valve de gonflage à l'aide du velcro et de l'élastique de verrouillage prévus à cet effet

Dégonflage d'une aile équipée d'un système Octopus:

- Ouvrez les valves des lattes.
- Ouvrez les valves de dégonflage du BA. C'est tout !

Pression de gonflage:

Afin de conserver leur forme, les ailes de petite taille requièrent une pression plus élevée au niveau du boudin. Nous vous recommandons d'utiliser les pompes électriques Naish de type « Inflator » pour gonfler votre aile. Ces pompes sont dotées d'un capteur de pression intégré qui arrête la pompe dès lors que la pression souhaitée est atteinte. Les pressions maximales recommandées sont recensées ci-après.

- Les ailes de 6 m à 10 m requièrent une pression maximale de 8 psi ou 0,55 mPa.
- Les ailes de 12 m à 14 m requièrent une pression maximale de 7 psi ou 0,50 mPa.
- Les ailes de 16 m à 20 m requièrent une pression maximale de 6 psi ou 0,40 mPa.
- Gonflez toujours votre aile de sorte qu'elle soit très ferme.

Remarque: Ne gonflez pas trop les lattes de l'aile sous peine d'endommager le boudin interne.

5. SÉCURITÉ

Reduire La Puissance:

Si vous devez vous libérer de l'aile, votre première option est de vous décrocher de la boucle de réglage de puissance et de lâcher la barre. Si vous ne pouvez vous décrocher instantanément il vous faut alors activer votre largueur. Votre aile est livrée avec un leash qui se connecte d'une des lignes avant (au dessus de la sangle de réglage de puissance) jusqu'à votre harnais. Si vous devez lâcher votre aile, ceci retiendra votre aile qui n'aura plus de puissance. Si pour quelque raison que ce soit votre aile continue à tirer, vous pouvez vous libérer de votre leash en activant le largueur situé à la base de votre leash.

*Rappel: Vous devez savoir comment fonctionne chacun de vos largueurs, assurez vous de leur bon fonctionnement et entraînez vous à les utiliser. Vous devez pouvoir les actionner instantanément sans avoir à y penser.

Si votre aile tombe dans les vagues, désolidarisez vous en. Continuer à la maintenir cassera votre aile ou vos lignes. Une toute petite vague ou un petit shore break exercent suffisamment de force pour endommager votre aile si vous ne la laissez pas partir.

Dans l'éventualité ou votre aile serait tombée dans l'eau et que vous souhaitiez la récupérer ou la ramener à terre,attrapez la poignée rouge au dessus de la sangle de réglage et « remontez » le long de la ligne qui s'y attache jusqu'à votre aile pour éviter qu'elle ne re-décolle. Assurez vous de bien rester à l'écart des autres lignes.

5. SÉCURITÉ

Caractéristiques du système de largage

Fonctionnement du bout de frein largable:

Pour activer le bout de frein largable :
Saisissez la poignee du bout de frein largable et forcez-le vers la ligne QRTL, à l'écart de votre corps. Cette action permet d'ouvrir la boucle.

Important: Il est de votre responsabilité d'entretenir le bon fonctionnement du mécanisme largable. Vérifiez systématiquement cette pièce avant de faire décoller votre aile. Assurez-vous que le mécanisme de déclenchement est correctement positionné avant chaque session, et ponctuellement lorsque vous êtes sur l'eau. Vous pouvez le faire de deux manières :

1. Agrippez la poignée et tirez-le vers vous.

2. Décrochez-vous du bout de frein, puis raccrochez-vous.

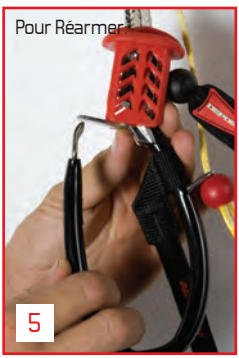
Larguer Photos 1-4: Pour larguer, agrippez la poignee et forcez-la à s'éloigner de vous pour ouvrir la boucle.

Réarmer Photo 5: Larguez le QRTL.

Réarmer Photo 6: Faites glisser le velcro à travers la boucle en acier inoxydable située à l'extrémité du QRTL.

Réarmer Photo 7: Faites glisser la poignee le long de la ligne et par-dessus le velcro.

Remarque: Il est IMPERATIF de tester votre système de largage avant chaque naviguation afin de vous familiariser avec son fonctionnement : c'est la seule façon de savoir comment l'utiliser en cas d'urgence. Gardez toujours à l'esprit que le système de largage a une durée de vie limitée et nécessite d'être remplacé toutes les 250 heures de vol. Notre système de largage a été conçu pour des sportifs de 80 kg ou moins.



Stopper Attention:

VOUS DEVEZ SAVOIR QUE L'USAGE DE CE PRODUIT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.
N'utilisez ce stopper que si vous êtes kitesurfeur expert et que vous comprennez bien les consequences de son usage. Le Stopper n'est PAS un systeme de securite et va considerablement empecher l'aile d'atteindre son choque maximal. N'installez pas ce produit si vous n'êtes pas un kitesurfeur expert. Lorsque vous decollez votre aile, lorsque vous vous approchez de la plage ou d'un obstacle, remontez TOUJOURS votre stopper á sa position la plus haute. (contre la poulie)

5. SÉCURITÉ

Caractéristiques du système de largage du leash Shift:

Largage du Shift Leash Quick Release:

Photos 1 & 2: Si vous voulez vous libérer complètement de votre aile, il vous suffit de larguer le système de largage du leash en saisissant la poignée rouge et en la poussant loin de vous.

Reconnexion du système de largage du leash Shift:

Photo 1: Faites glisser la tige d'articulation à travers la boucle toujours attachée à votre harnais ou à la barre.

Photo 2: Tirez la poignée de largage rouge vers vous en la faisant glisser au-dessus de la tige d'articulation.

Photo 3: Continuez à la faire glisser en arrière en veillant à ce qu'elle passe doucement au-dessus de la tige.

Photo 4: Tirez-la jusqu'à la boule d'arrêt noire pour éviter tout largage inopiné.

Vérifiez toujours que la poignée est dans la bonne position.

Attention! Si vous effectuez des rotations et que vous tournez toujours dans le même sens, l'efficacité du Shift System peut se trouver compromise par la présence de vrilles sur les lignes. Pour éviter que vos lignes ne s'enroulent sur elles-mêmes, essayez toujours de réaliser le même nombre de rotations dans les deux sens. En outre, vous devez toujours vérifier l'état de votre ligne Shift en tirant sur le leash afin de vous assurer que la ligne est parfaitement autonome. Si vous sentez une tension sur la ligne, regagnez la plage et procédez à de nouveaux réglages pour éliminer les vrilles.

6. REGLAGE PRECIS DE L'AILE

Réglage de l'aile

Régler l'aile pour qu'elle s'adapte à votre style de navigation est la clé d'un amusement total. De petits ajustements peuvent avoir un effet énorme sur les performances de votre aile. Nous vous recommandons d'utiliser la configuration standard tant que vous n'êtes pas familiarisé avec le comportement de votre aile. Vous pourrez ensuite ajuster les réglages de différentes manières :

1. Modifier dynamiquement la puissance de l'aile en déplaçant la barre de contrôle le long de la ligne centrale grise (ligne de réglage). Le fait de border et de choquer votre aile permet de modifier l'angle d'attaque.

2. Modifier statiquement l'angle d'attaque en ajustant la sangle de réglage centrale.

3. Ajuster les nœuds de réglage de puissance afin de définir le point de puissance maximale sur votre ligne de réglage et d'adapter votre matériel à votre style navigation. Les pré-lignes comportent 3 nœuds, les lignes avant en présentent 2 (disponible sur certains modèles uniquement). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Réglage avancé.

4. Modifier la vitesse de rotation de l'aile en fixant les lignes d'accrochage à l'un des deux points d'attache.

Pression dans la barre pour la Helix, Cult & Charger:

Si vous voulez plus de pression dans la barre, il y a un point d'attache supplementaire sur la Helix.

Rotation des embouts de barre:

Votre barre est équipée d'une pièce plastique qui peut être enlevée et tournée de 180 degrés pour changer la position du point d'ancrage des lignes directrices. Tirez vers le bas le levier pour retirer l'embout plastique. Dans la mesure où le nœud d'attache passe au travers de cette pièce vous ne pourrez l'enlever qu'en le faisant repasser à travers. Quand vous avez assez de jeu tournez l'embout plastique de 180 degrés et réinsérez le dans son emplacement. Prenez soin d'aligner l'embout par rapport à la fente afin qu'il se positionne correctement. Répéter l'action à l'autre extrémité de la barre afin que les nœuds soient tous les deux vers l'intérieur ou tous les deux vers l'extérieur. Les embouts se plieront avec la charge et vous donnerons une nouvelle longueur de barre.

A) Point d'attache avancé des lignes avant
- Choix des pros
- Large gamme de vents
- Aptitude à choquer améliorée
- Le mieux dans les conditions surtoilées

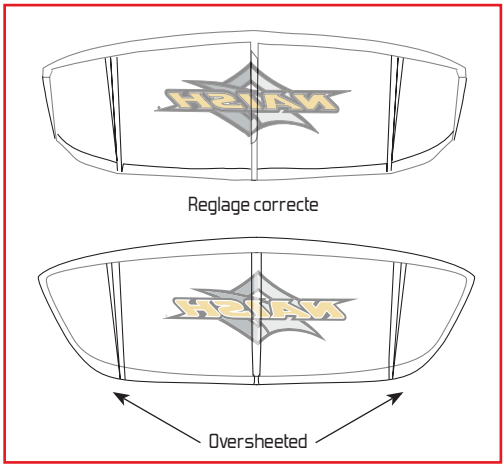
B) Point d'attache reculé des lignes avant
- Plus de hang time
- Plus de puissance dans le harnais
- Choix des planchistes plus costauds
- Aile moins sensible aux mouvements de bar

C) Dispositif de réglage de vitesse de rotation avant
- Dans les vents forts
- Pour les débutants
- De plus petites ailes dans votre sac
- Vitesse de rotation réduite
- Aile moins sensible aux mouvements de bar

D) Dispositif de réglage de vitesse de rotation arrière
- Vitesse de rotation plus élevée
- Conditions de sous-puissance
- Peut s'utiliser avec une barre plus petite
- Moins de pression dans les mains dans les virages
- Génial dans les vagues

Diagram des ailes surbordé pour les kites avec le shift system:

Aile au zenith vue du point de vue du rider. Aile sur-bordee, les lignes arrieres sont trop courtes ou les lignes avant trop longues.



6. REGLAGE PRECIS DE L'AILE

Reglage Avance

Cette section vous donne des indications d'ordre général sur la façon dont votre aile se comporte en fonction de la position de certains nœuds. N'hésitez pas à essayer différentes combinaisons afin de trouver celle qui convient le mieux à vote style.

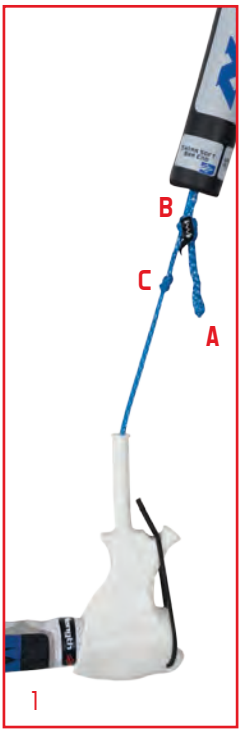
Fixez les lignes d'accrochage extérieures à l'un des trois nœuds situés sur les lignes d'extension de la barre de contrôle marqués d'un A, B, ou C.

Nœud A: l'aile perd de sa puissance lorsque vos bras sont tendus. Eloignez la barre de vous pour encore moins de puissance. L'aile vole à un réglage optimal lorsque la barre de contrôle est proche du bout de frein largable. Vous pouvez ainsi vous décrocher à tout moment pour réaliser des figures puissantes.

Nœud B: l'aile atteint sa pleine puissance lorsque la barre est située à quelques centimètres du bout de frein largable. Cette position vous permet d'atteindre une puissance maximale lorsque vos bras sont dans une position plus prolongée et confortable. Cette configuration permet de conserver un bon espace de décélération au-dessus de la barre et vous place dans une posture corporelle ergonomique.

Nœud C: cette position vous permet de naviguer avec une aile à pleine puissance lorsque vos bras sont tendus. Cette configuration est idéale pour les sauts à une main. Le fait de tirer la barre vers la boucle centrale permet de surborder l'aile.

Attention: cette configuration donne peu de place au kitesurfeur pour faire décélérer l'aile, ce qui compromet l'aptitude à choquer complètement. Seuls les sportifs expérimentés doivent utiliser cette configuration.



1

2

Attache des lignes avant:

Sur votre nouveau Kite Naish Universal (Cult/Helix/Charger), le Standard leash sera attaché à une des lignes avant grises, l'autre ligne sera attachée à la pièce en acier inoxidable composer de 4 cercles. Utiliser la ligne de trim comme leash, vous devez démonter le Standard Leash et attacher la ligne avant grise à la pièce en acier inoxidable composer de 4 cercles. Tirer le Standard Leash à travers la barre de manière à ce que la ligne d'avant grise passe complètement à travers ainsi qu'à travers l'anneau en métal du chicken loop. Détachez le leash et tirer la ligne grise en arrière vers la pièce en acier inoxidable composer de 4 cercles. Attachez celle-ci de manière identique à la configuration de la ligne avant sans leash (Voir photos 3 & 4).

3

4

7. FAIRE REDÉCOLLER UNE AILE

Utilisation du Shift System

Dans quelle mesure le Shift System aide au redécollage de l'aile:

Lorsque l'aile s'écrase et que vous n'avez PAS lâché la barre, il est très simple de faire redécoller l'aile à l'aide du Shift System.

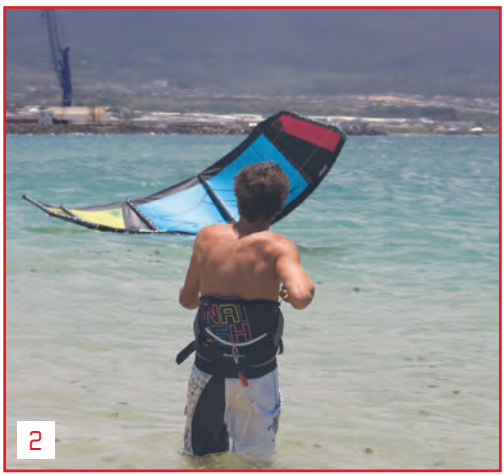
Photos 1 & 2

Attendez que l'aile soit sous le vent. Assurez-vous que toutes les lignes sont tendues. Au-dessus de la barre, saisissez la ligne Shift et tirez-la vers vous. Cette action doit forcer le bord d'attaque de l'aile à venir dans votre direction. Lorsque l'aile se retourne sur le dos, ne la quittez pas des yeux. N'enroulez jamais les lignes autour de votre main. Lorsque vous lâchez la ligne détendue, veillez tout particulièrement à rester éloigné des lignes.

Photos 3 & 4

Pour que l'aile commence à se positionner sur le bord de fenêtre, vous devez exercer une pression sur les lignes de direction. Faites très attention et ne vous approchez pas de la ligne Shift. Tendez la ligne de direction appropriée à mesure que l'aile se rapproche du bord de fenêtre pour le redécollage. Lorsque l'aile s'élève dans les airs, vérifiez toutes les lignes situées autour de la sangle de réglage et assurez-vous qu'elles ne sont pas emmêlées. Si l'aile se retourne, laissez-là retomber et recommencez la procédure.

Astuce: Après le redécollage de votre aile, si vous devez regagner votre planche en nage tractée, ajustez la sangle de réglage pour réduire la puissance de votre aile. Ceci facilitera votre progression contre le vent. Cette méthode peut avoir pour effet de rendre la navigation moins précise, mais la perspective d'une distance à parcourir plus courte en vaut bien la peine.



7. FAIRE REDÉCOLLER UNE AILE

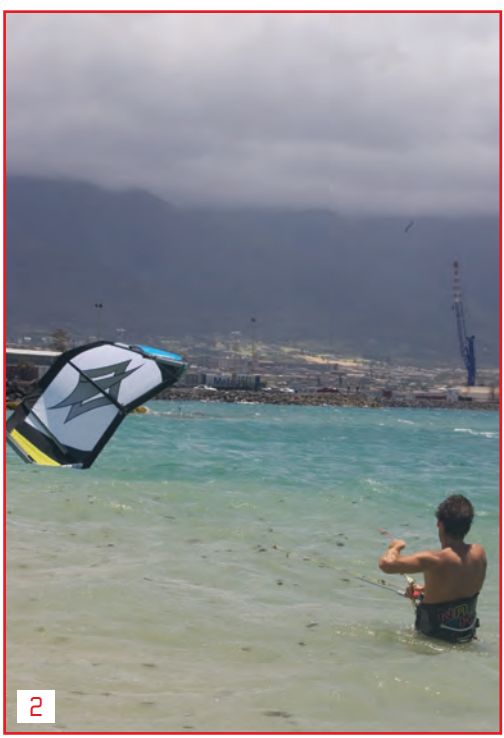
Re-décoller

Comment s'aider de sa barre de contrôle pour redécoller une aile Universal:

Si votre aile est devant vous, complètement dans l'axe du vent, avec son bord d'attaque dans l'eau, vous pouvez tout simplement tirer sur l'une des pré-lignes arrières pour re-décoller votre aile. En tirant sur l'une des pré lignes arrières, l'aile basculera sur un de ses côtés et se rapprochera du bord de la fenêtre de vol. Arrivé là, elle re-décollera facilement.

N'enroulez JAMAIS de ligne autour de votre main. Faites attention de ne pas vous emmêler dans une ligne détendue.

1


2

3

8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE DE L'AILE

Remarques sur l'entretien de l'aile

Pliage de l'aile:

Dès que vous avez atterri et sécurisé l'aile, démontez les lignes et rangez-les. Laisser les lignes sur le sol peut représenter un danger.

Remarque: Les valves Octopus ne permettent pas de conserver l'air dans l'aile toute une nuit ou pendant une période prolongée.

- Ne rangez jamais votre aile encore humide.
- Laissez-la sécher et époussetez l'excédent de sable avant de l'enrouler. Aidez-vous d'un balai pour enlever le sable de votre aile encore gonflée.

Il est très important de plier soigneusement l'aile pour prolonger sa durée de vie et empêcher la déformation du boudin du bord d'attaque. Avant de la plier, laissez-la sécher complètement

Pour plier l'aile:

1. Dégonflez toutes les lattes.
2. Ouvrez les deux valves situées sur le bord d'attaque (valve de dégonflage et valve de gonflage) pour chasser l'air contenu dans le boudin principal.
3. Posez l'aile à plat sur le sol et aplatissez le bord d'attaque.
4. Commencez à plier l'aile au niveau de l'oreille vers le centre, en vérifiant que le bord d'attaque reste à plat.
5. Pliez les deux côtés ensemble.
6. Pliez l'aile en trois parties.

Poulies- Assurez vous que toutes les poulies sont en bon état de marche avant chaque session. Rincez les avec de l'eau douce après chaque utilisation pour enlever tout sable ou débri.

Soleil- Les rayonnements ultraviolets sont l'ennemi de tout matériau. Même dans des conditions de soleil extrêmes, votre aile aura une durée de vie prolongée mais faites attention à ne pas la soumettre à une exposition inutile. Par exemple, si vous avez monté pluSieurs ailes sur la plage, placez celle que vous n'utilisez pas à l'ombre.

Chaleur- La pression au niveau du boudin augmente lorsque les températures montent. Faites attention aux ailes laissées sur des surfaces sombres (sable noir, goudron) car la pression accumulée au niveau des boudins peut les endommager. Ne laissez aucune latte complètement gonflée à l'intérieur d'une voiture en plein soleil.

Sable- Empêchez toute accumulation de sable au niveau du pli entre les parties gonflées et la toile. Le sable présent à cet endroit est une cause constante d'abrasion.

Pierres- Les pierres, le corail, les bouts de bois et autres débris peuvent être à l'origine de perforations dangereuses.

Boudins- Evitez que le sable et l'eau ne pénètrent dans les boudins internes. Si vous dégonflez l'aile sur l'eau, fermez ensuite la valve.

Stockage- Le fait de stocker une aile encore mouillée et/ou chaude peut provoquer l'altération des couleurs. Ne rangez votre aile qu'une fois complètement sèche. Ne stockez jamais votre kite dans des températures chaudes (excédant 40C ou 104F). Cela endommagerait vos chambres à air.

Pompe- Appliquez une pression uniforme sur les deux côtés de la poignée de la pompe afin d'éviter les problèmes de poignée.

Auto-décollage- Soyez prudent lorsque vous décollez seul dans des conditions venteuses car le bord d'attaque subit de fortes contraintes.

Bord d'attaque- Empêchez le bord d'attaque de se courber en arrière. Faites attention à ce que le bord d'attaque conserve sa forme en C lorsque vous manipulez l'aile. L'aile n'est pas conçue pour être courbée en arrière. Le fait de redresser ou de courber le bord d'attaque en arrière exerce une forte pression sur le matériau.

Vagues- Même une petite vague peut avoir un fort impact sur une aile. Non seulement une petite vague déverse du sable dans toutes les parties de l'aile mais le mouvement de l'eau peut déchirer la surface de l'aile.

Divers- Les zones d'impact, les petites vagues, les lignes à haute tension et les arbres restent les points noirs de toute aile, aussi solide soit-elle. Utilisez seulement les articles correctement conçues et produites par un fournisseur spécialisé (casques, harnais, etc..).

Contrôle des lignes- Vérifiez toutes vos lignes, y compris les bridages avant et après chaque utilisation. Examiner vos lignes, si vous trouvez des marques d'usures, changé les.

9.POLITIQUE DE GARANTIE DE NAISH

Naish garantit à l'acheteur original que ce produit est exempt de défauts principaux de matériel et de fabrication pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Cette garantie est soumise aux limitations suivantes:

La garantie n'est valable que si le produit est enregistré à la section Warranty du site Web www.naishkites.com dans un délai de sept (7) jours à compter de la date d'achat.

La garantie est uniquement valide lorsque ce produit est utilisé pour des activités de loisirs et ne s'applique pas lorsque le produit est utilisé en location ou dans le cadre d'un apprentissage.

Naish prendra la décision finale concernant la garantie, ce qui nécessitera peut-être une inspection et/ou des photos de l'équipement, qui montrent clairement le(s) défaut(s). Si nécessaire, ces informations doivent être envoyées au revendeur Naish de votre pays, port payé. Ce produit ne peut être retourné que si un numéro d'autorisation de renvoi est préalablement attribué par le revendeur Naish. Ce numéro doit apparaître clairement sur l'emballage, faute de quoi ce dernier sera refusé.

Si un produit est considéré comme défectueux par Naish, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux uniquement. Naish ne peut en aucun cas être responsable des coûts, pertes ou dommages subis résultant de l'impossibilité à utiliser ce produit.

Cette garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une négligence ou l'usure normale du produit, y compris, mais sans limitation, les perforations, le montage avec des composants autres que des composants Naish, des dommages dus à une exposition au soleil excessive ou les dommages dus au gonflage excessif des boudins, les dommages dus à une manipulation ou à un stockage inapproprié, les dommages provoqués par une utilisation dans les vagues ou les shores-breaks ainsi que les dommages provoqués par l'écrasement de l'aile à grande vitesse ou les dommages autres que les défauts de matériel et de fabrication.

Cette garantie est nulle si une réparation, un changement ou une modification non autorisé(e) est apporté(e) à une partie quelconque de l'équipement.

La garantie applicable à un composant réparé ou remplacé est valide à partir de la date d'achat d'origine uniquement.

Le reçu de l'achat d'origine doit accompagner toutes les réclamations de garantie. Le nom du revendeur et la date d'achat doivent apparaître clairement et être lisibles.

Il n'existe aucune garantie s'étendant au-delà de la garantie spécifiée dans le présent contrat.

1. ESENZIONE E ACCETTAZIONE

Cessione di Responsabilità, Rinuncia al reclamo e Consapevolezza dell'Assunzione del Rischio

Esenzione e Accettazione della Rinuncia al Reclamo:

In considerazione dell'uso di questo prodotto contestualmente si accettano per intero le seguenti derivazioni concesse dalla legge:

La rinuncia ad ogni e tutti i reclami che si hanno o si potrebbero avere contro la Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated, o contro i suoi agenti, provenienti dall'uso di questo prodotto e ogni suo componente.

L'esenzione della Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated e di ognuno dei suoi agenti, da ogni e tutte le responsabilità derivanti da ogni perdita, danneggiamento, danno o spesa che l'utente del prodotto, o un suo parente prossimo, potrebbe subire in seguito all'uso dovuto a qualunque motivo, inclusa la negligenza o la rottura del contratto da parte della Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated, o ognuno dei suoi agenti, nel design o manifattura del prodotto.

Arbitrato:

Come considerazione ulteriore della vendita di questo prodotto e ognuno dei suoi componenti, si accetta contestualmente di sottoporre ad arbitrato obbligatorio ogni e tutti i reclami che si crede possano insorgere contro la Naish International, divisione della Nalu Kai Incorporated, o ognuno dei suoi agenti, aventi origine dall'uso di ogni attrezzatura della Naish international/Nalu Kai Incorporated. L'arbitrato dovrà essere conforme alle norme dell'Associazione Americana di Arbitrato.

L'arbitrato dovrà essere intentato entro un (1) anno dalla data in cui è sorto il primo reclamo. Inoltre l'arbitrato dovrà essere tenuto in Maui, Hawaii, salvo il caso in cui sia deciso diversamente da tutte le parti reciprocamente. La sottomissione all'associazione Americana di Arbitrato dovrà essere limitata e il giudizio arbitrale potrebbe essere imposto da ogni corte della giurisdizione competente.

Effetti Obbligatori del Contratto:

In caso di morte o incapacità, questo contratto dovrà essere effettivo e obbligatorio sugli eredi, sui parenti prossimi, esecutori, amministratori, delegati e persone rappresentative.

Avvio del Contratto:

Con l'avvio del contratto, l'utente non potrà fare affidamento su qualsiasi istanza scritta o orale diversa da ciò che è dichiarato in questo contratto e manuale.

In seguito all'assemblaggio di questo prodotto, si acconsente a:

1) attenersi ai termini e condizioni a seguire, e 2) richiedere che chiunque utilizzi questo prodotto si attenga a tali condizioni. Se si dimostra una certa riluttanza nell'attenersi a tali termini, si può riconsegnare il prodotto (non usato) e richiedere il rimborso totale.

Assunzione del Rischio:

L'uso di questo prodotto e di ogni suo componente, comporta alcuni rischi e pericoli da cui possono derivare seri danni personali inclusa la morte. Nell'utilizzare il prodotto si accetta liberamente ogni rischio, conosciuto o sconosciuto di danni eventuali derivanti dall'uso di tale attrezzatura. I rischi inerenti a tale sport possono essere fortemente ridotti attenendosi agli Avvertimenti e alla linea guida elencata in questa Guida all'utente e ricorrendo alle regole del comune buon senso.

2.AVVERTIMENTI E NORME DI SICUREZZA

Leggere i seguenti punti prima di assemblare il proprio kite:

Avvertimenti:

- Il kite in volo può essere pericoloso.
- Usare sempre la massima prudenza nell'utilizzo di questo prodotto.
- L'uso non appropriato di questo prodotto può essere causa di gravi danni o di morte.
- Usare questo prodotto solo se si gode di buona salute.
- Non comportarsi negligentemente nell'utilizzo di questo prodotto e non legarsi a qualche cosa a terra e non saltare a terra.
- Ognuno è responsabile della propria e altrui sicurezza quando si utilizza questo prodotto.
- Se siete minorenni (18 anni non compiuti) dovete far leggere ai vostri genitori o ad un vostro tutore le seguenti instruzioni ed attenzioni.Non dovete utilizzare questo prodotto senza essere vigilati e seguiti.
- L'uso di questo prodotto espone l'utilizzatore ad inattesi ed inimmaginabili pericoli ed a rischi.
- Non utilizzare il prodotto se siete sotto l'effetto di alcolici, droghe o cure mediche.

Importanti Norme di Sicurezza:

- Il proprio kite non è un personale mezzo di navigazione.
- Portare sempre un salvagente durante la navigazione approvato dalla Guardia Costiera quando si usa questo prodotto vicino all'acqua. Possibil mente abbiate sempre un compagno quando sollevate ed abbassate il kite.
- Imparare sempre ad usare un kite piccolo a 2 cavi (uguale o inferiore a 1 metro) prima di tentare l'uso del prodotto.
- Non permettere mai a chiunque non sia pratico della trazione del kite di usare il prodotto senza l'assistenza di un esperto.
- Non utilizzare mai questo prodotto senza il leash system. Un kite perso è estremamente pericoloso per chiunque si trovi sottovento.
- Il leash system non è un accessorio fisso di questo prodotto; non legarsi al kite in maniera permanente.
- Indossare sempre un casco, guanti, stivaletti e occhiali protettivi quando si utilizza questo prodotto.
- Indossare sempre un trapezio specifico per l'utilizzo del kitesurf.
- Prima di utilizzare il kite partecipate a delle lezione preliminari da una scuola certificata. Non siate autodidatti, prendere lezioni da un istruttore professionale e qualificato.
- Cercate di conoscere bene il funzionamente dei sistemi di sicurezza provandoli in situazioni NON di emergenza per essere pronti ad ogni eventualita'.
- Risciacquate sempre i sistemi di quick release e trim loop con acqua dolce ogni volta. I sistemi di quick release non durano in eterno e vanno controllati spesso ed eventualmente sostituiti per garantire sempre la massima efficicenza.
- Il sistema di quick release trim loop ed il leash completo devono comunque essere sostituiti dopo aver avuto 250 ore di usura di navigazione. Sostituiteli prima di vedere segni di usura avanzata. Il sistema Quick Release trim loop non è oggetto considerato in garanzia.

Scelta della Sicurezza delle Condizioni del Tempo:

- Non imparare mai ad usare questo prodotto con più di dieci nodi di vento.
- Non utilizzare mai questo prodotto con vento forte.
- Non utilizzare mai questo prodotto durante i temporali e fulmini.
- Usare questo prodotto solo quando si può rimanere in posizione eretta
- Non utilizzare mai questo prodotto in condizioni di vento al di sopra del proprio livello di abilità.
- Non utilizzare mai questo prodotto vicino all'acqua o in condizione di vento da terra, a meno che non si tratti di esperti nuotatori.

Scelta di una Location Sicura:

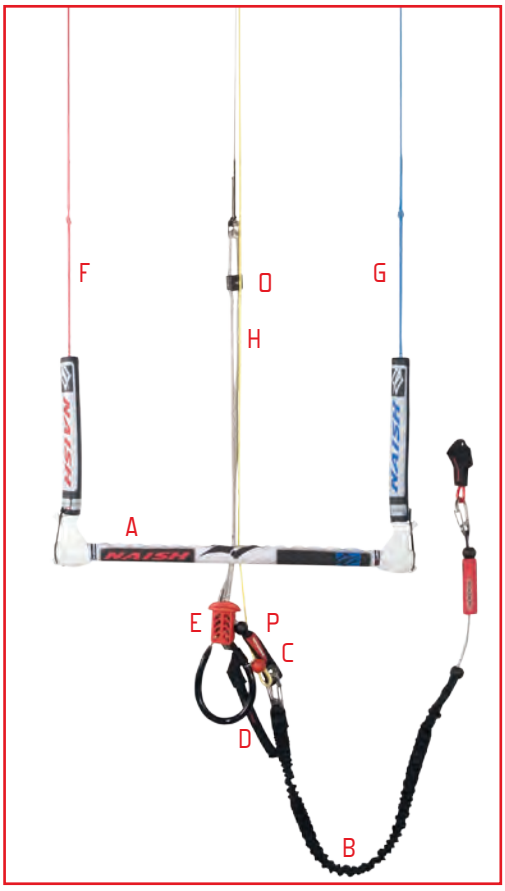
- Osserva sempre le norme e la regolamentazione locali prima di utilizzare questo prodotto.
- Non usare mai questo prodotto vicino a linee elettriche, ski lift, pali telefonici, alberi, cespugli, strade, automobili o aeroporti.
- Utilizzare questo prodotto solo quando si hanno 100 metri di spazio aperto sottovento e, in entrambi i lati della posizione di lancio. La power del kite può trascinare sottovento inaspettatamente e con grande forza.
- Non far volare il kite su altre persone o animali. Gli eventuali spettatori devono restare dietro quando si utilizza questo prodotto.
- Non utilizzare mai questo prodotto in spiagge e zone affollate.
- Non utilizzare mai questo prodotto se non si gode di buona salute fisica e non si sa nuotare.
- Prima di utilizzare questo prodotto vicino all'acqua praticare con vento leggero le procedure di lancio e atterraggio nonché le tecniche di auto salvataggio.

Prudenza con le linee:

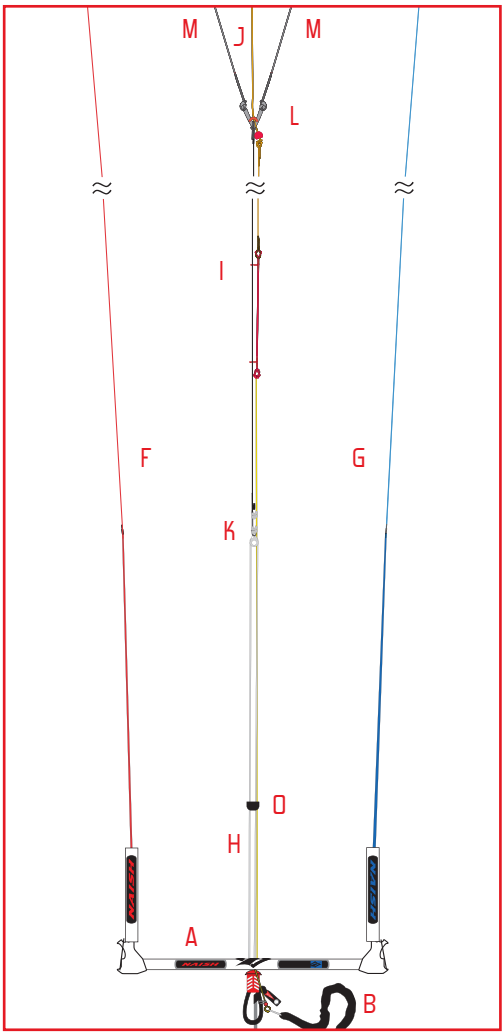
- Non toccare mai le linee quando il kite è in uso. Le linee in tensione sono estremamente taglienti e possono causare seri danni o la morte.
- Non utilizzare mai questo prodotto con le linee usurate. Una linea che si strappa quando è in tensione può causare seri danni o la morte.
- Controllare sempre le linee e i nodi prima di ogni uso. I nodi riducono fortemente la forza delle linee.
- Allontanarsi da linee aggrovigliate a meno che il kite sia posizionato a terra in maniera sicura. Un kite non posizionato correttamente a terra può lanciarsi da solo inaspettatamente e può causare seri danni o la morte.
- Non permettere a te stesso o ad latri di stare tra la barra di controllo e il kite quando si usa questo prodotto.

3. ASSEMBLARE LA BARRA E LE LINEE

The Shift System



Specifica dell'intero sistema

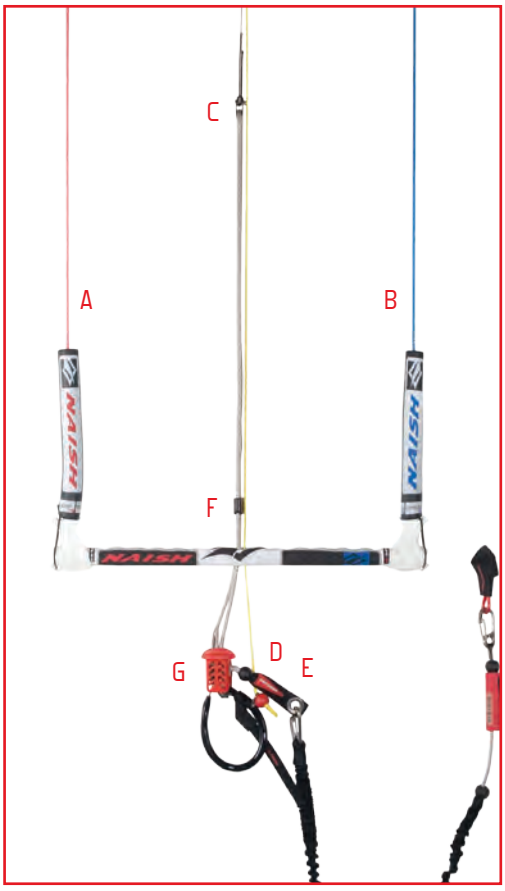


La tua nuova barra Shift System oppure quella standard a 4 linee, sono entrambi "plug & play" ovvero pronte all'uso e premontate. Sotto vedete il diagramma con le spiegazioni di ogni linea e la sua funzione.

A. 2010 Control Bar
B. Sistema di sgancio rapido del Shift System con Quick Release
C. Attacco del shift leash loop
D. Rotante "Chicken Finger"
E. Quick Release Smart Loop (QRSL)
F. Linea sinistra rossa di controllo
G. Linea destra blu di controllo
H. Shift Line - linea centrale in spectra rosso
I. Shift line, in elastico rosso
J. Linea Shift in giallo
K. La linea centrale si sdoppia all'altezza della fettuccia trim manuale e termina con i pig tail
L. Connessione a Y con pig tail terminali per aggancio linee grigie frontali.
M. Linee grigie di controllo frontale- da fissare al bordo di entrata del kite.
N. Linea di estensione del Shift System – questa linea ha una lunghezza che dipende dalla dimensione del kite
O. Stopper
P. Smart Loop Trim Line

3. ASSEMBLARE LA BARRA E LE LINEE

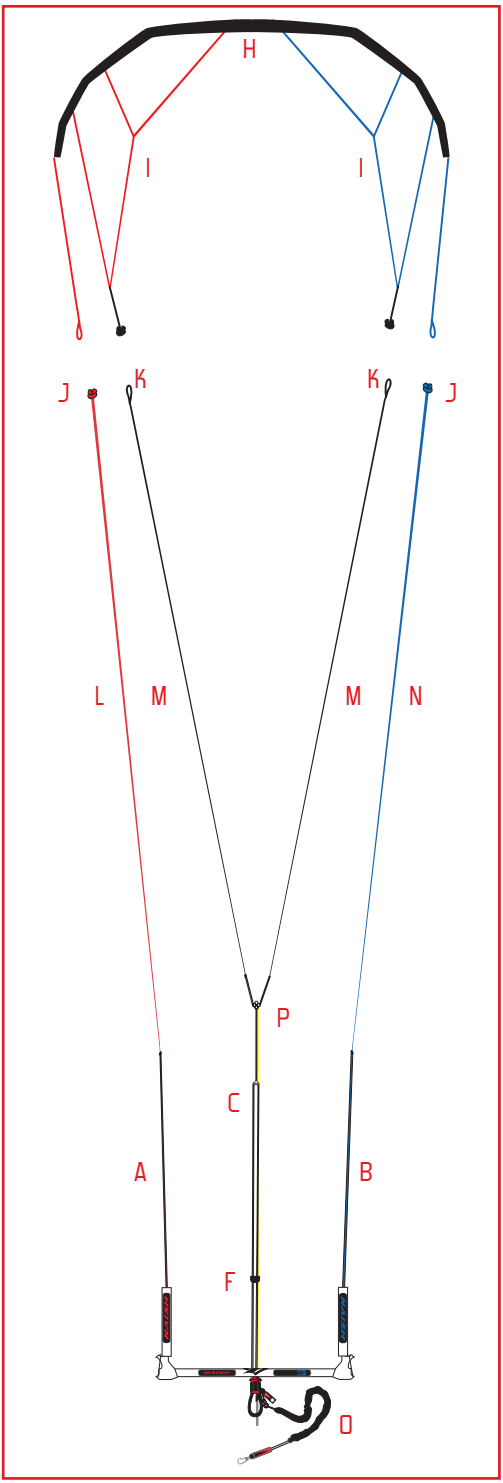
La Universal Control System



La vostra Universal Control System è un sistema già preparato per essere montato facilmente e pronto all'uso. Sotto il disegno del sistema e la sua descrizione ed il funzionamento di ogni linea.

A. Linea rossa sinistra
B. Linea blu destra
C. Pulley Assembly
D. Leash Attachment Loop
E. Smart Loop Trim Line
F. Blocco Stop
G. Sistema di sicurezza a sgancio rapido con sistema di sicurezza "antisgancio" del trapezio
H. Ala
I. Briglie
J. Linea Nera punti di attacco
K. Punti di attacco delle linee frontali
L. Linea rossa di manovra
M. Linea grigia di controllo
N. Linea Blu destra di manovra
O. Leash with Quick Release
P. 4 Ring Piece

Preparare il sistema Universal



3. ASSEMBLARE LA BARRA E LE LINEE

Assemblaggio della barra Shift System

Preparazione:

Figura 1- Posizionate il Kite sulla spiaggia con il secondo bladder, risvoltato e rivolto in direzione del vento, e mettete sabbia sulla zona del kite fra il secondo ed il terzo bladder. Svolgete le linee dalla barra sopravvento al kite, posizionate la parte rossa della barra sulla sinistra del kite guardandolo da sopravvento. Assicuratevi che le linee non siano incrociate o annodate.

Fissaggio delle linee della barra shift system al kite:

Con il kite posizionato all'interno delle linee di circa 5 metri dalla fine delle linee appena svolte.

Figura 2- Fissare quelle grigie ai pig tails frontali fissati sulla leading edge.

Figura 3- Prendete le linee laterali rossa e e blu e fissatele ai rispettivi pig tail dello stesso colore come raffigurato nella figura 8, sui nodini che scegliete.

Figuras 4 e 5- Siate certi che le linee siano sempre in ordine e controllate sempre che non siano annodate o twistate, usandole tendono ad allungarsi leggermente, quindi controllate ogni volta. Lungo la 5° linea controllate che non ci siano grovigli, soprattutto sul connettore a Y. Potete sbrogliare facilmente la 5° linea togliendola dal nodino centrale in basso.

Come installare l'estensione della 5° linea

Figura 6- Utilizzate il nodino piu' estremo alla linea se il kite è appena stato acquistato, in seguito con l'utilizzo del kite le linee frontali tendono ad allungarsi di qualche cm, e quindi utilizzerete I nodi di regolazione piu' vicini alla leading edge. Nella parte finale della linea di estensione fissata sulla leading edge trovate 3 nodini.

Considerazioni importanti per un corretto utilizzo del shift control system:

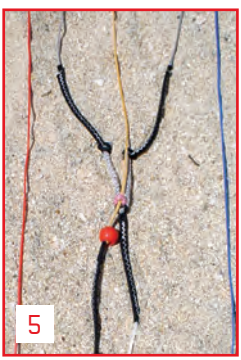
Premesso che la tensione sulla 5° linea è diverso dalle altre linee di controllo che rimangono sempre in tensione. Controllate la tensione della 5° linea sopra il connettore a Y. E' sempre buona cosa imparare a controllare la tensione delle proprie linee prima di navigare.Se con la barra tirata verso di voi la 5° linee non ha tensione cambiate il nodo di connessione sulla linea di estensione, fissandolo ad un punto piu' alto. Fatevi aiutare da un compagno per controllare che la leading edge non sia appiattita dalla troppa tensione della 5° linea. Le differenti posizioni dei nodini sulla linea di estensione della shift bar sono a pagina 78. Controllate dove le linee sfregano per mantenere sotto controllo l'usura.

1

2

3

4


5

6

3. ASSEMBLARE LA BARRA E LE LINEE

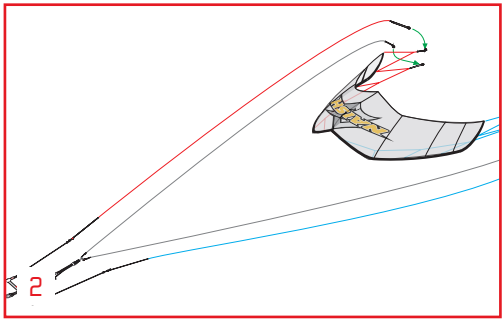
Assemblare la Universal Control System

Preparazione:

Figura 1- Posizionate il Sigma Kite sulla spiaggia con il secondo bladder, risvoltato e rivolto in direzione del vento, e mettete sabbia sulla zona del kite fra il secondo ed il terzo bladder. Svolgete le linee dalla barra sopravvento al kite, posizionate la parte rossa della barra sulla sinistra del kite guardandolo da sopravvento. Assicuratevi che le linee non siano incrociate o annodate.

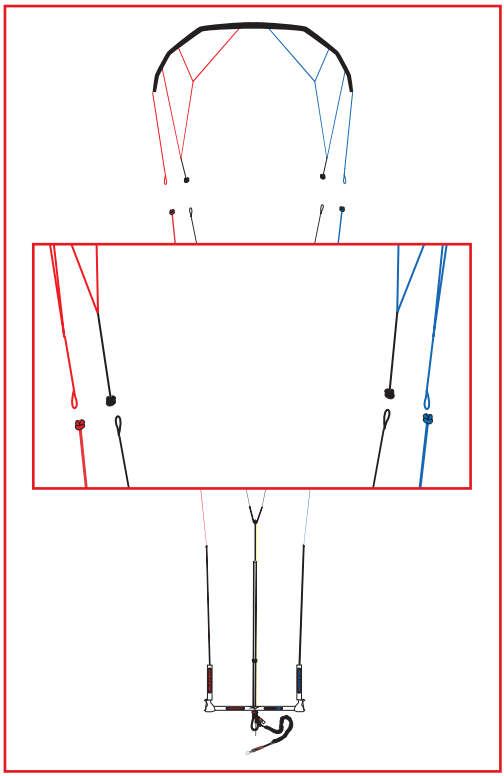
Fissate le linee alle briglie:

Figura 2- Prendete le linee laterali e fissatele ai punti di manovra, facendo attenzione al rosso ed al blu.Fissate le linee grigie alla briglia anteriore sui terminali. Fate attenzione nel fissare correttamente le linee destra e la sinistra senza sovrapposizioni. Controllate sempre che le briglie non abbiano intrecci. Accertatevi inoltre che non ci siano nodi e che le puleggie siano sempre efficienti.



Le linee sono prestirate:

I kite Naish dipongono di attacchi per le linee che garantiscono il corretto assemblaggio senza poter sbagliare o invertire le linee. Il disegno sotto illustra come. Ogni parte terminale delle linee ha una linguetta che permette tirandola di aprire la bocca di lupo in maniera rapida e semplice.



3. ASSEMBLARE LA BARRA E LE LINEE

Chicken Finger & Stopper

Come fissare il sistema di sicurezza nel vostro gancio del trapezio:

Il Sistema di sicurezza Universal Control System è stato progettato con la possibilita' di utilizzare la sicura per non permettere lo sgancio del loop dal gancio del trapezio.

Prima di fissare il sistema del Chicken Loop al vostro trapezio assicuratevi che le linee siano montate correttamente senza intrecci.
1- Dopo spingete il sistema (a dito) al centro del gancio del trapezio.
2- Accertatevi che il sistema sia sotto il chicken loop e che sia dritto e e libero senza sforzare.

Se volete eliminarlo dal Trim Loop, è sufficiente prendere il sistema a "ditto" ed estrarlo dal centro del gancio del trapezio.

Rotante Chicken Finger:

E' raccomadato l'uso del seguente accessorio solo a kiters esperti, un utilizzo improprio potrebbe causare seri danni e incidenti. Utilizzando questo accessorio l'unica maniera per rilasciare la barra è rilasciare il Quick Release Trim Loop (QRTL). Utilizzate il bloccaggio del Chicken loop solo quando Siete in acqua e lontano da ogni ostacolo. Per utilizzarlo è semplice, basta farlo scorrere all'interno del gancio del trapezio una volta agganciato il Chicken Loop. Non ritornate mai in spiaggia con il Rotante Chicken Finger inserito. Questo accessorio permette anche senza avere pressione nel chicken loop di non sganciarsi dal trapezio.

Nota: Solo in alcuni casi la posizione del Chicken Loop puo' forzare il sistema Rotante Chicken Finger e di conseguenza con il chicken loop sganciato.

Modificare la potenza del kite:

- Per depotenziare il vostro kite tirate verso di voi la linea del trim manu ale sotto il qrtl, quanto desiderate, e fissatela assicurandola al jam cleat.
- Per aumentare la potenza tirate verso di voi la linea del trim per rilas ciarla dal jam cleat (strozzascotte), lasciatela scorrere il necessario e rifissatela allo strozzascotte jam cleat.
- La cima del depower va azionata afferrando solamente l'ultima pal lina nera nella parte finale.

4. ASSEMBLAGGIO DEL KITE

Gonfiare con il sistema standard

Usate sempre il sistema di aggancio della pompa e gonfiate l'ala. Prima iniziate a gonfiarlo dai bladder poi ultima la leading edge.

Per gonfiarlo utilizzando il sistema octopus:

- Chiudete tutte le valvole dei bladder
- Chiudete la valvola di sgonfiaggio della leading edge
- Gonfiate il kite inserendo la pompa nella valvola di gonfiaggio sulla leadinge edge
- Gonfiatelo fino a farlo diventare ben rigido in ogni sua parte
- Chiudete le valvole ed assicuratele con il Velcro ed il piccolo elastico di sicurezza.

Come sgonfiarlo con il sistema Octopus:

- Aprite tutte le valvole dei bladder.
- Aprite la valvola di sgonfiaggio sulla leading edge.

Pressione di gonfiaggio:

I kite piu' piccoli hanno bisogno di maggior pressione per ottenere un ottima rigidita' sui bladder. Naish consiglia di utilizzare il sistema elettrico Inflator, che pompa fino alla pressione richiesta e si interrompe autonomamente alla pressione desiderata. Sotto sono elencate le pressioni raccomandate:

- Gonfiate sempre l'ala con una buona pressione che la mantenga ben rigida.

Note: not gonfiate in maniera esagerata la struttura, si potrebbero danneggiare le parti interne dei bladder.

5. SICUREZZA

Perdere la potenza:

Se avete la necessita di rilasciare il kite da voi stessi, la prima opzione e sganciarsi e lasciare la barra oppure se non potete rilasciate il quick release spingendolo lontano da voi perdendo cosi la barra. Il kite prevede un leash che va collegato ad una linea frontale sopra il trim manuale, fino al vostro trapezio, se avete la necessita di rilasciare il kite questo leash permette di rimanere vincolati al kite stesso ma senza potenza. Se il kite continua ad avere potenza per qualunque ragione potete rilasciare il kite agendo sul quick release posto sul leash agganciato al vostro trapezio.

*Ricordate: dovete conoscere bene il funzionamente dei sistemi di sicurezza, teneteli sempre puliti e funzionanti e provateli di tanto in tanto. Dovrete essere abili ad agire in pochissimi istanti.

Se il kite cade nelle onde rilasciatelo da voi stessi. Se tenete la barra in mano potrete causare la rottura delle linee e del kite stesso. Anche le onde piccole, di risacca, possono causare notevoli Danni al vostro kite.

Nel caso il vostro kite debba trovarsi in acqua e volete recuperarlo, prendete in mano la linea rossa oltre il trim manuale e dirigetevi verso il kite cercando di non trovarvi tra le linee per non causare una ripartenza accidentale.

5. SICUREZZA

Nozioni sullo sgancio di sicurezza

Operare sul Quick Release Trim Loop (QRTL):

Per attivare il QRTL: Afferra con la mano la parte superiore (Neck) del quick release Trim Loop e forzala in direzione lontano dal tuo corpo. Il gancio aprirà il Chicken Loop.

Importante: è tua responsabilità mantenere efficiente il sistema controllandolo spesso. Controlla sempre prima di lanciare il kite il suo funzionamento ed il suo stato di usura. Ci sono 2 sistemi per controllarlo:

1. Spingete lontano da voi con la mano la parte superiore e verificate lo sganciamento

2. Agganciatevi e sganciatevi un paio di volte dal chicken loop.

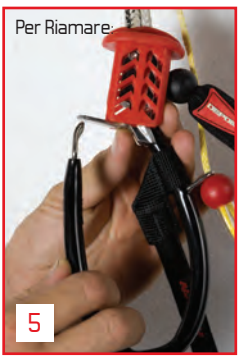
Sganciare Figura 1-4: Per sganciarlo afferrate la parte superiore e spingetela lontano dal corpo.

Riarmare Figura 5: Mostra lo stato del QRTL sganciato.

Riarmare Figura 6: Per riarmarlo agganciate l'occhiello in acciaio alla parte finale del Chicken Loop.

Riarmare Figura 7: Spingete il tubo in gomma sopra l'occhiello e la parte terminale in acciaio del Loop.

Nota: Controllate sempre e testate il vostro quick release ogni volta prima di entrare in acqua.. Provate voi stessi a far funzionare lo sgancio di sicurezza, servira' a farvi prendere confidenza con il funzionamento. Questo è un utile esercizio per preparvi ad ogni evenienza in caso di emergenza. Ricorda che dopo circa 250 ore di navigazione è consigliabile la sostituzione. I quick release sono disegnati e sviluppati per rider di peso medio di 80 kg o meno.



THE STOPPER ATTENZIONE:

QUESTO OGGETTO PUO' CAUSARE GRAVI FERITE O MORTE.

Usate questo stopper solamente se siete dei kiteboarder esperti e capite completamente l'effetto di questo oggetto. Lo stopper non e' un sistema di sicurezza. Il suo compito e' quello di lascire il kite alla sua massima potenza. NON INSTALLARE questo oggetto se non siete dei kiteboarder esperti. Quando lanciate il kite o quando vi avvicinate alla spiaggia od a qualsiasi altro ostacolo in acqua, dovete sempre posizionare lo stopper nella posizione piu' alta.(contro il pulley)

5. SICUREZZA

Shift Leash Quick Release – nozioni sulla sicurezza

Rilasciate il Shift Leash Quick Release:

Figura 1 & 2: Se avete la necessità di lasciare totalmente il kite, rilasciate il quick release situato sul Leash agganciato al trapezio spingendo lontano dal corpo la parte rossa rivestita.

Riconnetere il Shift Leash Quick Release:

Figura 1: Passate la parte terminale in acciaio all'interno dell'asola che rimane attaccata al gancio del vostro trapezio.

Figura 2: Fai scorrere la parte del tubo rosso sopra il meccanismo appena agganciato.

Figura 3: Continua a fare scorrere il tubo di bloccaggio del sistema ed assicurati che scivoli bene.

Figura 4: Porta la parte rossa fino al bloccaggio finale verso la sfera nera di appoggio ed assicurati che non si rilasci accidentalmente.

Attenzione! SeSiete esercitandosi iete esercitandosi nelle rotazioni e filate continuamente in un senso, il sistema dei turni potrebbe essere reso inefficace dalle linee torte. Per evitare il potenziale delle linee che torte dovreste provare sempre per fare lo stesso numero di rotazioni in entrambi i sensi. In più, dovreste controllare sempre lo stato della vostra linea dello spostamento tirando il vostro leash dello spostamento da assicurarsi che la linea dello spostamento non sia limitata in nessun modo. Se ritenete il tensionamento sulla linea dovreste andare alla spiaggia e ripristinare le vostre linee per eliminare tutte le torsioni.

6. REGOLAZIONI DEL KITE

Regolazioni del kite- Shift System

Regolate il vostro kite adattandolo al vostro stile, è la soluzione per poter ottenere il Massimo in termini di performance e divertimento. Anche piccole modifiche possono avere un grande effetto in termini di performances. Raccomandiamo di utilizzare un set up standard fino a raggiungere un buon livello di familiarita' con il kite e I suoi comportamenti. Dopo potrere capire come modificare leggermente I dettagli in molti modi differenti.

1. In maniera dinamica si modifica la potenza dell'ala muovendo in andatura la barra, facendo scorrere la barra sulla linea centrale, verso l'alto o in basso verso di voi, cosi facendo si modifica l'angolo di attacco dell'ala.

2. Staticamente si puo' modificare l'angolo di attacco operando sul trim manuale posto sulla linea centrale.

3. Regolate il trim e la posizione della barra posizionando il punto di massima potenza dove volete, se piu' vicina a voi o piu' lontana. Per poter ottenere un trim di questo genere operate sui nodi posti nelle pig tails. Alcuni modelli di kite anno solo un punto di attacco. Per maggiori informazioni leggete il capitolo "avanzate"

4. Per modificare la velocita' di rotazione del kite fissate le linee sui nodi delle pig tails appropriati.

Helix, Cult & Charger Bar Pressure:

If you want to increase the bar pressure there is an additional rear line attachment point on the Helix (Toward the middle of the kite).

Terminali della barra:

la vostra barra ha la possibilità di modificare il punto di attacco delle linee laterali attraverso la rotazione a 180° del terminale. Tirate verso di voi l'apposito terminale di plastica, la parte finale della linea ha il nodo passante, pertanto dovete togliere questa parte per accedervi. Quando avete allentato sufficientemente la linea potete girare il terminale di 180° e ribloccarlo nella sede. Riallineatelo con cura nella sua posizione. Ripetete la medesima operazione all'altro capo della barra e controllate di avere il punto di attacco nei medesimi posti. i terminali della barra essendo flessibili quando sono in tensione vi daranno una effettiva diversa lunghezza di barra.

A) Attacchi frontali esterni
- scelta dei pro rider
- maggior range di utilizzo
- incremento dell'effetto De Power
- scelta per condizioni di sopra invelatura

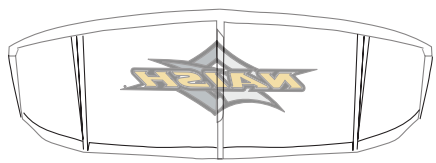
B) Attacchi frontali interni
- maggior hang time
- maggior pressione sul trapezio (chicken loop)
- scelta per I rider pesanti
- il kite è meno sensibile ai movimenti della barra

C) Attacco linee laterali, nodo anteriore velocita'
- adatto per condizioni di vento molto forte
- adatto per principianti
- adatto ai kite piu' piccoli
- rallenta la velocita' di rotazione
- il kite è meno sensibile alla barra

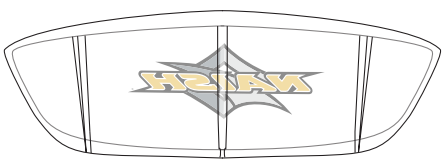
D) Attacco linee laterali, nodo posteriore
- Massima velocita' di rotazione
- per condizioni regolari o con poco vento
- per poter utilizzare una barra piu' corta
- minor pressione sulla barra
- adatto all'uso con onde per riding

Over sheeting diagram for Shift System kites:

Vista del kite in prospettiva del navigatore. Il kite in posizione neutrale direttamente sopra il navigatore. Troppa tensione sulle ali laterali (troppa tensione sulle cime posteriori)



Posizione Corretta



Oversheeted

6. REGOLAZIONI DEL KITE

Regolazioni specifiche

La guida successiva spiega come il vostro kite si comporta in base alla differente scelta di fissaggio sui nodi delle pig tails. Non esitate a provare piu' combinazioni possibili, troverete sicuramente il settaggio piu' adatto a voi.

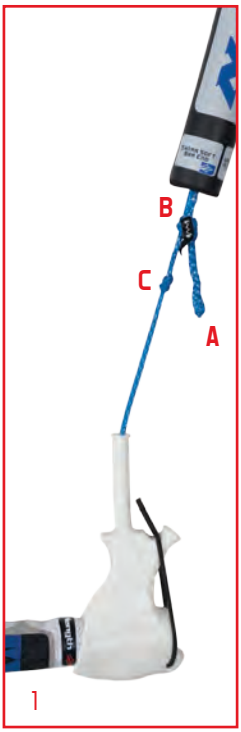
Posizioni di attacco delle linee laterali sui 3 nodini possibili A-B-C sulle estensioni vicino alla barra.

Nodo A: Il kite avra' un maggior range di vento grazie alla possibilita' di depotenziarlo di piu', le linee posteriori saranno leggermente lente quando allontanerete la barra da voi. E' la scelta per chi fa manovre in potenza, sarete sempre pronti a staccarvi dal gancio del trapezio e mantenere un ottimo controllo. Ottimo controllo UnHooked.

Nodo B: Il kite ha la sua maggior potenza circa a meta' dell'escursione della barra sulla linea centrale. É la posizione piu' confortevole per chi naviga sempre agganciato al trapezio e vuole avere una buona reazione sulla barra.

Nodo C: Questa posizione è indicata solo a chi naviga sempre agganciato e vuole lasciare il kite in potenza senza avere spazio sulla linea centrale della barra, Se tirate la barra verso di voi il kite si rende inefficente e puo' stallare o cadere, non è indicata assolutamente per venti rafficati.

Attenzione: questa regolazione al nodo C non consente di depotenziare l'ala sotto raffica, è sconsigliata ai kiters meno esperti.



1

2

Attacchi frontali delle linee:

Il vostro nuovo Kite Naish Universal (Cult/Helix/Charger) è fornito di serie con il Leash collegato ad un linea grigia frontale e l'altro stainless 4 ring piece. Nel caso vogliate la linea del trim come leash, dovete rimuovere il leash di serie e fissare la linea grigia stainless 4 ring piece. Fate passare sempre la linea del leash attraverso il centro della barra in maniera che la linea passi liberamente fino all'anello situato sul chicken loop. Scollegate il leash e tirate la linea grigia indietro fino all'anello stainless 4 ring piece e fissatelo nuovamente come fosse solamente un leash diretto (See Pic 3 & 4).

3

4

7. COME SI RILANCIA UN KITE

Usare il Shift System

Come il sistema Shift vi aiuta a rilanciare l'ala:

Quando vi cade l'ala e non avete lasciato andare la barra dalla vostre mani è veramente semplice farla ripartire utilizzando la 5° linea del Shift System.

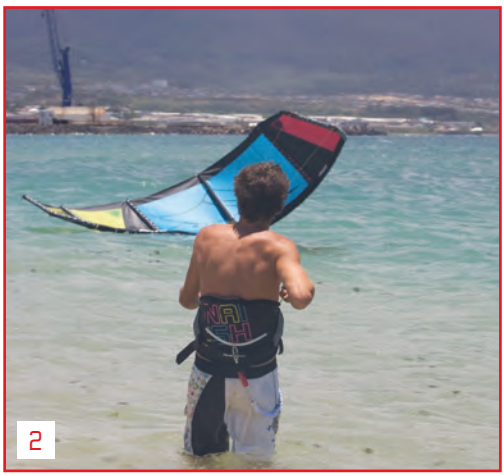
Figura 1& 2

Aspettate che il kite si metta sottovento, accertatevi che le linee siano in tensione. Prendete ora la 5° e tiratela verso di voi con una mano fin quando il kite non si ribalti sottovento. Ora mantenete sempre un occhio al kite essendo in posizione prossima alla partenza, non attorcigliate mai la linea attorno alla vostra mano, ed accertatevi di non essere impigliati da nessuna parte.

Figura 3& 4

Per far muovere l'ala verso il bordo finestra tenete un po' di tensione su una delle linee laterali, cercate sempre di non rimanere imbrigliati nella linea del shift system. Mentre il kite sta prendendo la posizione corretta ed inizia ad alzarsi controllate sempre le linee. Se il kite dovesse ricadere e ruotare su se stesso riportatelo in posizione sottovento e iniziate nuovamente l'operazione.

Consiglio: Quando vostro il cervo volante ha rilanciato, se dovete resistenza del corpo ottenere il vostro bordo, registra cinghia della cornice a depower il cervo volante.Ciò lo renderà più facile funzionare il vostro senso in su-vento.Potrebbe rendere la direzione più allentati, ma i vantaggi di un più corto la resistenza del corpo è buona degno esso.



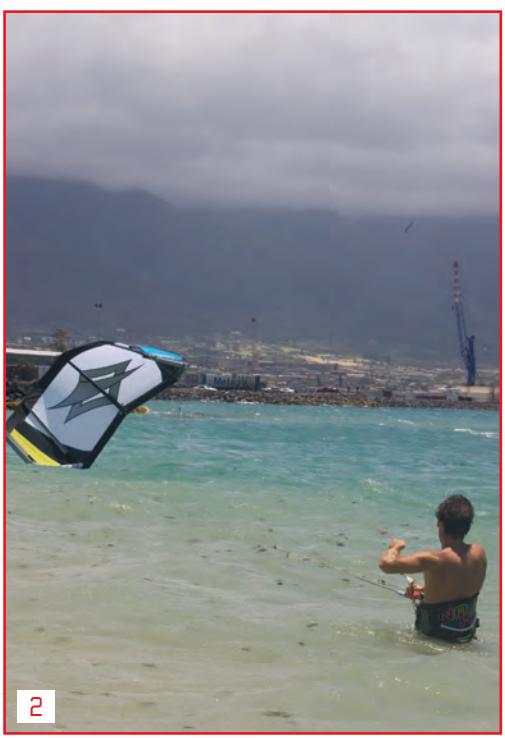
7. COME SI RILANCIA UN UNIVERSAL KITE

Rilancio

Come la Universal Control System aiuta a rilanciare il kite:

Se il kite si trova sottovento con la leading edge in acqua, potete semplicemente tirare verso di voi una delle linee nere frontali per poter far ruotare il kite In acqua sottovento e farlo correre al lato della finestra. Da questa posizione ripartira' velocemente. State sempre attenti a non rimanere in mezzo alle linee quando sono lente in acqua e non attorcigliate le linee attorno alle mani.

1


2

3

8. CURA E MANUTENZIONE DEL KITE

Note per il mantenimento del Kite

Piegare il kite:

Dopo aver atterrato il kite, sgancia le linee ed avvolgile subito sulla barra. Lasciare le linee sulla spiaggia può essere molto pericoloso.

Nota: il sistema Octopus non è predisposto per mantenere aria nei bladder per un lungo periodo.

- Non immagazzini mai il cervo volante quando è bagnato.
- Lascilo asciugare e rimuovere la sabbia dal cervo volante prima del rolling esso in su. Utilizzi una scopa della mano per contribuire a rimuovere la sabbia dal vostro cervo volante gonfiato.

Piegare correttamente il kite è molto importante e prolunga la vita dello stesso e previene i twist sulla leading edge e nei bladder. Ricordati che prima di piegarlo deve essere bene asciutto ed eliminate eventuali tracce di sabbia aiutandovi con una spazzola.

Per piegarlo:

1. Sgonfiarlo completamente partendo dai bladder.
2. Aprite entrambe le valvole sulla leading edge per facilitare l'uscita dell'aria.
3. Mantenendo il kite a terra facilitate l'uscita dell'aria dai bladder e dalla leading edge.
4. Iniziate piegando l'ala partendo dai tips verso la parte centrale, faccendo attenzione che la leading edge rimanga ben piatta.
5. Ripiegate su se stesse le due parti
6. Piegate ora in tre sezioni l'ala.

Puleggie- accertatevi che le puleggie siano sempre efficienti, risciacquatele con acqua spesso ed eliminate sabbia o detriti.

Sole- I raggi ultravioletti sono un nemico del tessuto. Non mantenete il kite al sole se non necessario. Il tessuto del kite è studiato per durare a lungo anche nelle condizioni più difficili. Per esempio se avete più di un kite montato sulla spiaggia, quello che non usate mettetelo al riparo dal sole.

Riscaldamento- La pressione all'interno dei bladder aumenta con il riscaldamento dell'aria. Fate attenzione a non lasciare il kite gonfio su superfici scure o nere, l'estremo surriscaldamento dell'aria potrebbe creare seri danni al kite. Non lasciate neanche i bladder gonfi all'interno dell'auto.

Sabbia- Cercate di non lasciare che la sabbia rimanga nella parte fra la leading edge e la cucitura del tessuto. In quel punto potrebbe causare delle abrasioni che compromettono la durata del kite.

Roccia- Le rocce, i coralli, oggetti taglienti e sassi possono essere la causa per danni e tagli al vostro kite.

Bladders- Non fate entrare acqua o sabbia all'interno delle camera d'aria. In caso di sgonfiaggio in acqua richiudete le valvole dopo averlo sgonfiato.

Rimessaggio- Se rimessate il kite quando non è ben asciutto si potrebbero danneggiare i colori ed eventuali trasferimenti di colore. Rimessate a lungo il kite se è ben asciutto. Non rimessate mai il vostro kite in zone sottoposte ad alte temperature (sopra 40° c.), se lo fate potrete danneggiare I bladder interni.

Pompa- Utilizzatela con entrambe le mani, per evitare torsioni o pressioni non corrette che comprometterebbero il funzionamento o la rottura della pompa.

Auto decollo dell'ala- Fate attenzione a quando fate decollare l'ala da soli, in condizione di vento forte la leading si deforma e può causare problemi.

Leading edge- Quando fate atterrare il kite, sia a terra che in acqua non provocate delle sollecitazioni alla leading edge, se dovesse rovesciarsi e partire al contrario potrebbe causare danni seri al kite. Fate in maniera di mantenere sempre la posizione classica a "C" della leading edge.

Shore Break- Anche in condizione di piccole onde che frangono sulla spiaggia dovete portare particolare attenzione, se il kite dovesse cadere sul bagnasciuga potrebbe danneggiarsi seriamente. Inoltre farebbe entrare sabbia e conchiglie in ogni parte del kite, è importante ripulirlo accuratamente se dovesse accadere.

Varie- Ostacoli, alberi, pali e linee di corrente elettrica, shore breaks etc.... sono i peggiori nemici per la durate del kite. Utilizzare solamente parti ed accessori forniti e costruiti da fornitori e/o costruttori noti e certificati .(elmetti, trapezi, etc.etc.)

Controllo delle linee- Controllate sempre tutte le linee, incluso le briglie, prima e dopo ogni uso. Controllate che non siano lese, cambiate di diametro o aver perso colore . Mettetele vicine e controllatele bene per vedere lo stato di usura. Sostituite le linee che abbiano segni evidenti di usura o rovinate. Sostituite le briglie ogni 3 /6 mesi di uso, dipende dall'uso frequente e dale condizioni.

9.GARANZIA NAISH

Naish garantisce questo prodotto dai difetti maggiori sia del materiale che della manodopera all'acquirente originale per un periodo di novanta (90) giorni dalla data dell'acquisto.

Tale garanzia è soggetta alle seguenti restrizioni: la garanzia è valida solo quando il prodotto viene registrato nella sezione garanzia del website Naish (www.naishkites.com) entro sette (7) giorni dalla data dell'acquisto.

La garanzia è valida solo quando questo prodotto è usato per una normale attività ricreativa, e non copre prodotti usati in operazione di noleggio o insegnamento.

Naish stabilirà la determinazione finale della garanzia, che può richiedere un'ispezione e/o foto dell'attrezzatura che mostri chiaramente i difetti/o. se necessario queste informazioni possono essere spedite direttamente al distributore del proprio paese con spese postali anticipate. Il prodotto non può essere restituito a meno che il numero di autorizzazione alla restituzione (RAN) sia fornito in anticipo dal distributore Naish. Tale numero deve essere chiaramente etichettato sul fronte del pacco, in caso contrario sarà rifiutato.

Se un prodotto è stimato difettoso dalla Naish, la garanzia copre le spese di riparazione o solo la sostituzione del prodotto difettoso. Naish non sarà responsabile per ogni costo, danno o danneggiamento incorso come risultato di un uso dannoso di questo prodotto.

Questa garanzia non copre danneggiamenti dovuti al cattivo uso, abuso, trascuratezza o semplice consumo e strappo includendo, ma non limitando a, forature, attrezzatura con altri componenti estranei a naish, danneggiamento dovuto ad un'eccessiva esposizione al sole, o danneggiamento dovuto ad un eccessivo gonfiamento dei bladders, danneggiamento causato da un improprio trattamento e immagazzinamento, danneggiamento dovuto all'uso nelle onde o shore break, danneggiamento causato dalla caduta del kite ad alta velocità e danneggiamento causato da qualsiasi cosa diversa dal difetto di materiale e manifattura.

Questa garanzia è annullata se ogni non autorizzata riparazione, cambiamento o modifica è stata eseguita in ogni parte dell'attrezzatura.

La garanzia per ogni riparazione o sostituzione dell'attrezzatura è valida solo dalla data dell'acquisto originale. Gli scontrini degli acquisti originali devono accompagnare tutti i reclami di garanzia. Il nome del dettagliante e la data dell'acquisto devono essere chiari e leggibili. Non si prevedono garanzie che estendono oltre la garanzia specificata nella presente.

NAISHKITES.COM • NAISH.TV

©2009 Naish International, A division of Nalu Kai Incorporated